

MF
 QUOTIDIEN
 Téléphone
 027/23 30 51
 Publicité: Publicitas - Sion
 Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

Avant d'acheter
 essayez

Kasparsa
 Sion - Martigny
 Collombey S.A.

**La
 nouvelle
 équipe
 Carter**

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Finances publiques

Nous commençons aujourd'hui la publication d'une série de six articles que notre correspondant économique consacre aux finances publiques.

Dans quels secteurs la Confédération doit-elle économiser? Ses recettes sont-elles en danger? Des raisons d'espérer pour les CFF! Les PTT sont sur la bonne voie! Ombres et lumières pour les cantons et, en conclusion: à la recherche d'une voie.

Voir page 7

Reprise en main ou sursaut?

Après la nomination, mercredi, de M. Hamilton Jordan au poste de secrétaire général de la Maison-Blanche, le président a annoncé, hier, deux démissions affectant des postes clés de l'administration américaine: M. James Schlesinger à l'énergie et M. Michael Blumenthal au Trésor, qui est remplacé par le président de l'Institut fédéral d'émission, la Banque Centrale Américaine, M. William Miller.

La démission de M. Schlesinger clarifie la situation gouvernementale après l'annonce, dimanche soir, du plan énergétique du président Carter. Sans doute, l'augmentation du prix du carburant allait-elle dans le sens des mesures souhaitées par le secrétaire à l'énergie, qui n'avait pas

cessé de réclamer, contre l'avis du conseiller du président, M. Eisenstat, une augmentation de toutes les sources d'énergie, le gaz en particulier. Mais l'ancien ministre continuait de s'opposer au conseiller du président sur la stratégie à adopter face aux pays producteurs de pétrole, parti-

sans de la modération. M. Schlesinger s'opposait ainsi directement à M. Eisenstat, décidé à une politique de fermeté avec les pays de l'OPEP. De là, les récents « bruits de bottes » entendus aux Etats-Unis, qu'il s'agisse de l'entraînement de GI's aux conditions climatiques des pays du Golfe ou de l'envoi de bâtiments de guerre américains en mer Rouge ou aux environs du détroit d'Ormuz, point de passage obligé des super-tan- kers.

La démission du secrétaire au Trésor, M. Blumenthal, revêt une signification immédiate: le président Carter entend mettre un terme au laxisme de son ministre à l'égard du dollar. Il est vrai que M. Blumenthal n'avait pas cessé d'exprimer son indifférence à l'égard de la parité du dollar et, depuis trois ans, celui-ci n'avait cessé de s'effriter face

aux devises fortes, DM, franc suisse et yen. Le remplacement de M. Blumenthal par le président de l'institut d'émission illustre la volonté du président Carter de donner plus de cohérence à la politique économique et monétaire des Etats-Unis et, ainsi, de mieux défendre le dollar.

Le remaniement de l'équipe gouvernementale américaine lèvera-t-il les doutes des milieux d'affaires? Ces derniers croiront-ils davantage aux changements des hommes qu'aux changements de politique énergétique? La nomination de M. Jordan au poste de secrétaire général chargé de la coordination ministérielle pose deux ques-

J. F.

Suite page 7

Miss Univers et ... patatras



Bélino UPI

PERTH (Australie) (ATS/Reuter). - Le concours de Miss Univers, organisé à Perth, en Australie, et suivi, dit-on, par 700 millions de téléspectateurs, s'est terminé par l'élection de Miss Venezuela, Maritza Savalero, âgée de 18 ans, et par l'effondrement de la scène sous le poids des photographes qui convergeaient vers l'élu.

Le trou, de trois mètres sur deux, s'est ouvert à côté du trône de Miss Univers, et les candidates sont tombées en tas dedans, suivies de quelques photographes. Miss Brésil, Miss Malte et Miss Turquie figurent parmi les blessés, les autres participantes tremblaient sous le coup de l'émotion.

**La transversale
 Sion - Hérens
 ouverte**
 Voir page 26

L'entreprise et le choix des hommes

Le recrutement du personnel coûte cher:

- s'il est réussi, c'est un bon placement qu'un chef d'entreprise ne doit pas négliger;
- s'il ne l'est pas, c'est une perte importante qui peut peser

longtemps et lourdement par ses conséquences financières, directes et indirectes.

La fonction de chef de personnel est relativement récente. A ses débuts, elle était souvent beaucoup plus administrative et

disciplinaire que psychologique et humaine; elle était d'ailleurs souvent confiée à des personnes ayant une grande habitude de la « discipline ».

On parlait peu de relations humaines. Le commandement était facilité; on imposait l'autorité: il fallait se soumettre ou se démettre. Les techniques étaient moins spécialisées qu'aujourd'hui: les fonctions et la hiérarchie étaient assez mal définies.

Le recrutement était considéré comme une tâche secondaire, souvent assurée par le patron lui-même ou le supérieur hiérarchique. On ne recrutait pratiquement qu'en fonction de la technique à mettre en œuvre. Cela suffisait et c'était beaucoup plus simple.

Quant aux promotions, elles se faisaient surtout à l'ancienneté et à la technicité. Les qualités de chef et l'aptitude au commandement y avaient peu d'influence.

Mais les fonctions ont évolué

O. de Cry

Suite page 7

Liés par un serment

Notre Fête nationale n'est pas un symbole aussi simple que le 14 juillet de nos voisins français. Pour eux, cette date est l'anniversaire de la modernité politique. L'avènement de la nation, le refus des légitimités royales et dynastiques, le rêve de l'égalité et le droit au bonheur, cette idée neuve en Europe, disait Saint-Just. Toutes ces idées font pièce aux antiques fidélités religieuses et familiales, à la savante prudence des diplomates d'ancien régime, style Talleyrand ou Metternich, et bousculent l'assurance des despotes éclairés, amis des lumières.

L'émancipation de l'homme supposait un immense capital de confiance en nos bonnes dispositions, en nos vertus natives. La pureté de nos origines avait du reste sa garantie, combien élo-

par Michel de Preux

quente, dans celle de la nature, idylle cosmique où nulle fausse note ne venait troubler l'harmonie universelle.

Non, 1291 n'a vraiment rien de tout cela. Cette date, ce serment, cette alliance sont véritablement d'un autre temps, d'un autre univers que le nôtre. Aucune rupture avec l'ordre établi. Un retour aux sources plutôt, et une lutte très ferme, obstinée, contre l'une des grandes concentrations étatiques qui fera l'Europe classique: la puissance territoriale des Habsbourg. Voilà ce qu'est avant tout, et dans son exact contexte historique, l'alliance des trois cantons primitifs.

Suite page 7

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Le lieu de vacances des apôtres est vite trouvé: à l'écart dans un endroit désert. Et le but et l'occupation: reposez-vous un peu. Ils n'ont pas assez d'argent pour aller très loin, il n'y a pas d'agence qui leur propose l'Afrique ou le Brésil ou le Cap Nord, ni croisière avec trois piscines, deux cinémas et night-clubs et bals masqués dans le bateau. Ni vacances ni tourisme ni camping ne sont in-

rien de sensationnel - ils cherchent quelqu'un. Quelqu'un qui soit quelqu'un pour eux. Ils y sont venus les uns suivant les autres, à la queue leu leu, non comme des loups, mais comme des moutons. Ah! s'il y avait des promoteurs! ce serait tout de suite un super-Verbier ou un super-Crans!

Eh bien! Il y a mieux qu'un promoteur, il y a un Sauveur. Et il a pitié d'eux.

Un lieu désert

ventés encore. Et les gens, en règle générale, travaillent le jour, dorment la nuit, et ils savent se reposer. A l'écart, dans un lieu désert. Et les lieux déserts ne manquent pas. Et là, où quelques-uns cherchent le silence, il n'y a pas, tout de suite, une route bétonnée, une place de parc et lotissements, blocs locaux, tours, téléphériques, télé-sièges et la foule qu'on fuyait.

Or, Jésus et ses disciples trouvent leur désert investi. Les gens y sont accourus à pied, de toutes les villes du lac et ils y sont bien avant l'arrivée de la petite embarcation. Ni station ni infrastructure, rien. Qu'y viennent-ils faire? Ils seraient embarrassés de le dire. Ils cherchent quelque chose - ô!

Et il se met à les instruire longuement. Et il dit: « Oui, venez à moi, vous qui êtes fatigués et affamés, vous trouverez le repos, vous trouverez la nourriture. Vous qui gémissiez sous tant de jougs et ployez sous tant de fardeaux, mon joug est doux et mon fardeau léger. »

Nous ne manquons pas de bergers, nous autres, et à domicile. Ils sont là en imprimés, en images, en ondes sonores, à nous excéder, à nous affoler. Trop de bergers, c'est pire que de n'en point avoir!

Alors, si nous nous mettions en marche vers un lieu vraiment désert pour nous y reposer un peu et y trouver pâture?

Le vrai Berger nous y attend.

MM

Réfugiés indochinois La Navy à la rescousse

WASHINGTON (ATS/AFP). - Le président Carter a déclaré à des manifestants devant la Maison-Blanche qu'il enverrait des bateaux et des avions de la marine américaine au secours des « boat people ». Le président, qui est allé à la rencontre d'un groupe de 100 personnes, a promis que les Etats-Unis feront tout « pour sauver les boat people ». Le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Jody Powell, a précisé que les mesures que compte prendre le Gouvernement américain en faveur des réfugiés vietnamiens seraient annoncées aujourd'hui par le vice-président des Etats-Unis, M. Walter Mondale, lors de son intervention à la conférence internationale sur les réfugiés à Genève.

Voir également pages 27 et 28

Zeuzier, le temps de la sécheresse forcée

Comme on le sait, le barrage de Zeuzier a dû être vidé en grande partie de son eau, du 16 au 18 mai 1979, à la suite des mouvements inhabituels de la masse de béton. Voici une vue de ce lac artificiel, pres-

que entièrement vide. Cette image présente un certain côté de désolation. Le lac va à nouveau être rempli jusqu'à la cote 1680.

Photo Klotz

Voir également page 20



ARABES EN ISRAËL :

RADICALISATION ET DÉGRADATION

Mythe émiété; les 500 000 Arabes israéliens s'engraissaient benoitement; maintenaient sans grande peine leur loyauté à l'égard de l'Etat d'Israël, n'en pensaient pas moins mais se tenaient coi. Il y avait bien quelques têtes chaudes, rien de bien sérieux. Depuis deux ans ces assurances méthode Coué ont été brisées. Les Arabes israéliens ne se considèrent plus comme une minorité coincée dans les rêts de l'histoire mais fragment d'une majorité triomphante. Ils manifestent ouvertement leur soutien à l'Organisation de libération de la Palestine et s'engagent dans des activités terroristes.

Au mois de mai 1979, la police boucle trente Arabes israéliens. Trois ans auparavant moins de 15 arrêtés pour atteinte à la sécurité. Progrès inquiétant qui laissent mal augurer de l'avenir. De nouveau les Israéliens se sont sentis cernés. Où qu'ils se tournent: des visages ennemis. L'inquiétude à propos des Arabes israéliens au lieu d'être exprimée dans de petites revues à usage externe l'est à présent par des personnalités officielles. C'est bien là la seule nouveauté.

Et pourtant de la Guerre des six jours à 1969, 15 réseaux terroristes ont été démantelés. Le 22 octobre, quatre bombes explosent à Haïffa. Elles dévastent cinq appartements, blessent douze personnes et tuent Haim Minkowitz, 55 ans. A la fin du mois de novembre, la police arrête six Arabes israéliens habitant Saint-Jean d'Acre; deux chauffeurs de taxi, un peintre en bâtiment, deux pêcheurs et un marchand de tapis ayant pignon sur rue, bons époux, bons pères, travailleurs consciencieux, citoyens qui ne s'étaient jamais signalés par des propos outranciers, des rencontres avec des militants extrémistes. Les accusés parlaient couramment l'hébreu. Ils avaient, parmi d'autres attentats, commis ceux d'Haïffa.

Saint-Jean d'Acre compte 28 000 Juifs et 9000 Arabes musulmans et chrétiens. Conseillers municipaux, professeurs, docteurs, commerçants propriétaires prospères. Près de 2000 Arabes vivent en dehors de la vieille cité, dans des quartiers modernes. 70 familles habitent l'ensemble Wolfson, porte à porte avec des Juifs. Certaines de ces familles envoient leurs enfants dans des garderies et écoles israéliennes.

Les mariages mixtes, à demi tolérés, ne constituent pas des objets d'opprobre permanent. Ce n'est pas parce que Juifs et Arabes se croisent dans la rue et s'entrevoient dans les venelles, que les couteaux jaillissent au premier heurt, Saint-Jean d'Acre apparaît cité d'intégration; les pièces du puzzle sont imbriquées, la colle manque. Les Askehanzes considèrent les Sepharades avec dédain et considèrent avec mépris les Arabes qui contemplant les uns et les autres avec une haine recuite.

Le réseau terroriste était à peine découvert qu'une voiture piégée joue les basquaises folles, explosant à contretemps, bloquée à un feu rouge. Les deux occupants qui partaient chiquettes et chiorizo venaient de Madj el Krun, village de 3800 habitants. En vingt et un ans, les maisons traditionnelles arabes ont disparu devant les villas, les ânes et les mulets devant les tracteurs. Les villageois admettent que jamais leur situation, sur le plan économique du moins, et avec courte appréciation n'a été aussi bonne. So what?

A Haïffa, 20 000 Arabes, habitant la plupart le quartier sentine de Wadi Mismas, vivent auprès de 200 000 Juifs. A l'époque, 300 Arabes étudiaient à l'université locale, 30 au Technion. Au contraire de Saint-Jean d'Acre, il n'y eut pas lors des attentats de manifestations hostiles à l'égard des arabes. Cette retenue tient peut être à la séparation des quartiers, à la moyenne d'âge des bourgeois d'Haïffa, à une certaine décence.

Une histoire à pleurer dans un seau

Fawzi Ahmed Nimer, le chef du groupe terroriste de Saint-Jean d'Acre n'avait pas sucé la haine des Juifs avec le lait de sa mère. Cependant il a hésité avant de se lancer dans l'action directe. Après la guerre des six jours, il rendit visite à sa sœur réfugiée à Naplouse, Cisjordanie. Il s'y fit quelques relations. Il vanta les conditions de vie, les libertés dont jouissaient les Arabes de Saint-Jean d'Acre. Ses nouveaux amis l'accusèrent de mensonges. Ils lui rendirent cependant ses visites et devant l'évidence, ils admirèrent qu'en effet, Nimer ne racontait pas de crasses. Ils lui lancèrent: «Tu a vendu ton âme d'Arabe pour une soupe juive.» Ce reproche qui attendait à son honneur bouleversa Nimer. Il prit sa décision au bout de plusieurs semaines.

Côté israélien, réactions de même nature: la femme de Nimer était juive. La surprise se teinta de colère. Où allons-nous si des Israéliennes par conviction politique, entraînement sentimental adhèrent à des or-

ganisations terroristes. Plus subtil: «c'est bien la preuve que tout va mal et que nous avons raison puisque des juives rejoignent les rangs des terroristes en Israël même.» Et l'histoire tenait à la fois de l'opéra de quatre sous et de la Veillée des chaudières. Tzi Tal du Yedioth Aharonoth, a raconté le malheur; Simone est âgée de 41 ans, une femme encore belle bien que ravagée par le malheur. Mère de quatre enfants, elle a été arrêtée en même temps que son mari arabe et relâchée après qu'il fut prouvé qu'elle n'avait joué aucun rôle dans l'affaire. Elle habite actuellement (1969) une mesure à

De notre correspondant à Jérusalem Jacques Helle

Nahariya où réside aussi son frère. Simone Pinto est originaire du Maroc et est arrivée en Israël au début des années cinquante. Elle habita au début à Jérusalem et c'est là qu'elle épousa un jeune homme originaire lui aussi du Maroc. Un enfant naquit de cette union. Il s'appelle Maurice et il a seize ans. Le mariage devait être de courte durée. Simone affirme que son mari la poussait à se prostituer. Elle préféra l'abandonner et alla s'installer à Pitah Tikva avec son bébé. C'est là qu'elle connut son mari, originaire d'Irak. Le couple vécut d'abord dans la plus parfaite entente et Simone eut un deuxième fils, Meir.

«Les malheurs commencèrent quand ma belle-mère vint d'Irak. Tout de suite, elle voulut briser mon ménage. Elle signifia à son fils que ce serait «elle ou moi». Pour ne pas peiner sa mère qui était très vieille, mon mari me proposa de divorcer et de nous remettre ensemble dès que sa mère mourrait. Je n'avais pas le choix. Je dus accepter. Un de mes frères qui habitait Nahariya compatit à mes malheurs et me proposa d'aller m'installer près de lui avec mes gosses. Je m'achetai cette mesure à Nahariya où j'habite maintenant. Le camionneur qui transportait mes affaires de Pitah Tikva était justement Fawzi Nimer. Nous fîmes la route ensemble. Il me demanda pourquoi je pleurais et pourquoi ce désespoir. Je lui racontais mes malheurs et il me dit: Ne t'en fais pas. Je serai pour toi comme un frère. Si jamais tu as besoin de quelque chose, adresse-toi à moi. Je le remerciais et oubliais toute l'affaire. Mais à Nahariya non plus je n'arrivais à me débrouiller et mon frère était très dur avec moi. Je me souvins alors de la promesse de Fawzi. J'allais m'enquérir de lui à Acco où il m'avait dit qu'il habitait. Il fut d'une extrême gentillesse et tint parole en tout. Il me tenait compagnie et était toujours prêt à m'aider. En même temps il se conduisait comme un vrai frère. J'étais seule et abandonnée et Fawzi était la seule personne qui m'avait aidée et secourue. Bien plus qu'un frère. Trois mois plus tard, je lui dis: Viens, vivons ensemble, je serais ta femme pour la vie. Il a accepté tout de suite et on a vécu ensemble depuis lors. Mais on ne s'est pas marié et je ne suis pas devenue musulmane. Il m'a certes amenée chez le cadé, qui m'a dit de prononcer des phrases que je n'ai pas comprises. Mais il n'y a eu ni papiers ni certificat de mariage. La preuve: sur ma carte d'identité, je porte toujours mon nom de famille Simone Pinto. On vivait d'ailleurs en vrais juifs. On parlait hébreu entre nous. Durant les fêtes de Yom Kippour, Fawzi ne mangeait jamais à la maison et à la fête de Pâques, il n'oubliait jamais d'acheter des matzoth (pain azyme); nous avons eu une fille, Irith et un fils Mounir que son père accepta de faire circoncire selon les rites juifs. Il s'occupait aussi des aînés, comme s'ils étaient les siens. Il ne m'a jamais dit hair les juifs. Il disait qu'il aimait mieux vivre en Israël que dans tout autre pays arabe; il se débrouillait très bien, il gagnait largement sa vie.

Les choses se sont gâtées

Les choses se sont gâtées après la Guerre des six jours. Il avait une sœur à Naplouse qui avait dix enfants et dont le mari s'était enfui en Jordanie. Fawzi se sentait des obligations envers elle et allait la voir chaque semaine. Il se fit des amis à Naplouse. Puis il commença à rentrer très tard. Je me suis dit qu'il

avait une maîtresse. Je lui ai posé la question. Fawzi, lui ai-je dit, tu as une petite amie, c'est normal, je me fais vieille. Il a souri et il a nié. Je ne l'ai pas cru mais je me suis dit que je ne veux plus vivre seule. Je me suis résignée.

Un beau jour, la police est venue l'arrêter. Puis on est venu me demander d'aller aussi au poste de police. C'est alors que j'ai compris qu'il se passait quelque chose de très grave. Je ne m'étais doutée de rien. Fawzi ne parlait jamais de politique. Il disait que j'étais une femme et que je ne comprenais rien à ces choses.

Me voilà seule. Jamais plus je ne vivrais avec un homme. Ma chance n'était pas bonne. Il était écrit au ciel que je serai malheureuse et brisée par la vie. Jamais je n'ai été heureuse. Tout a mal tourné. Que faire? C'était écrit ainsi?»

En octobre 1969, un jeune instituteur arabe me disait: «C'est un problème d'identité et d'identification. Qui suis-je? Un Israélien? Les Juifs

me considèrent avec méfiance. Ils ne pensent pas que je puisse être un citoyen loyal. Les attentats commis par quelques-uns d'entre nous sont imputés à la communauté toute entière. Suis-je un Arabe? Si je traverse la frontière, mes frères me reprochent d'être un traître. A l'école, l'on nous parle de démocratie, d'indépendance. Quand nous quittons la classe, nous ne trouvons pas ces principes appliqués dans la réalité quotidienne. Beaucoup d'emplois privés et administratifs nous sont dans la pratique interdits. Je pense pourtant que parmi les jeunes arabes israéliens, quelques douzaines seulement trouvent leur voie dans les organisations terroristes. Ils y deviennent des «héros arabes»

Un autre interlocuteur me soutenait à l'époque que 20 au moins des jeunes dans les villages du Nord préféreraient volontiers la main aux terroristes.

Et maintenant?

LES ARTS A PARIS

Youkha : un peintre, une œuvre

Ce jeune peintre français, de père iranien et de mère italienne, établit une liaison parfaite, assez rare, entre son œuvre et sa vie. En effet, hanté par toutes sortes de symboles, souvent inquiétants, parfois macabres, qu'il tempête grâce à la poésie surgissant toujours dans ses toiles même les plus lugubres, il vit dans un lieu étrange, d'un fantastique paradis sorti tout droit d'un de ses tableaux.

Une chapelle désaffectée, ayant gardé son décor religieux de tableaux et de vitraux lui sert de demeure, enfouie au milieu de la verdure, dans une localité proche de Paris; dès que l'on entre, un arbre avec une corde pour se pendre vous accueille, en guise de bienvenue... et nous voilà plongés dans un univers

surréalisant, d'une atmosphère décadente, proustienne, accentuée encore par une verrière «fin de siècle». Youkha, 25 ans, travaille dans cet antre où les choses précieuses se mélangent au fatras hétéroclite composé par toutes sortes d'objets, et l'on est moins étonné dès lors lorsque l'on contemple certaines œuvres singulières de ce jeune artiste, qui a déjà derrière lui une production assez considérable. Son imagination, très riche, sert une pensée philosophique parfois assez complexe, dans des tableaux d'une haute tenue plastique. Remarquons, en effet, la technique excellente de Youkha, dont il est redevable en partie au peintre Charles Réal, disparu à l'âge de 83 ans il y a à peine quelques mois, qui lui a appris, dit-il, toutes les «ficelles» du métier. A côté d'œuvres féériques, telles le *Jeu d'échecs en folie* de 1977, dans une leur nocturne qui en accentue les sortilèges, voici des toiles plus an-

Au fil de ma plume

par Michèle Savary

La pièce d'eau des Suisses

L'autre jour, à Versailles, j'ai vu, sous l'ardent soleil de midi, scintiller la Pièce d'eau des Suisses, sur laquelle flottaient des petits voiliers du genre Optimist. Etrange vision, à la fois moderne et ancienne!

Car cette Pièce d'eau des Suisses (creusée par la garde suisse, en 1664) est un long bassin de sombre émeraude, qui miroite près de l'aile sud du château de Versailles.

Les touristes n'y vont guère, parce que la façade principale du château est orientée au couchant, et que c'est à l'ouest que se trouvent les plus belles perspectives, où le regard va se perdre vers les lointains bleuâtres.

Mais au sud, au-delà des dessins et broderies de buis des parterres, au-delà du fameux escalier des Cent-marches, s'étend notre pièce d'eau, longue de plus de 700 mètres.

Si l'on a le courage de marcher tout au long de cette onde, on trouve, tout au bout, une juste récompense: c'est la statue équestre du Roi-Soleil, par Le Bernin. Le

grand sculpteur italien demanda un délai de vingt ans pour ce travail!

Quand, enfin, la statue parvint à Versailles, le roi fut tellement déçu par cette œuvre trop baroque et théâtrale, qu'il ordonna sa destruction. Mais les artistes français s'émurent devant une telle injustice, et ils intervinrent.

Le grand Girardon se proposa. Il transforma ce «Louis escaladant la montagne de la gloire» en «Curtius s'élançant pour sauver Rome». C'est très beau. Le cheval musculeux se cabre au-dessus des flammes, et un vent de tempête semble souffler dans les replis du vaste manteau de guerre.

Comme beaucoup de chef-d'œuvres, «Curtius» est tombé dans l'oubli. Une ligne de chemin de fer passe discrètement juste derrière la statue. Lorsque je vais en train vers mon Ouest bien-aimé - Normandie ou Bretagne - j'attends avec impatience les deux secondes où je l'aperçois, dans une trouée des frondaisons.

goisantes, telles son *Autoportrait assistant à sa propre décomposition* exécuté en 1974, à l'âge de 18 ans seulement... Autres thèmes désespérants: *Le dimanche à Paris* de 1975, où la ville anonyme nous présente ses échantillons d'une humanité bien pitoyable, depuis les mangeurs de frites, en passant par la vieille dame promenant son chien, ou encore la *Petite fille perverse* qui manipule comme elle le désire le pauvre Pierrot, complètement à sa merci (1976). Plus proches de nous dans le temps, voici un superbe portrait à la manière de Gainsborough, avec un clin d'œil malicieux à l'érotisme, auquel sert de contrepoint un mannequin mystérieux (1978), ou encore la grande *Apocalypse* (1979) où l'on trouve, dans la complexité du sujet et des personnages qui habitent la toile, son idole Salvador Dali, dont la tête est composée de petits capuchons de moine. Toutes les toiles seraient à citer, depuis l'*Homme qui*

éclate en morceaux dans un intérieur bourgeois (1977), en passant par les *Linges avec le visage du Christ* (1976), sans oublier la pointe d'humour du *Petit cochon rose*, vieille boutique existant encore à Montmartre, où les cochons se pressent à la porte de la charcuterie en attendant d'être débités en petites rondelles.

Dans l'*Aliénation des temps modernes*, nous voyons les gens, habillés en bagnards, refaisant la nuit leurs gestes quotidiens: les couleurs, merveilles, au ciel violet et rose, créent l'irréalité de l'aurore d'un jour pas comme les autres.

Youkha, un peintre dont le très grand talent devrait éclater aux yeux des amateurs très rapidement, et dont il conviendra de suivre attentivement le parcours artistique.

Donatella Micault

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

«Il n'y a pas de situation désespérée. Il n'y a que des hommes qui désespèrent.» Qui a dit cela? Je ne sais, je l'ai entendu récemment à Berlin. C'est une parole bonne à retenir lorsqu'on veut agir pour la paix dans le monde.

Rentré du symposium international organisé les 23 et 24 juin dans la capitale de la RDA par «la Conférence de Berlin des catholiques européens», ce que j'ai vu et vécu me paraît donner matière à quelques échos intéressants. Les informations directes sur les pays de l'Est ne sont pas difficiles à recueillir; leur diffusion semble encore limitée.

Nous étions venus, à plus de cent, de vingt-trois pays européens. Des rencontres préparatoires régionales tenues en particulier à Bâle et à Budapest, au printemps, avaient établi des bases pour les débats. Le problème des langues était résolu par des traductions simultanées en allemand, en français et en anglais, les trois langues officielles de la conférence. Nous avons pu nous rendre compte au cours des journées de l'innombrable questions pratiques avaient été prévues par nos amis de Berlin et résolues à la perfection. Leur compétence et leur complaisance ne furent jamais en défaut. Leur accueil fut fraternel.

Le thème général du symposium était: «Agir pour la paix. Eduquer à la paix.» Le père Louis de Vaucelles, rédacteur aux Etudes, présenta l'un des quatre exposés d'introduction, les autres orateurs étant le professeur Dr Helmut Ridder, RFA, le doyen Léo Dzenis, URSS, et M^{me} Dr méd. Elke Arnold, de la RDA.

C'est depuis quinze ans que la Berliner Konferenz, BK, s'emploie à développer les contacts entre catholiques de l'Est et de l'Ouest sur le plan de l'action en faveur de la paix selon les enseignements de l'Eglise et les exigences de la situation. Karl Grobel, initiateur du mouvement avec l'équipe de rédaction de l'excel-

À BERLIN-EST : Une belle expérience de coopération entre catholiques de l'Est et de l'Ouest

lente revue Begegnung, était un apôtre, un homme de belle qualité spirituelle et humaine, un grand modeste. Il ne fut guère compris ni soutenu, malgré les encouragements romains. Son digne successeur actuel, Otto Hartmut Fuchs, qui anima le symposium et sut présider, au beso-in, avec brio et fermeté, a bien développé le mouvement, dans la ligne de l'inspiration première. Il discerne dans les différents pays des éléments aptes à agir. Le Comité international de la BK refêta le renouveau.

Les contacts personnels, les amis retrouvés, les amitiés qui naissent, même au cours d'une réception officielle donnée par les autorités d'Etat et la CDU, cela contribue à la vie du mouvement autant que les exposés et les textes adoptés.

Quels exemples choisir? Je cite d'abord un évêque tchèque très bienveillant et pondéré qui concélébra avec des confrères de six pays différents dans la Piuskirche, c'est-à-dire saint Pie V, qui là-bas n'est pas accaparé. - J'ai prié deux fois dans la cathédrale de sainte Hedwige où est honoré le prêtre Bernard Lichtenberger, mort à Dachau et dont on prévoit la canonisation en raison de sa charité sans peur à Berlin avant son arrestation.

Il faudrait parler des amis polonais encore sous l'ineffaçable impression de la visite du pape, d'amis lithuaniens, finlandais, français ou italiens, espagnols ou portugais, engagés, lutant, joyeux. Pour signifier combien les réalités de chaque pays sont plus nuancées que l'image qu'on s'évertue à imposer, retenons le témoignage d'un confrère slovaque qui me dit, à propos du cathéchisme, qu'il est enseigné, en certaines régions, à l'église, aux jours de congé, tandis qu'ailleurs, le prêtre peut aller en classe une fois ou même deux fois par semaine. La pratique religieuse est comparable à celle du Valais. «Et jamais, jamais, insiste l'excellent confrère, très soucieux de pastorale, jamais, en aucun

temps, notre peuple n'a connu une prospérité si générale. Mais c'est bien dangereux.»

Mon dernier contact avant le retour a eu lieu dans le hall de l'hôtel avec le chanoine Dossaint, l'héroïque résistant au nazisme. Il me donne l'occasion de vous recommander l'hôtel où j'ai logé. C'est à l'Albrechtstrasse, 8. L'hôtel porte encore le nom Hospitz et reste fidèle à l'intention des fondateurs protestants. On vous accueille fort bien même si vous arrivez à quatre au lieu de deux et à une heure du matin! Une bible et un calendrier religieux sont à votre disposition dans votre chambre, avec la radio qui m'a permis d'entendre dès le jour de l'ouverture, sur Berliner Rundfunk, un bon écho de notre séance et une mention des principaux messages reçus par la BK. Le matin du départ fut mentionnée la lettre de notre symposium aux parlements de tous les pays d'Europe. Cette lettre sera sans doute publiée en Suisse également. Elle fait mention de la parole de Jean Paul II lors de son pèlerinage à l'ancien camp de concentration d'Auschwitz: «Les responsables de la guerre ne sont pas seulement ceux qui la provoquent directement, mais aussi ceux qui n'accomplissent pas ce qui est en leur pouvoir afin de l'empêcher.»

Qui donc n'est pas concerné par une parole si claire? Les membres et amis de la BK sont loin d'être tous des spécialistes. Ils s'efforcent d'être des hommes de bonne volonté.

Il est vrai que la paix de demain sera l'œuvre des enfants d'aujourd'hui. Mais ce ne sont pas seulement les éducateurs ou les auteurs de cathéchisme ou de manuels d'histoire qui ont à se demander: que n'ai-je pas fait pour la paix, pour éduquer à la paix? C'est chacun de nous.

Année de l'enfant? Année de la paix? Toutes nos années devraient l'être. C'est un peu le message de la Conférence de Berlin des catholiques européens et il est réjouissant

qu'il nous arrive de Berlin, que nos frères de l'Allemagne de l'Est aient réagi avant nous de façon pratique et tenace face au scandale de la séparation quasi totale des catholiques de l'Est et de l'Ouest au temps de la guerre froide. Le scandale entretenu faisant croire que les contacts étaient impossibles. On le perpétuait.

La Conférence de Berlin apparaît aujourd'hui comme une initiative féconde de laïcs et, en vérité, la plus ample, la plus durable et la plus significative dans le sens de l'amitié concrète et de la coopération en vue de la paix entre frères dans la foi, vivant en des régimes politiques et économiques différents.

L'effort doit se poursuivre et progresser, car le dialogue n'est pas toujours aisé entre nous malgré nos bonnes dispositions! L'on apprend la tolérance et, d'entendre les gens, de voir leur pays, cela aide à comprendre ou à suspendre son jugement. La vie est si complexe! J'ai traversé l'Allemagne fédérale et la République démocratique allemande en voiture de Bâle à Berlin-Est. On travaille bien partout et l'on vit bien. A Berlin, capitale de la RDA, si je me rapporte à 1971, les progrès me semblent extraordinaires à tous égards. Me déplaçant seul en ville, j'ai interpellé une dizaine de fois le premier venu pour des renseignements. Je fus sans exception tout-à-fait satisfait de l'amabilité et de l'exactitude des réponses. Ceci ouvre un nouveau chapitre que je n'écrirai pas.

Clovis Lugon

Autre acte officiel du Symposium de la BK; soutien pour Prix Nobel de la paix conjointement en faveur de l'héroïque défenseur des droits de l'homme au San Salvador, Mgr Romero; et pour la commission (épiscopale et oecuménique) de secours aux victimes et aux prisonniers à Santiago du Chili.



INTER RAIL

2^e CL.

Jeans au vent, Europe en poche

Avec la belle saison des vacances, les touristes vont arriver dans nos régions de montagnes. Mais - et les spécialistes du voyage ne cessent de le confirmer - le Valaisan aussi sait se déplacer à l'étranger. Hôtels, location de maisons, camping en famille, connaissent les faveurs de tous.

leurs jeunes ressortissants le moyen de découvrir l'Europe à peu de frais.

Une carte à remplir selon la destination choisie... le tour est joué...

Rail à gogo

Ils sont sans doute des milliers qui depuis quelques années bénéficient de cette formule. Pourquoi ne pas essayer? 15 jours de vacances à l'horizon, remplissant la seule condition: avoir moins de 26 ans révolus, et nous nous sommes retrouvés sur le quai de la gare de Sierre, sac au dos, le cœur déjà ivre de grands espaces, nantis d'un précieux acolyte: le Guide du routard...

Première étape inscrite au programme: Paris... quelques heures passées dans le «Lutétia» et voici la ville lumière. Rendez-vous sur l'esplanade de Beaubourg, véritable cours des miracles du XX^e siècle. Monument élevé à la culture contemporaine, le Centre Georges-Pompidou, tant décrié par certains, demeure un important carrefour d'échanges. Expositions, bibliothèques voisinent avec la création spontanée des spectacles des saltimbanques contemporains qui évoluent dans le périmètre de Beaubourg...

Du nord...

Mais déjà, la ronde reprend, en direction de Copenhague cette fois. Une nuit passée dans l'ambiance feutrée d'un wagonlit et voici la capitale danoise. Le calme, l'aspect placide de la cité tranchent agréablement sur le



Saltimbanque sur le parvis de Beaubourg.

stress qui envahit les artères de Paris. «Christiania? bus 8!...» Nom magique mais réalité plus déconcertante. Ancien camp de l'OTAN prêté par la municipalité de Copenhague à des jeunes soucieux de vivre une expérience autogestionnaire Christiania ne conserve plus que le souvenir des premières années, lorsqu'il fallut aménager l'espace immense mis à disposition.

Ceux qui, sincèrement, veulent travailler pour un ordre de vie meilleur, lentement doivent céder le pas aux «parasites» de tout acabit. Paradoxe des pays du nord, liberté totale, cent fois usée, abusée et qui finit par anihiler...

Il ne reste plus alors qu'à flâner le long du lac de Christiania, au cœur de Copenhague, à bavarder avec quelque «squatter» conscient de partager les derniers mois de ce quartier, à déguster une soupe brûlante, dans la faible pâleur d'une bougie, chez ceux de «Jesus People»...



Christiania, une expérience généreuse, hélas, sur le déclin

Une page se tourne. Le compartiment réintégré - monde désormais familier - le convoi s'ébranle et paresseusement va traverser l'Allemagne... près de 20 heures de voyage sans interruption et voici Vienne. Splendide, vieillotte et un peu pudique, Vienne conserve dans toutes ses rues les reminiscences de ses fastes passés.

Beautés immortelles, autant de témoins du rôle joué par cette ville qui fut capitale d'empire et qui s'en souvient peut-être avec nostalgie.

... à l'est

A quelques kilomètres de Vienne: la frontière hongroise.

Le train repart, en direction de Budapest. «Pas de chambres chez l'habitant, pas de chambres d'hôtel à un prix abordable. Je suis désolée, vous tombez dans une période de foire...» Malgré le charme de l'hôtesse de l'ibuz, dans les locaux de la gare de Keleti, la déception est cruelle.

Que faire, où aller? repartir? mais il n'y a pas de train avant le lendemain... «Vous cherchez un logement?» un quidam discrètement s'inquiète. Après quelques hésitations: «Je vous offre ma maison... si vous voulez venir chez moi...» Et Tibor, cadre de l'industrie hongroise nous a aussi ouvert son cœur, dans la simplicité de l'amitié.

tant d'abondance. Ici, plus de miliciens, ni d'obligation d'enregistrement au commissariat du quartier, d'œil soupçonneux... une atmosphère de fête flotte dans un climat d'insouciance.

La cité des Doges, aux venelles écrasées de soleil, aux clameurs retentissantes, aux odeurs mêlées, palpait intensément...

Deux semaines passent tellement vite... et le retour s'effectue en train toujours, par le Simplon.

En 15 jours ou en un mois, pas question de prétendre connaître les régions parcourues. Mais quelle sensationnelle approche des peuples, des mentalités différentes.



Keleti, la gare de Budapest: rencontre d'une amitié.

Mais il faut songer à se rapprocher de la frontière suisse. Les rives magnifiques du lac Balaton longées, Zagreb s'étant déjà perdu au loin, voici Venise. Les débordements de l'Italie contrastent violemment avec l'austérité de Budapest. Quelle profusion, quelle débauche!... La tête tourne un peu devant

Appréhender et resserrer les liens qui unissent les habitants si divers de notre continent voilà qui justifie pleinement Inter-Rail.

Une formule économique, sympathique, à découvrir!... Inter-Rail? Rendez-vous à l'année prochaine!... - ag -

A Vienne, même les chevaux respectent les feux de circulation...



Un marché de Venise: couleurs et rythmes



Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Cina, tél. 55 64 40. Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures. Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures. Médecin de garde. - Appeler le N° 111. Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30. Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht. Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3^e âge, centre social. Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro). - Service social pour handicapés (AVHPM) - Service psycho-social - Ligue valaisanne contre les toxicomanies - Office cantonal des mineurs - Ligue valaisanne contre le rhumatisme - Caritas Valais - Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 57 11 71). Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 20 72 et 55 60 42. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111 Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63. Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24, Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50. Auto-secours sierrois. - 24 heures sur 24, Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents. Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44. Pompes funèbres. - Jean Amos, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73. Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81. A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143. Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30. Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10. Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51. Centre d'information permanente socio-culturel. - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00. Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69. Bibliothèque Aslec. - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures. Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26. CPM centre de préparation au mariage. - Tél. 55 44 33. Rencontres avec un couple tous les vendredis dès 20 heures à l'hôtel de ville de Sierre, entrée ouest, 2^e étage.

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17. Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111 Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 65 12 19, François Dirac, tél. 65 15 14. Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 65 23 39. Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures. Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33. Taxiphone. - Service jour - nuit, tél. 71 17 17

Pharmacie de service. - Pharmacie Crochetan, tél. 71 15 44. Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 71 11 92. Samaritains. - Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30. Ambulance. - Tél. 71 62 62. Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le 111. Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 71 62 62, J.-L. Marmillod, 71 22 04, Antoine Rithner, 71 30 50. Dancing Treize Etolles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi. Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 71 48 84. Taxiphone. - Service jour - nuit, tél. 71 17 17 CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 71 66 11. Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 71 43 37. Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures. Centre Fitness du Chablais. - Tél. 71 44 10. piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures. Alcools anonymes. - Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 71 18 32; Jean, tél. 71 13 39.

Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie Burlat, tél. 46 23 12; dimanche, pharmacie Fux, tél. 46 21 25. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Brigue Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie City, tél. 23 62 63; dimanche, pharmacie Central, Naters, tél. 23 51 51. Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61. Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains Médecin de service. - Samedi 21, dimanche 22: Rheumaklinik, tél. 61 12 52.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24, Garage du Nord SA, Sion, jour tél. 22 34 13 et nuit tél. 22 72 32. Service de dépannage du 0,8‰. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50. Dépannage installations frigorifiques. - Samedi et dimanche sans supplément: Val-Frigo-Technic Sion-Crans, tél. 027/23 16 02. Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Vœffray, tél. 22 28 30. Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante. Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88. Dispensaire médical: ouvert l'après-midi. Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30. Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et à l'enfant»: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures. AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking. Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures. Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures. Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30. Bibliothèque municipale. - Juillet: ouverte le mardi de 15 à 19 heures; août: fermée pour travaux d'agrandissement. Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin. Château-neuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, ouverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m. Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33. Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé. Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42. Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30. Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, M^{me} G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures. Consommateur information. - Fermé pendant les vacances scolaires. En cas d'urgence: juillet, tél. 027/22 11 36 et août, téléphone 026/6 26 44. OJ du CAS. - Du 25 août au 1^{er} septembre: camp d'été à Orny. Renseignements et inscriptions auprès du chef OJ M. Paul Kohl, téléphone 41 40 70 et 43 22 30. 28 et 29 juillet, course à l'Obergabelhorn. Rendez-vous à 13 h. à la Planta. Inscriptions chez Michel Siegenthaler, tél. 22 09 63. Chapelle du Conservatoire. - Ce soir à 18 h. 30, cours public de M. Igor Frolov. Informations au 027/22 63 26.

Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie Burlat, tél. 46 23 12; dimanche, pharmacie Fux, tél. 46 21 25. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Brigue Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie City, tél. 23 62 63; dimanche, pharmacie Central, Naters, tél. 23 51 51. Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61. Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains Médecin de service. - Samedi 21, dimanche 22: Rheumaklinik, tél. 61 12 52.

Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie Burlat, tél. 46 23 12; dimanche, pharmacie Fux, tél. 46 21 25. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Brigue Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie City, tél. 23 62 63; dimanche, pharmacie Central, Naters, tél. 23 51 51. Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61. Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains Médecin de service. - Samedi 21, dimanche 22: Rheumaklinik, tél. 61 12 52.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C^{ie}, GENÈVE' and 'CHANGE - BILLETS'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24, Garage du Nord SA, Sion, jour tél. 22 34 13 et nuit tél. 22 72 32. Service de dépannage du 0,8‰. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50. Dépannage installations frigorifiques. - Samedi et dimanche sans supplément: Val-Frigo-Technic Sion-Crans, tél. 027/23 16 02. Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Vœffray, tél. 22 28 30. Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante. Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88. Dispensaire médical: ouvert l'après-midi. Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30. Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et à l'enfant»: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures. AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking. Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures. Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures. Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30. Bibliothèque municipale. - Juillet: ouverte le mardi de 15 à 19 heures; août: fermée pour travaux d'agrandissement. Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin. Château-neuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, ouverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m. Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33. Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé. Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42. Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30. Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, M^{me} G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures. Consommateur information. - Fermé pendant les vacances scolaires. En cas d'urgence: juillet, tél. 027/22 11 36 et août, téléphone 026/6 26 44. OJ du CAS. - Du 25 août au 1^{er} septembre: camp d'été à Orny. Renseignements et inscriptions auprès du chef OJ M. Paul Kohl, téléphone 41 40 70 et 43 22 30. 28 et 29 juillet, course à l'Obergabelhorn. Rendez-vous à 13 h. à la Planta. Inscriptions chez Michel Siegenthaler, tél. 22 09 63. Chapelle du Conservatoire. - Ce soir à 18 h. 30, cours public de M. Igor Frolov. Informations au 027/22 63 26.

Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie Burlat, tél. 46 23 12; dimanche, pharmacie Fux, tél. 46 21 25. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Brigue Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie City, tél. 23 62 63; dimanche, pharmacie Central, Naters, tél. 23 51 51. Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61. Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains Médecin de service. - Samedi 21, dimanche 22: Rheumaklinik, tél. 61 12 52.

Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie Burlat, tél. 46 23 12; dimanche, pharmacie Fux, tél. 46 21 25. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Brigue Pharmacie de service. - Samedi, pharmacie City, tél. 23 62 63; dimanche, pharmacie Central, Naters, tél. 23 51 51. Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61. Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Loèche-les-Bains Médecin de service. - Samedi 21, dimanche 22: Rheumaklinik, tél. 61 12 52.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C^{ie}, GENÈVE' and 'CHANGE - BILLETS'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

AUJOURD'HUI madame

Un menu Gratinée à l'oignon Assiette anglaise Salade Fromage Crème caramel

Le plat du jour Gratinée à l'oignon Hachez 125 g d'oignons, faites-les cuire quinze minutes à feu doux dans 40 g de beurre. Saupoudrez-les d'une cuillerée de farine, laissez blondir. Mouillez avec un litre de bouillon (ou un demi-litre de Muscadet et un demi-litre d'eau). Assaisonnez, laissez cuire quinze minutes. Faites griller au four douze fines rondelles de flûte rasiée. Saupoudrez-les très généreusement de poivre et de gruyère. Versez le bouillon dans une soupière, ajoutez les tranches de pain, arrosez de beurre fondu, faites gratiner quelques minutes.

Pour dimanche Pâté de porc Temps de préparation: 15 minutes. Temps de cuisson: deux heures et demie. Proportions pour huit personnes: 400 g de foie de porc, 400 g de gorge de porc, sel, poivre, une cuillerée de cognac. Faites hacher les deux viandes, mélangez-les bien, salez, poivrez, ajoutez le cognac. Remplissez un bocal à conserve avec ce mélange en le tassant bien. Posez le caoutchouc et fermez hermétiquement, déposez le bocal au bain-marie, dans un faitout à l'eau froide. Dès le premier bouillon, comptez deux heures et demie sur feu doux. Ne souvenez pas avant une quinzaine de jours, il sera meilleur.

Trucs pratiques Un œuf peut vous rendre d'innombrables services. La preuve: le jaune additionné d'alcool à 90° sert à remettre à neuf les reliures de cuir ternies: imprégnez un chiffon de ce mélange, frottez, essuyez, laissez sécher et lustrez au chiffon doux. Le

La tendance sur les marchés européens

PARIS: soutenue. Dans un marché très calme, seuls les compartiments de la construction et chimique ont clôturé sur une note ferme. FRANCFORT: ferme. Toutes les valeurs de la cote se sont à nouveau raffermies, dans un volume d'échanges moyen. AMSTERDAM: irrégulière. Durant une bourse maussade, les cours se sont sensiblement effrités au fil de la séance.

BOURSE DE ZURICH

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

BOURSE DE NEW YORK

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

Fonds de placement (hors cote)

Table with 4 columns: Title, Date, Time, and Description. Includes 'BOURSE DE ZURICH' and 'BOURSE DE NEW YORK'.

RADIO

Samedi

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55

- 6.00 **Le journal du matin**
Musique variée et informations générales
- 6.00 7.00, 8.00 **Editions principales**
- 6.58 et 7.58 **Minute œcuménique**
- 8.05 **Revue de la presse romande**
- 8.20 **Mémento des spectacles et des concerts**
- 8.30 **Radio-évasion**
par Michel Michel
- 9.20 **Les ailes**
par Gaston Couturier et Roland Bahy, avec la collaboration de Swissair
- 9.30 **Quatre étoiles**
par Serge Moisson
- 11.05 **Le kiosque à musique**
Présentation: Valdo Sartori
- 12.25 **Appels urgents**
- 12.30 **Informations**
- 12.45 **Quatre étoiles**
par Serge Moisson
- 14.05 **Week-end Show**
Le magazine du spectacle En direct du Festival de jazz de Montreux
- 16.05 **Musique en marche**
Présentation: G. Suter
- 18.05 **Quelqu'un**
- 18.15 **La journée sportive**
- 18.30 **Le journal du soir**
- 19.05 **La grande affiche**
- 22.05 **Entrez dans la danse**
par G. Suter

Radio romande II

- 7.00 **Sans tambour, ni trompette**
par Yves Court
- 8.00 **Informations**
- 9.00 **(s) L'art choral**
par André Charlet Heinrich Schütz
- 10.00 **Sur la terre comme au ciel**
Le magazine chrétien
- 11.00 **(s) Notes et bloc-notes**
G. Bizet, E. Chabrier, V. d'Indy, J. Ibert, Cl. Debussy
En intermède: De spectacles en concerts et Actualité musicale, par Franz Walter
- 12.55 **Les concerts du jour**
- 13.00 **Formule 2**
Le journal de la mi-journée
- 13.20 **Ils ont fait l'Histoire**
par Jean-René Bory et J. Zanetta
- 14.00 **(s) Contrastes**
Musiques anciennes et contemporaines de M.-A. Charpentier, A. Campa, G.-F. Haendel, J. Francaix et G. Calame
- 16.00 **(s) Initiation musicale**
Les instruments de cuivre et le romantisme français
- 16.30 **(s) Laquelle préférez-vous?**
- 17.00 **(s) Rhythm'n'pop**
par J.-P. Hautier
- 18.00 **(s) Swing-Sérénade**
par Raymond Colbert
- 18.50 **Per i lavoratori italiani in Svizzera**
- 19.20 **Novitads**
Informations en romanche
- 19.30 **Correo español**
La media hora de los Españoles residentes en Suiza
- 20.00 **Informations**
- 20.05 **Théâtre pour un transistor**
On s'écrira
de Peter Ling
Avec: Cl. Dominique, J.-P. Moriaud et G. Carrat
- 21.30 **(s) Scènes musicales**
Le jongleur de Notre-Dame
- 23.00 **Informations**

Beromunster

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

- 6.05 **Bonjour**
- 8.08 **Le marché du disque**
- 10.00 **Magazine touristique**
- 11.05 **Musique d'Italie**
- 11.30 **Fanfare**
- 12.00 **L'homme et le travail**
- 12.15 **Félicitations**
- 12.40 **Samedi-midi**
- 14.05 **Ensembles vocaux et instrumentaux**
- 15.00 **Coin du dialecte**
- 16.05 **Radiophone**
- 17.00 **Tandem Sport**
- 18.45 **Actualités**
- 19.30 **Théâtre et show-business**
- 21.30 **Musique légère**
- 22.05 **Hits international**
- 23.05-24.00 **Pour une heure tardive**

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55

- 6.00 **Musique et informations**
- 9.00 **Radio-matin**
- 11.50 **Les programmes du jour**
- 12.10 **Revue de presse**
- 12.30 **Actualités**
- 13.10 **Feuilleton**
- 13.30 **Histoire du Jazz**
- 14.05 **Radio 2-4**
- 14.30 **Spécial été**
- 16.05 **Après-midi musical**
- 18.05 **Voix des Grisons Italiens**
- 18.30 **Chronique régionale**
- 19.00 **Actualités**
- 20.00 **Documentaire**
- 20.30 **Discomix**
- 23.05-24.00 **Nocturne musical**

TÉLÉVISION SAMEDI

tv Suisse romande

- 14.35 (ou 14.45) **Tour de France 23^e étape: Auxerre - Nogent-sur-Marne**
- 16.05 **Jeux sans frontières**
Reprise de l'émission enregistrée à Anvers le 10.8.77.
- 16.55-18.55 **Athlétisme**
Voir TV suisse italienne
- 17.35 **Vacances-jeunesse**
- Raconte-moi Beaumont
- Fables autour du monde
- Basile, Virgule et Pécora
- 18.05 **Téléjournal**
- 18.10 **La guerre secrète**
3. Les armes de la terreur.
- 19.00 **Ciné 8**
Aujourd'hui: *La cagoule* de Pascal Kohler; *La Venoge* de l'Amicale des cinéastes amateurs; *Cascade animée* de Georges Tissot.
- 19.30 **A vos lettres**
Tournoi des juniors. 4^e émission éliminatoire.
- 19.55 **Loterie suisse à numéros**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **Un jour, une heure - Edition spéciale**
Genève: la réunion internationale sur les réfugiés du Sud-Est asiatique.
- 20.30 **Tour de France**
Reflets filmés.
- 20.40 **Les yeux bleus**
1^{er} épisode
Avec Françoise Christophe; Marie Gagneur, Gilles Laurent; Rémi Gagneur, André Falcon; Arnaud Lescure, Fred Personne; Loys Gagneur, Jacques Rosny; Charles Sorgues.
- 21.35 **Foilles sur glace**
Un programme réalisé dans la série des Cirques du monde par Jean Richard et Jean-Paul Blondeau.
- 22.25 **Aspects du jeune cinéma suisse**
Le muet
Un film de Gaudenz Meili, avec Wolf Kaiser et Uli Krohm
- 0.15 **Téléjournal**

Notre quotidien

tv Suisse alémanique

- 16.45 **Music-Scene**
Avec Musizsene suisse: le groupe «Welcome»
- 16.55-19.05 **Athlétisme**
Voir TV suisse italienne
Commentaire: Karl Erb
- 17.30 **TV junior**
Klik & Klik. Série sur la photo
- 18.00 **Die Unternehmungen des Herrn Hans**
L'étude du piano
- 18.25 **Téléjournal**
- 18.30 **Fin de journée**
- 18.40 **Les Waltons**
Oncle Codys Werbung. Série avec Richard Thomas, Ralph Waite, Michael Learned
- 19.25 **Le monde des animaux connus et inconnus**
L'iguane
- 19.40 **Méditation dominicale**
- 19.50 **Tirage de la loterie suisse à numéros**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **Möglich ist alles**
Pièce populaire napolitaine de Peppino de Filippo avec Herbert Probst, Hertha Fauland, Ulli Maier
- 21.30 **Panorama sportif**
- 21.55 **Téléjournal**
- 22.30 **Chapeau melon et bottes de cuir**
L'esprit du duc de Benedict. Série policière avec P. McNee
- 23.20-23.25 **Téléjournal**

tv Suisse italienne

- 14.35-15.40 **Cyclisme**
Tour de France. Arrivée de l'étape Auxerre - Nogent-sur-Marne
- 16.55 **Athlétisme**
Coupe d'Europe
- 19.05 **Téléjournal**
- 19.15 **Tirage de la loterie suisse à numéros**
- 19.20 **L'Evangile de demain**
- 19.30 **Dessins animés**
- 19.40 **Magazine régional**
- 20.30 **Téléjournal**
- 20.45 **Un Pezzo Grosso**
(Very important person). Film comique de Ken Annakin avec James Robertson, Justice, Leslie Phillips et Stanley Baxter
- 22.20 **Demain, le désert**
- 23.05 **Cyclisme**
Tour de France, résumé de l'étape du jour
- 23.15-23.25 **Téléjournal**

tv France 1

- 11.30 **Le francophonissime**
- 12.00 **TF1 actualités**
- 12.30 **Le monde de l'accordéon**
- 12.48 **Au plaisir du samedi**
12.52 Suspense. 14.04 Découvertes TF1. 14.35 Maya l'abeille. 14.58 Tziganes sans frontières. 16.12 Le rouge et le bleu. 16.18 Les gens de Mogador. 17.20 Gulp
- 17.25 **Trente millions d'amis**
Spécial animaux perdus
- 17.30 **Magazine auto-moto 1**
Automobile. Motocyclisme
- 18.00 **Anne jour après jour (1^{er})**
Feuilleton avec Sophie Barjac, Alain David, Michèle Marcey, etc.
- 18.10 **Six minutes**
pour vous défendre
- 18.20 **Actualités régionales**
- 18.45 **Tour de France**
Résumé
- 19.00 **TF1 actualités**
- 19.35 **Numéro un**
- 20.38 **Chapeau melon et bottes de cuir**
5. Les anges de la mort. Avec: Patrick McNee, Gareth Hunt, Joanna Lumley
- 21.30 **Ciné-première**
Invité: Roger Peyrefitte
- 22.00 **Spécial sports**
Les Spartakiades à Moscou
- 22.30 **TF1 actualités**

tv Antenne 2

- 11.00 **Journal des sourds et des malentendants**
- 11.15 **Spécial Tour de France**
- 11.30 **Edition spéciale samedi et demi**
- 11.45 **Journal de l'A2 1^{er} édition**
- 12.00 **Edition spéciale samedi et demi**
- 12.30 **Sports**
Golf. Aviron
- 14.35 **Tour de France**
Auxerre - Nogent-sur-Marne
- 15.40 **Golf**
- 17.30 **La vérité est au fond de la marmite**
Pojarski ou kotelet à la russe
- 17.55 **Des chiffres et des lettres**
- 18.20 **Actualités régionales**
- 18.45 **Les trois caméras de l'été**
- 19.00 **Journal de l'A2 2^e édition**
- 19.35 **Les papas naissent dans les armoires**
Pièce de Giulio Scarnicci et Renzo Tarabusi. Avec: Rosy Varte, Robert Hirsch, Robert Deslandes, etc.
- 21.35 **Mudra**
- 22.10 **Journal de l'A2**

tv France Régions 3

- 18.10 **Soir 3**
- 18.20 **Actualités régionales**
- 18.40 **FR3 jeunesse**
- 19.00 **Les chevaliers du ciel (12)**
Feuilleton avec Jacques Santi, Christian Marin, etc.
- 19.30 **L'ordinateur**
Production anglaise. Avec Jack Shepherd, Angela Bown, etc.
- 20.25 **Les nouveaux pays de musique**
- 21.20 **Soir 3**

tv Allemagne 1-2-3

- ALLEMAGNE 1.** - 13.30 Les programmes. 14.00 Téléjournal. 14.05 Pour les enfants, série. 14.35 Die weisse Feder, film. 16.15 Le conseiller technique de l'ARD. 17.00-17.30 Dom Reinaldo. 18.00 Téléjournal. 18.05 Tour de France. 19.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Auf los geht's los. 21.45 Tirage de la loterie à numéros. Téléjournal. Méditation dominicale. 22.05 Der Auftrag, film. 23.40-23.45 Téléjournal.

- ALLEMAGNE 2.** - 12.00 Les programmes. 12.30 Portugal minha terra. 13.15 Cordialmente dall'Italia. 14.00 Türkiye mektubu. 14.45 Téléjournal. 14.47 Ferien auf Salzkrokan, film. 16.15 Les petits vagabonds. 16.35 Mork vom Ork. 17.05 Téléjournal. 17.10 Miroir du pays. 18.00 Capitaine Harmsen. 19.00 Téléjournal. 19.30 Rockpop. 20.15 Alfred Hitchcock: Der falsche Mann, film. 21.55 Téléjournal. 22.00 Téléjournal. 23.15 Die Leute von der Shiloh Ranch, série. 0.25 Téléjournal.

- ALLEMAGNE 3.** - 19.00 Système de sécurité sociale. 19.50 Rétrospective Tatort, série. 21.20 Geheimtip. 22.05-23.35 Rendez-vous.

tv Autriche 1

- AUTRICHE 1.** - 15.25 Die Farmerstochter, comédie. 17.00 Dessiner, peindre, former. 17.30 Pinocchio. 18.00 400000 kilomètres et retour. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel. 19.55 Téléjournal. 20.15 Heinz Conradts et ses amis au château de Hetzendorf. 21.40 Téléjournal. 22.05 Aufstand in Arizona, western. 23.35-23.40 Informations.

TÉLÉVISION DIMANCHE

tv Suisse romande

- 14.20 (ou 14.30) **Tour de France 24^e et dernière étape: Le Perreux-sur-Marne - Paris (Champs-Élysées)**
- 15.00-16.45 **Motocyclisme Grand Prix d'Autriche**
Voir TV suisse italienne
- 15.55 **Athlétisme**
Finale de la coupe d'Europe d'athlétisme B. En Eurovision de Karlovac.
- 18.10 **Téléjournal**
- 18.15 **Festival folk Nyon 1978**
Aujourd'hui: Fairport. Convention
- 18.40 **La petite maison dans la prairie**
- 19.30 **Les actualités sportives**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **Commissaire Moulin: Affectation spéciale**
de Paul Andréota.
Avec Yves Renier, Michel Auclair, Roland Bertin, Maureen Kerwin, Guy Montagne, Jean-Pierre Kérien, Michèle Laurence, Jean Turlier.
- 21.55 **La longue recherche (6)**
- 22.40 **Vespérales**
Ce visage...
- 22.50 **Téléjournal**

tv Suisse alémanique

- 14.20 **Tour de France**
- 15.55-18.10 **Athlétisme**
Commentaire Karl Erb
Voir TV suisse romande
- 14.40 **Magazine mensuel**
- 15.25 **Il Balcon tort**
- 16.10 **Vorne, hine - Tier sind daal (4)**
- 16.30 **Musique populaire d'Irlande**
- 17.00 **Abenteuer der Landstrasse**
L'enlèvement. Série avec Claude Akins et F. Converse
- 17.50 **Téléjournal**
- 17.55 **Téléjournal**
- 18.00 **L'évolution de l'humanité**
- 18.50 **Fin de journée**
- 19.00 **Téléjournal**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **En souvenir de Kurt Früh**
Der Teufel hat gut lachen
Film suisse (1960) avec Max Haefliger, Ruedi Walter, Zarli Carigiet
- 22.00 **Kintop - Ciné-revue**
- 22.10 **Téléjournal**
- 22.20-22.45 **Panorama de la semaine**

tv Suisse italienne

- 15.00 **Motocyclisme**
Championnats du monde Classe 750
- 16.45 **Cyclisme**
Tour de France. Arrivée de la dernière étape: Les Perreux-sur-Marne - Paris
- 17.15 **Télérama**
- 17.40 **Chapeau melon et bottes de cuir**
Le «Ne m'oubliez-pas»
- 18.30 **Setteglorni**
- 19.00 **Téléjournal**
- 19.10 **La parole du Seigneur**
- 19.20 **Plaisirs de la musique**
- 19.50 **Intermède**
- 20.15 **Magazine régional**
- 20.30 **Téléjournal**
- 20.45 **Le châle rouge (2)**
- 22.05 **Le dimanche sportif**
- 23.05-23.15 **Téléjournal**

tv France 1

- 8.15 **A Bible ouverte**
- 8.30 **La source de vie**
- 9.00 **Présence protestante**
- 9.30 **Le jour du Seigneur**
9.30 Magazine du dimanche. 10.00 Messe
- 11.02 **La séquence du spectateur**
- 11.30 **La bonne conduite**
6. La moto
- 12.00 **TF1 actualités**
- 12.20 **Mitsi Gaynor et ses 100 boys**
Variétés, avec: Mitsi Gaynor et ses 100 boys et: Bob Hope, Mike Connors
- 13.10 **La chute des aigles**
2. Une princesse anglaise. Série avec Curd Jurgens, Gemma Jones, Denis Lill
- 14.05 **Dessin animé**
- 14.20 **Sports première**
14.20 Tiercé. 14.30 Tour de France. 16.15 Les Spartakiades: résumé
- 16.30 **Le magazine de l'aventure (2)**
Un raid exceptionnel chez les Papous
- 17.15 **La filière (2)**
Série avec Claude Brosset, Jacques Balutin, Victor Garrivier, etc.
- 18.15 **Les animaux du monde**
Des virunga à la Garamba: expédition au Zaïre
- 18.45 **Tour de France**
Résumé
- 19.00 **TF1 actualités**
- 19.35 **Ce n'est qu'un au revoir**
Un film de John Ford, avec Tyrone Power, Francis, Donald Crisp, etc.
- 21.45 **Jazz estival**
- 22.30 **TF1 actualités**

tv Antenne 2

- 11.00 **Spécial Tour de France**
- 11.30 **La vérité est au fond de la marmite**
Pojarski ou kotelet à la russe
- 11.50 **Wattoo-Wattoo**
- 12.00 **Quinze minutes avec...**
Orchestre de Chambre de Bernard Thomas
- 12.15 **Journal de l'A2 1^{er} édition**
- 12.40 **Hawaii police de l'Etat**
1. La chansonnette. Série avec: Jack Lord, James MacArthur, Zulu, etc.
- 13.35 **Avron: championnats de France à Vichy**
- 14.30 **Arrivée du Tour de France**
En direct des Champs-Élysées
- 16.05 **Le jardin derrière le mur**
Les Olympiades zoologiques
- 16.30 **Les beaux messieurs de Bois Doré (4)**
Feuilleton avec: Georges Marchal, Yolande Folliot
- 17.57 **Stade 2**
- 18.45 **Les trois caméras de l'été**
- 19.00 **Journal de l'A2**
- 19.35 **Hunter**
6. et fin. L'échange
- 20.25 **Two Sheriffs**
2. La revanche de Sitting Bull
- 21.35 **Chefs-d'œuvre en péril**
4. Les châteaux du Vexin
- 22.05 **Journal de l'A2 3^e édition**

tv France Régions 3

- Cinéma 16**
- 14.30 **Le rabat-joie**
Avec: Claude Pieplu, Claire Maurier, Roselyne Vilhomme, etc.
- 19.00 **Grande parade du jazz**
26. Kenny Burrell Trio
- 19.30 **La première lettre**
1. L'histoire de Roger Rouxel
- 20.20 **Soir 3**
- 20.40 **Sur le chemin de la Nouvelle-Orléans**
On voyage
- 21.15 **Courts métrages de David W. Griffith**
■ The Sorrows of the Unfaithful (Les peines de l'infidèle, 1910), etc.
■ Cycle films «noirs» américains:
- 21.30 **La rue de la mort**
Un film d'Anthony Mann (version originale). Avec: Farley Granger, Cathy O'Donnell, James Graig, etc.

RADIO

Dimanche

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55

- 6.00 **Le journal du matin**
Musique variée et informations générales
- 6.00 7.00, 8.00 **Editions principales**
- 7.15 **Nature pour un dimanche**
par Philippe Golay
- 7.50 **Mémento des spectacles et des concerts**
- 8.15 **Nature pour un dimanche**
- 9.05 **Réverie aux quatre vents**

Radio romande II

- 12.05 **Dimanche-variétés**
Un divertissement de Serge Moisson
- 12.25 **Appels urgents**
- 12.30 **Informations**
- 14.05 **Tutti tempi**
Avec le Groupe instrumental romand
- 15.05 **Auditeurs à vos marques**
- 18.05 **Quelqu'un**
- 18.15 **La journée sportive**
- 18.30 **Le journal du soir**
- 19.05 **Les mordus de l'accordéon**
par Freddy Balta
- 20.05 **Allié Colette**
- 22.05 **Dimanche la vie**
Tout compte fait
Philippe Gilliéron s'entretient avec G. Lattion, colonel, commandant de corps
- 23.05 **Harmonies du soir**
Une émission d'E. Shann W.-A. Mozart

Radio romande II

- 7.00 **Sonnez les matines**
- 8.00 **Informations**
- 8.15 **Musique spirituelle**
- 8.45 **Messe**
transmise de la paroisse de Siviriez
Prédicateur: abbé André Demierre
- 10.00 **Culte protestant**
transmis de la chapelle de l'Institution des diaconesses de Saint-Loup
Officiant: le pasteur J.-D. Chapuis
- 11.00 **(s) Fauteuil d'orchestre**
- 12.55 **Les concerts du jour**
- 13.00 **Formule 2**
Le journal de la mi-journée
- 13.15 **(s) Musiques du monde**
Jeunes artistes
W.-A. Mozart
R. Strauss
La joie de chanter et de jouer
Le folklore à travers le monde
Les voyages folkloriques de Marcel Cellier de la Suisse à l'Indonésie
Le chef vous propose...
J.-S. Bach
H. Cable
- 15.00 **La Comédie-Française**
Le sexe faible
- 17.00 **(s) L'heure musicale**
La Camerata Lysy
- 18.30 **(s) Compositeurs suisses**
Bernard Schuler
- 19.20 **Novitads**
Informations en romanche
- 19.30 **(s) A la gloire de l'orgue**
J.-P. Sweelinck
J.-S. Bach
- 20.00 **Informations**
- 20.05 **Les conférences de l'université du 3^e âge à Genève**
- 21.00 **(s) Printemps de Prague 1979**
- 22.20 **env. Musique de chambre**
L. Janacek B. Smetana

Beromunster

Informations à 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

- 7.05 **Musique légère**
- 10.00 **Musique pour un invité**
Sylvia Bürgisser
- 11.05 **Politique internationale**
- 11.30 **Musique populaire**
- 12.15 **Félicitations**
- 12.45 **Kiosque à musique**
- 14.05 **Archives: Usgschtlige de U. Zindel**
- 14.45 **Intermède**
- 15.05 **Musique champêtre**
- 16.05 **Sport et musique**
- 18.05 **Musique légère**
- 18.30 **Sport**
- 18.45 **Actualités**
- 19.00 **Hit-parade**
- 20.00 **Miss Réussite**
ou le travail avec la beauté
- 21.00 **Science en dialogue**
- 22.10 **Sport**
- 22.30-24.00 **Musique dans la nuit**

Monte Ceneri

Informations à 7.00, 8.00, 10.30, 12.00, 17.10, 18.15, 23.00, 23.55

- 7.00 **Musique et informations**
- 8.35 **Magazine agricole**
- 9.00 **Musique à cordes**
- 9.10 **Causerie évangélique**
- 9.30 **Messe**
- 10.15 **Carrousel du dimanche**
- 10.35 **Studio 2**
Musique légère
- 11.45 **Causerie religieuse**
- 12.05 **Fanfares**
- 12.30 **Actualités**
- 13.15 **Divertissement**
- 13.45 **Pour les consommateurs**
- 14.15 **Le disque de l'auditeur**
- 15.00 **Play House Quartett**
- 15.15 **Lunettes**
- 15.45 **La Balda**
- 17.15 **Dimanche populaire**
- 18.00 **Musique champêtre**
-



CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 - 16 ans
COUP DE TÊTE
Avec Patrick Dewaere
Samedi et dimanche à 17 h. - 16 ans
QUAND LES COLTS SONNENT LE GLAS
Un western féroce!

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche matinée à 14 h. 30 - 16 ans
Quinzaine du film suisse
KLEINE FRIEREN AUCH IM SOMMER
Les petits gèlent même en été
de Peter von Gunten, Berne
Parlé suisse allemand sous-titré français

MONTANA Le Casino
Tél. 027 41 27 64

Samedi et dimanche matinée pour enfants à 17 h. - 7 ans
BAMBI
Samedi et dimanche soirée à 21 h. - 16 ans
LA CAGE AUX FOLLES
Michel Serrault, Ugo Tognazzi
Grand prix du rire.

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Samedi et dimanche matinée à 17 h. et soirée à 21 h. - 14 ans et nocturne à 23 h. - 18 ans
UN HOMME EN COLÈRE
de Claude Pinoteau avec Lino Ventura, Angie Dickinson
Un homme recherche son fils

HAUTE-NENDAZ Cinalpin

Samedi et dimanche matinée pour enfants à 17 h. - 10 ans
LE VOLEUR DE BAGDAD
Samedi soirée à 21 h. - 16 ans
LA GRANDE CUISINE
Jacqueline Bisset, Philippe Noiret, Jean Rochefort
L'art d'assaisonner les chefs!
Samedi nocturne à 23 h. - 18 ans
LE COUTEAU DANS LA TÊTE
Quel cinéma! avec Bruno Ganz
Dimanche soirée à 21 h. - 16 ans
LA CIBLE ÉTOILÉE
Sophia Loren, J. Cassavettes
50 tonnes d'or sont en jeu

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 15 h. - 16 ans
LA FUREUR DU DANGER
Une production de Burt Reynolds

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 18 ans
LÉGITIME VIOLENCE
Avec William Devane

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 15 h. - 16 ans
PIRANHAS
Plus féroces que les requins
Une production de Roger Corman

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Samedi et dimanche à 20 h. 45 - Dès 14 ans
Consolez-vous de ne pas être en vacances avec
GREASE
où Travolta et sa joyeuse troupe vous offre une bien agréable soirée.
Attention: prolongation dimanche

FULLY Michel

Mini-Festival d'été
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Un «western» avec Clint Eastwood
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
Demain dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Simone Signoret dans son meilleur rôle
LA VIE DEVANT SOI

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Ce soir samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. et 20 h. 30 - 14 ans
Humour anglais et aventures spectaculaires
LA GRANDE ATTAQUE DU TRAIN D'OR
Avec Sean Connery et Donald Sutherland
Demain dimanche à 16 h. 30 - 18 ans
Un «policier» avec Fabio Testi
LE GRAND RACKET
1978 en Italie, la violence règne!

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

17^e Festival d'été
Ce soir samedi à 20 h. et 22 h. - 16 ans
«Les best-sellers de l'écran»
L'HÔTEL DE LA PLAGE
de Michel Lang avec Daniel Ceccaldi
Demain dimanche à 14 h. 30 - 7 ans
Matinée pour «enfants et familles»
ASTERIX LE GAULOIS
Un dessin animé de Goscinny et Uderzo
Demain dimanche à 20 h. et 22 h. - 16 ans
«Western et aventure»
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
de Sergio Leone avec Clint Eastwood
Domenica alle ore 17 - In italiano - 16 anni
QUELLI DAL PALMO D'ACCIAIO
Karaté à gogoli!

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Un «western» à revoir, à rerevoir...
IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
de Sergio Leone, musique d'Ennio Morricone,
avec Charles Bronson, Henry Fonda, Jason
Robards et Claudia Cardinale
Domenica alle ore 17 - In italiano - 18 anni
I QUATTRO DELL'APOCALISSE
Un «western» con Fabio Testi

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 71 22 60

Samedi à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 16 ans
Un succès triomphal!
Plus de dix semaines à Lausanne
LES PETITES FUGUES
Le grand succès d'Yves Yersin avec Michel
Robin dans le rôle de Pipe
A ne pas manquer

MONTHEY Plaza
Tél. 025 71 22 61

Samedi à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 18 ans
Grand prix du film fantastique! (Paris)
Grand prix de la critique (Avoiaz 1979)
Un sommet dans le film d'angoisse
LA NUIT DES MASQUES
Samedi à 22 h., dimanche à 20 h. 30 - 18 ans
révolus
PARTIES CARRÉES

BEX Rex 62 21 77

Samedi à 20 h. - Dès 16 ans
Gregory Peck, Lee Remick dans
LA MALÉDICTION
Histoire satanique à faire frémir!
Samedi à 22 h., dimanche à 20 h. 30 - 18 ans
révolus
PARTIES CARRÉES

Tous aux
SOLDES
chez

La Croisée - Sion
(Vente spéc. aut. du 10 au 28 juillet)

Conduire en gentleman

Conduire c'est prévoir
TCS) Sachez reconnaître assez tôt les situations dangereuses comme des enfants jouant sur le trottoir, un groupe de cyclistes, des automobilistes étrangers ou à la recherche d'une place de stationnement, des écoles et des manifestations diverses. Dans un autre ordre d'idées: une chaussée mouillée, des gravillons récemment posés, un virage ou un croisement sans visibilité.

L'amour c'est...

...ne jamais perdre confiance l'un en l'autre.
TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved
© 1977 Los Angeles Times

MESSES ET CULTES dans les villes valaisannes

Sion

CATHÉDRALE. - Samedi: messe à 18 heures. Confessions à 17 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30, 10 heures, 11 h. 30, 17 et 20 heures. **En semaine:** messes à 7 heures, 7 h. 30, 18 h. 10.

PLATTA. - Samedi: confessions dès 18 h. 15. **Dimanche:** messes à 10 heures. **En semaine:** mercredi et premier vendredi, messe à 20 heures.

ST. THEODUL. - **Samstag:** 8.00 und 17.30 Uhr. **Sonntag:** Messen um 7.30, 9.30 und 18.15 Uhr.
Domenica ore 10.45, messa in italiano.

SACRÉ-CŒUR. - Samedi: 18 heures, messe anticipée du dimanche. **Dimanche:** 7 h. 30, 9 h. 30, 11 h. et 19 h. **En semaine:** tous les jours, sauf mercredi, messe à 8 h. 10, à l'église paroissiale; samedi, 18 heures.

CHAMPSEC. - Samedi 19 h. 30. 17 heures; **dimanche:** messe à 9 heures.

BRAMOIS. - Samedi: messe anticipée à 19 heures. **Dimanche:** messes à 8 heures et à 18 heures. **En semaine:** lundi, jeudi et samedi, messe à 8 heures; mardi, mercredi et vendredi, messe à 19 h. 30. **Confession:** une demi-heure avant les messes.

SAINT-GUERIN. - Samedi: messe à 17 h. 30; **dimanche:** messes à 8 heures, 9 h. 30, 11 et 18 heures. Lundi, mardi, mercredi et vendredi: messe à 18 h. 15. Jeudi, messe à 19 heures.

CHÂTEAUNEUF. - **Dimanche:** 9 et 17 heures. **En semaine:** jeudi, messe à 19 h. (soit à Châteauneuf, soit à Pont-de-la-Morge).

Capucins. - Messes à 6 h. 15 et 8 heures.

Sierre

SAINTE-CROIX. - Samedi: messe à 17 h. 45. **Dimanche:** messes à 8 et 10 heures. 17 h. 45 (allemand) et 19 h. 45.

SAINTE-CATHERINE. - Samedi: messe en langue allemande à 18 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30 (en allemand), 9 h. 45, 11 et 18 heures.

MONASTÈRE NOTRE-DAME DE GÉRONDE. - **Dimanche:** 9 h. 05, office de tierce; 9 h. 15, sainte messe; 17 h. 30, vespres suivies de l'adoration et de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Martigny

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messes à 18 et 20 heures. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 17 heures. A 18 heures, messe pour les fidèles de langue italienne; tous les dimanches et fêtes. **En semaine:** tous les jours à 7 heures, 8 h. 30 et 20 heures. Le 1^{er} et 3^e samedi du mois, à 18 heures, messe pour les Espagnols, au collège Sainte-Marie.

EGLISE SAINT-MICHEL MARTIGNY-BOURG. - Samedi: messe à 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 9 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 30.

LE CHÂBLE. - Messes dominicales: du samedi soir à 19 h. 45 à la grande salle du collège.
Messes du dimanche matin: 7 h. 30 et 9 h. 30 à la grande salle du collège.
Messes quotidiennes: en semaine et messes de 7^e et anniversaire, à la grande salle du collège.
Messes de sépulture: en principe (selon entente avec les familles):
- défunts de Sarreyer, Fionnay et Lourtier: à la chapelle de Lourtier;

Saint-Maurice

- défunts de la Providence: à la chapelle de la Providence à Montagnier;
- défunts de la paroisse de Verbier: à l'église de Verbier;
- défunts des villages du bas de la vallée: à la grande salle du collège.
Ces messes sont suivies de la cérémonie de sépulture en présence des parents et amis au cimetière du Châble.

Eglise paroissiale

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messe dominicale anticipée chantée à 18 heures. **Dimanche:** messes à 11 et 18 heures. **Chapelet:** à 17 h. 30. **En semaine:** tous les jours à 19 h. 30 sauf le jeudi.

BASILIQUE. - **Dimanche:** messes à 6 et 7 heures, 8 h. 45 et 19 h. 30.

COUVENT DES CAPUCINS. - **Dimanche:** messe à 8 heures.

MEX ET EPINASSEY. - **Dimanche:** messe à 9 h. 30.

AIGLE. - Tous les premiers vendredis du mois, de 20 heures à 6 h. 30, adoration nocturne à l'église paroissiale d'Aigle
Samedi messe à 18 heures, dimanche messes à 7 h. 30, église paroissiale; 9 heures, chapelle Saint-Joseph; 10 heures, église paroissiale; 20 heures, église paroissiale.

Monthey

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messes à 18 h. et 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 7 h., 9 h. 30, 10 h. 30 (italien), 11 h. 30 et 18 heures. **En semaine:** messes à 8 h. et 19 h. 30.

CLOSILLON. - **Mercredi:** 17 h. 45; **samedi:** 17 heures; **dimanche:** messe à 9 heures et 11 heures (espagnol).

CHOËX. - **Samedi:** messe à 18 heures à l'église. **Dimanche:** messes à 7 h. 30 et 9 h. 30.

CHAPELLE DES GIETTES. - **Dimanche:** messe à 10 h. 30; **samedi:** 18 h. 30.

Eglise réformée

SION. - 9 h. 45, culte (garderie).
SAXON. - Samedi 21, 20 h., culte.
MARTIGNY. - 9 h., culte.

SAINT-MAURICE. - 9 h. 45, culte à Lavey.

MONTHEY. - 9 h. 30, culte avec sainte cène.

VOUVRY. - 10 h., culte au Fréney.

BOUVERET. - 10 h., culte au Fréney.

MONTANA. - 9.00 Uhr, Gottesdienst.

SIERRE. - 9.00 Uhr, Gottesdienst, 10 h., culte.

LEUKERBAD. - 9.30 Uhr, Gottesdienst, 10 h. 45, culte.

EVANGELISCHE STADTMISSION Sitten
Rue de l'Industrie 8, deutsch Sonntag 22. Juli, 9.30 Uhr, Gottesdienst; Freitag 27. Juli, 20.00 Uhr, Bibelabend.

NE JETEZ PAS LES PAPIERS N'IMPORTE OÙ RESPECTEZ LA NATURE

Tout est possible
Pour toute la Suisse: le temps restera partiellement ensoleillé avec une nébulosité très changeante. Des averses ou des orages locaux pourront encore se produire, principalement en montagne et au sud des Alpes. La température atteindra 23 à 28 degrés cet après-midi. Zéro degré vers 4000 mètres au nord, vers 3500 mètres au sud. En montagne, vent faible à modéré d'ouest.
Evolution pour dimanche et lundi: généralement ensoleillé et chaud.
A Sion hier à 13 heures: nuageux, 22 degrés. 21 à Zurich, 23 à Bâle, Berne et Locarno, 25 à Genève, 7 au Säntis, 15 à Copenhague, 17 à Bruxelles, 19 à Francfort et Paris, 20 à Londres et Innsbruck, 24 à Lisbonne, 25 à Madrid, 26 à Nice, 27 à Vienne, 28 à Budapest et Barcelone.

INSPECTEUR PAUL TEMPLE
A CHYPRE...
Bonnes chances, Votre Majesté... je veux dire, M. Castle. Un avion vous attend sur la piste.
Nous allons vous munir de masques à oxygène. Vous allez sauter à une haute altitude, vous en aurez besoin. Ne vous occupez pas de vos parachutes, la pression déclenchera leur ouverture automatique quand vous aurez atteint un certain plafond.
DANS LE CIEL DE LA CASUALIA...
Tout va bien jusqu'ici. Marcus est tout près de moi, donc nous n'aurons pas à perdre la moitié de la nuit à nous chercher mutuellement.

TOM et JERRY
TOM, TU ES VRAIMENT UN GÉNIE! TOUTES LES SOURIS VONT ÊTRE ASPIRÉES!
SHWOOSH!
VRRROUM!
ARRÊTE-LE! ARRÊTE-LE!
VRRROUM!
ASPIREUR

PHOTO MYSTÈRE

Cette photo illustre une scène d'un film de Milos Forman. De quel film s'agit-il?
Notre dernière photo: Evelyne Dress.
Nous avons reçu trois réponses exactes: Bernard Collé, Genève; Jacqueline Fanelli, Martigny; André Valloton, Cully.



LA NOUVELLE ÉQUIPE CARTER

REPRISE EN MAIN OU SURSAUT ?

SUITE DE LA PAGE 1

tions. C'est d'abord le choix de ministres décidés à accepter la tutelle d'un homme de 35 ans, plus enclin à organiser les campagnes électorales qu'à gouverner. Or, le choix de M. Jordan ne peut s'expliquer que par une préoccupation : gagner les élections de 1980. Ayant démontré, au cours des trois dernières années, une aptitude limitée au

gouvernement, M. Jordan réussira-t-il mieux dans l'année qui vient à préparer les élections ? Le mérite de l'élection de M. Carter en 1976 lui incombe indéniablement. Il fut celui qui organisa toute la campagne choisissant en particulier les thèmes qui firent l'élection, à savoir le retour aux valeurs traditionnelles de la démocratie américaine et les accents populistes de la candidature Carter.

Reste qu'une réélection est, à maints égards, plus difficile qu'une élection. Car le président sortant doit, en moins de quatre ans, transformer les mots en action et, dans ce domaine, le président sortant part avec un handicap majeur : il lui faut, dans l'année qui vient, avec une équipe renouvelée sans doute, répondre aux trois défis de la politique américaine. L'énergie d'abord et le récent programme

du président a provoqué une remontée de sa popularité dans l'opinion, grâce à la détermination avec laquelle il l'a présenté. Mais ce programme s'applique à 1990, ne prévoyant, pour 1979, qu'une réduction de 300 000 barils par jour de la consommation de pétrole importé aux Etats-Unis. L'autre problème, c'est l'inflation, qui atteint 13 % l'an et qui, pour être freinée, entraîne les Etats-Unis vers la récession et la croissance zéro. Enfin, il y a l'enjeu de la politique extérieure américaine avec la ratification problématique des accords SALT II par le Congrès et, surtout, le succès de la politique de paix séparée au Proche-Orient.

Le président Carter a un an pour convaincre l'électorat américain que le processus de paix engagé entre Israël et l'Égypte présente plus d'avantages que les inconvénients de la rupture de l'axe Ryad - Le Caire et, surtout, de la radicalisation de l'OPEP.

Le président Carter est l'homme des surprises, mais il lui faudra une exceptionnelle capacité à renverser le cours des choses dans les mois à venir. Trois signes vont dans le sens d'un scepticisme majeur : la baisse du dollar, l'augmentation de l'or et, surtout, l'attitude du sénateur Kennedy, dont tout donne à penser qu'il briguera l'investiture du parti démocrate en 1980 : ses protestations de fidélité au président Carter, sa volonté réaffirmée d'attendre 1984 et, surtout, les aveux récents qu'il a faits à l'opinion américaine sur l'accident, il y a dix ans, de la baie de Chappaquiddick. Pourquoi ces aveux, qui ramènent au premier plan de l'actualité américaine une affaire vieille de dix ans, si le sénateur n'éprouvait pas le besoin de regagner définitivement la confiance d'une opinion prompt à condamner, mais aussi à se laisser émouvoir et pardonner ?

Les dernières initiatives spectaculaires - du président Carter vérifient que la campagne électorale est bien ouverte aux Etats-Unis. Reste au président à faire la preuve auprès de son opinion qu'avant de solliciter un deuxième mandat, il est capable d'assumer le premier et de gouverner.

J. F.

L'entreprise et le choix des hommes

SUITE DE LA PAGE 1

dans l'entreprise, dans le sens d'une décentralisation.

Les responsabilités et les décisions se délèguent de plus en plus ; elles se trouvent à tous les échelons, même dans les petits emplois : le personnel les recherche.

Des techniques nouvelles naissent chaque jour ; la spécialisation devenue nécessaire prend toujours plus d'importance.

Le travail, d'individuel qu'il était, s'étudie, se prépare et s'exécute de plus en plus en équipe et par groupes homogènes. A tous les niveaux, chacun est devenu solidaire de plusieurs autres. La faute, l'erreur ou la maladresse d'un seul a des répercussions en chaîne, très importantes.

Les temps perdus par l'un ont des conséquences pour les autres.

Les hommes ne sont plus seuls ; ils se groupent sous des formes diverses. On a vu apparaître les contacts humains et les relations de travail auxquels d'ailleurs beaucoup n'avaient pas osé croire. La technique n'est plus rien sans la valeur humaine.

Le choix des hommes est devenu, dans le cadre de la fonction « personnel », une véritable

Finances publiques (2)

Confédération : 5% à économiser

Selon toute probabilité, les Chambres fédérales actuelles laisseront à celles qui lui succéderont l'an prochain le soin de résoudre le problème de l'équilibre des finances fédérales, même si la majorité des députés qui siègent dans la présente législature se retrouveront dans la future.

Sur ce point, la période législative qui s'achève doit bien, en toute objectivité, avouer son échec. Ses deux tentatives d'introduction de la TVA dans le but de trouver l'équilibre financier de la Confédération se sont soldées par un net refus populaire.

C'est désormais à la réduction des dépenses qu'il faudra s'attaquer et c'est la tâche ingrate, tout

spécialement sur le plan électoral. Il est donc préférable pour les élus de s'y attaquer en début de législature.

Mais, comment se présentent-elles, ces fameuses dépenses de la Confédération, dont le total n'a été, en 1978, que de moins de 5% supérieures aux recettes ? Pour en avoir une vision quelque peu précise, il faut les examiner sous divers angles :

Classification fonctionnelle

Objet	Comptes	Variations
	1978	1977-1978
	mios	%
Prévoyance sociale	3183	+ 5.7
Défense nationale	3151	+ 1.3
Communications	2695	+ 2.6
Enseignement et recherche	1506	+ 0.1
Agriculture	1326	- 8.0
Autres dépenses	3964	+ 4.2
TOTAL	15825	+ 2.1

On tire de ce tableau un premier enseignement, à savoir que la prévoyance sociale et l'armée participent chacune pour 20% environ au total des dépenses fédérales. Les communications suivent avec 17%. Les parts

de l'enseignement et de la recherche (9.5%) et de l'agriculture (8.4%) sont assez voisines. Les autres dépenses (intérêts, administration générale, etc.) représentent grosso modo le quart du total.

Classement par groupe spécifique

Intérêts	791	- 1.3
Autorités, personnel	1720	+ 2.6
Dépenses générales	1466	+ 4.3
Cantons, rétrocession	1046	- 5.8
Œuvres sociales	2188	+ 11.3
Subventions	5517	+ 2.5
Inst. internationales	353	+ 19.9
Immeubles et mobilier	1596	- 4.0
Travaux en communaut	989	- 3.0
Prêts et marchandises	159	- 10.3
TOTAL	15825	+ 2.1

On commence à y voir un peu plus clair et on est frappé d'emblée par la part des subventions qui absorbent à elles seules plus du tiers des dépenses fédérales.

Classification économique

Dépenses d'investissement	2361	- 4.5
Dépenses de consommation	12392	+ 4.2
Parts cantonales	1072	- 5.2

Alors que les dépenses de consommation représentent le 78.3% du total, celles d'investissement, en diminution par rapport à 1977, n'atteignent que le 14.9%, soit le niveau le plus bas jamais observé. C'est là une constatation quelque peu alarmante.

Où comprimer dès lors pour trouver l'équilibre ?

La prévoyance sociale est un sujet « tabou ». Pas question d'y toucher, même s'il s'agit du poste le plus important. La défense nationale, même si elle est critiquée par certains mouvements de gauche, l'est aussi. On peut en dire autant de l'enseignement et de la recherche.

Restent les subventions. Pour la suppression de certaines d'entre elles, l'agrément des cantons est prévisible. Il s'agit essentiellement de celles qui entraînent de leur part un complément obligatoire. On peut supposer par contre qu'ils mettront les pieds contre le mur contre tout autre atteinte à leurs droits acquis.

On ne peut pas présumer des réactions des milieux politiques soumis à des pressions intérieures souvent imprévisibles.

D'où de sérieux débats en perspective.

CEP

● BILBAO (ATS/AFP). - L'ETA politico-militaire a accueilli hier comme « un pas important vers l'indépendance d'Euzkadi » l'accord intervenu mardi sur le statut d'autonomie du Pays basque entre le parti gouvernemental Union du centre démocratique (UCD) et le parti nationaliste basque (PNB).

Dans un communiqué envoyé à différents organes de presse de Bilbao, l'ETA-PM considère cependant que le statut n'aurait aucune valeur sans l'amnistie de tous les prisonniers et exilés basques.

O. de Cry

LIÉS PAR UN SERMENT

SUITE DE LA PAGE 1

Cette alliance s'élabore et se conçoit dans un pur esprit féodal : le respect intrinsèque des exigences de classe de l'époque. Les premiers Suisses, de condition libre, n'acceptèrent pas d'être jugés par des fonctionnaires de souche servile. Ils reconnaissaient toute autorité, mais ne toléraient pas que celle-ci déléguât ses pouvoirs à des hommes de moins bonne condition qu'eux. Au fond, ce que voulaient les Suisses, c'était, mieux qu'une autonomie, ou à travers elle, que justice leur soit rendue dans le sens le plus élémentaire et le plus absolu de ce mot, qui consiste à donner à chacun ce qui lui est dû, seulement ce qui lui est dû, mais tout ce qui lui est dû, y compris le respect qu'impose le rang donné par la naissance. Les premiers Suisses étaient conscients de leurs privilèges. Leurs mobiles étaient dictés par ce que nous appellerions aujourd'hui « une conscience de classe ».

Ce serment solennel, si profondément marqué par la mentalité du temps, ne devait comporter aucune limite dans l'avenir. Il fonde aujourd'hui encore la Confédération helvétique.

Voilà notre source. Et voilà notre raison d'être : une certaine conception de l'honneur attaché à la liberté. Le respect religieux des engagements et des traités conclus sous serment. La soumission aux autorités religieuses et civiles.

Il n'y a vraiment rien de révolutionnaire là-dedans. Pas même de projet politique à l'origine. Et une méfiance constante à l'égard des grands desseins de cet ordre allié à une méconnaissance du jeu des grandes puissances de l'époque, dès lors qu'elles n'intéressent pas directement les intérêts de la jeune Confédération. On le verra déjà dans les guerres de Bourgogne, où les cantons primitifs respectent leurs engagements avec Berne, se battent contre Charles Le Téméraire, pillent son trésor, et s'emparent de rentrer chez eux. La réelle menace et les ambitions du Grand Duc d'Occident ne semblaient pas les préoccu-

per outre-mesure. Une fois écartée la présence des Habsbourg, peu leur importait également les conséquences d'une politique mercenaire qui entraînait des Suisses dans des camps adverses.

La fierté du début s'était, au fil des ans, transformée en arrogance et en avidité. A la fin du XV^e siècle, pendant les guerres d'Italie, ils suivront le turbulent cardinal de Sion, Mathieu Schiner, leur allié, dans le sillage des combats politiques de l'Eglise, pratiquement à nouveau aux côtés de l'empereur, leur ennemi

par Michel de Preux

héritaire depuis que cette couronne était entre les mains des Habsbourg.

La Réforme et ses divisions vont mettre un terme à la belle confiance des Suisses en eux-mêmes. En perdant leur puissance, ils garderont leur réputation. Une autre épopée commence : le service étranger. Deux siècles de fusion avec l'Europe française du temps. Le réveil des nationalités y mettra un terme. Nos vieilles légendes ressuscitent alors : Guillaume Tell, le bailli Gessler, la plaine du Grütli.

Qu'en est-il resté du serment primitif dans cette histoire ? Nous avons fondé un Etat. Ce n'était pas le dessein des premiers Confédérés. Nous avons tendance à identifier la démocratie à cet Etat : les anciens Confédérés ont connu les régimes les plus divers, ils les ont respectés et fait respecter, au besoin par la force, comme dans la guerre des paysans de 1653. Le pacte de 1291 n'est pas un manifeste démocratique. Quant à la neutralité, elle est venue après coup, par la force des choses ; elle est le moindre mal d'une fédération divisée spirituellement. Lors des traités de Vienne, les puissances étrangères s'accordent à nous reconnaître tout de même une certaine utilité pour l'équilibre européen. Rien de très exaltant : on nous dicte notre rôle du dehors. L'Autriche a eu le même sort en 1955.

Mais le serment du XII^e siècle

continue d'animer ce corps fait par l'histoire, par les circonstances, ce corps fait par nos voisins et par nous-mêmes.

La quête des sources, reprise chaque année au milieu de l'été, peut-elle éclairer les combats de notre temps ? Que nous apporte le recul des âges ? L'identité suisse, qu'est-ce donc, aujourd'hui ? L'écart moral ou la distance de jugement d'un Gonzague de Reynold et d'un Denis de Rougemont ? Nous avons, chez Malraux, ces mêmes perspectives agrandies aux dimensions de la planète. Ceux-là jugèrent les nations européennes. Celui-ci juge notre civilisation et notre culture avec la même extériorité. Les félures d'âme de Grinlet et le lyrisme sourd de Gustave Roud ? Dans le sillage de Beaudelaire et dans la parentèle de François Mauriac. La limpidité du cœur d'un Jean-Jacques Rousseau ou les plongées sous-marines dans l'inconscient collectif d'un Gustave Jung ? Ces deux hommes ont largement dépassé nos frontières et ne nous appartiennent plus. La sagesse pratique d'un Eugène Huber ? Aurions-nous connu un tel législateur sans l'immense effort de codification de l'Europe des derniers siècles ? Je ne le crois pas.

La Suisse, dans ses diversités, comme dans ses ressemblances, est un écho assourdi de l'Europe. Nous nous distinguons de nos voisins précisément par ce que nous tenons d'eux : leurs langues sont devenues nos langues, leurs religions, nos religions, leurs philosophies, nos philosophies, leurs littératures, nos littératures, leurs arts plastiques, nos arts plastiques.

Et il en fut ainsi depuis les origines, depuis ce pacte de 1291, tout entier immergé dans la civilisation chrétienne et dans l'Europe féodale du XIII^e siècle.

Suisses et Européens, Suisses parce qu'Européens. C'est donc à la fois du dehors et du dedans de nous-mêmes que nous tirons et notre force et la continuité de notre histoire. Gardons-nous de choisir entre ces héritages et de diviser ce patrimoine. Nous nous y perdrons nous-mêmes.

«Safari» suisse pour M. Pierre Aubert!



Parmi les multiples possibilités de vacances, le conseiller fédéral Pierre Aubert a choisi... le camping. C'est peut-être inhabituel pour un habitué du Palais... fédéral, mais il a l'air de s'en accommoder parfaitement. Il faut dire qu'après le « safari » africain, M. Aubert est rompu aux manœuvres de plein air. Le voici, en compagnie de son épouse, photographié, hier matin, au camping de Meride au Tessin, au petit-déjeuner, alors qu'il s'acquitte de son « pensum » quotidien : la lecture des journaux.

Bélino UPI

Nouvelliste
et Feuille d'avis du Valais

Un journal indispensable à tous.

Pierre Béarn
LES LIVRES DE LA SEMAINE

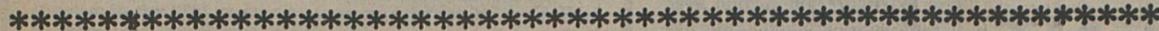


écrasèrent sous leurs talons ; ils répandirent par terre le feu où cuisaient nos aliments et y roulèrent l'étoffe nouvellement confectionnée par notre métier à tisser. Une vieille femme, debout sur le champ voisin, lança un balai à travers les airs et déclina les esprits-du-balais au-dessus de nos têtes. Cette nuit-là la tante a accouché dans la porcherie. Le lendemain matin, en allant chercher de l'eau, je les ai trouvés, elle et son bébé, qui obstruaient le puits de la maison...

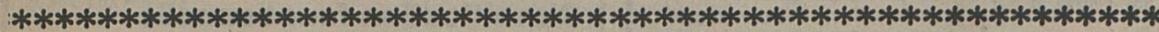
Voilà le début de ce livre bouleversant par ce qu'il raconte des traditions de la vieille Chine des campagnes. Le style est souvent hallucinant de beauté sauvage : «Ce fut une suicidée contrariante puisqu'elle alla se noyer dans l'eau du puits. Les Chinois ont toujours très peur des noyés dont le fantôme en pleurs attend silencieusement au bord de l'eau pour y plonger un passant et le substituer à lui...»

Sautant de vie cruelle en légende de «tigres blancs», nous suivons avec curiosité et émotion Maxine Hong Kingston dans ses hallucinations de Jeanne d'Arc se mettant en marche avec une armée pour détrôner l'empereur de Chine à Pékin afin d'installer à sa place un paysan qui connaissait la terre ou un mendiant qui comprendrait ce que signifiait la faim...

Mais la vérité revient vite ; la vérité de la Chine paysanne où il est plus profitable d'élever des oies que des filles ; car élever des filles c'est élever des enfants pour les étrangers, disent les proverbes. N'avoir que des filles était considéré comme une punition, si bien qu'on les vendait au marché comme du bétail !



Les fantômes chinois de San Francisco



Le livre est beaucoup plus curieux que le titre le suggère. Le fait que l'auteur, Maxine Hong Kingston, est une femme, née en Californie, d'une mère chinoise. Les fantômes sont tout simplement ceux que sa mère a gardé de ses origines et qui continuent de vivre en elle et autour d'elle. Ce que sa fille nous raconte des souvenirs de sa mère est aussi déconcertant qu'excellent. Traduit de l'anglais par Andrée R. Picard, ce livre de 222 pages est publié dans la collection *L'Air du temps*, chez Gallimard.

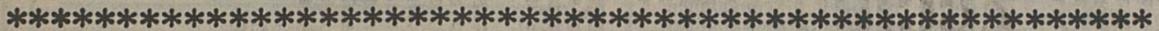
C'est tout d'abord l'histoire de la tante abandonnée (normalement) par son mari dès leur mariage, car tous les mâles de la famille s'embarquaient alors pour aller chercher une fortune en Amérique ! Ceux d'entre eux qui avaient en poche un contrat américain nourrissaient et secondaient les autres qui voyageaient à fond de cale... Et voilà qu'un jour, plusieurs années après, la pauvre tante délaissée commence à se laisser envahir par un ventre saillant aussi rond qu'un melon. La famille en prend conscience avec angoisse, car le village aussi s'est livré à des calculs. L'enfant ne saurait être qu'un bâtard. La nuit où le pauvre petit devait naître, les villageois firent irruption chez nous, écrit Maxine. Il y en avait qui poussaient des cris. Comme une immense scie aux dents piquetées de lumières, des files de gens traversaient nos terres en zigzaguant et arrachaient notre riz. Leurs lanternes se reflétaient dans l'eau noire troublée qui s'écoulait entre les talus brisés. Lorsque les villageois se rapprochèrent de la maison, nous vîmes que certains d'entre eux portaient des masques blancs. Les gens aux cheveux longs les avaient rabattus sur le visage... Ils commencèrent par jeter de la boue et des cailloux sur la maison. Puis, ils lancèrent des œufs et se mirent à massacrer le bétail... Leurs couteaux dégouttaient du sang de nos animaux. Ils barbouillèrent de sang les portes et les murs... Ils lacèrent les vêtements et les chaussures de la tante, brisèrent ses peignes et les

Ce que l'auteur nous conte à ce sujet est ahurissant : «Ma mère voulait acheter son esclave chez un professionnel dont les petites filles, alignées en une rangée, s'inclinaient quand un client les examinait : «Permettez à une petite esclave de faire vos courses, disaient les plus grandes filles en chœur. On nous a appris à marchander. On nous a appris la couture. Nous savons faire la cuisine. Nous savons tricoter.»

Beaucoup de vendeurs arboraient un écriteau portant : «Pas de tromperie sur les enfants». Il y avait des petites filles à peine capables de marcher et d'autres qui allaient à quatre pattes dans le ruisseau. «Ouvre la bouche!» disait la mère de l'auteur afin d'examiner les dents. Puis elle tirait les paupières inférieures pour déceler les signes d'anémie...

Les fillettes de huit ans valaient à peu près dix dollars. Le prix montait avec l'âge, car les gosses de deux ans ne valaient que deux dollars. Quant aux bébés-filles, ils étaient gratuits ! Si bien qu'il n'était pas rare qu'on tuât les filles dès leur naissance selon un usage ancestral qui voulait que l'on préparât une boîte de cendres propres près du lit de l'accouchée au cas où naitrait une fille de plus dans la famille. Il suffisait alors de presser dans la cendre la tête de la fillette dès son entrée dans la vie...

La confrontation entre la vie chinoise de son enfance et les nécessités trépidantes du quotidien américain fait renaître à San Francisco tous les fantômes de la famille. La mère est devenue médecin, la fille professeur d'anglais. Il n'est plus question de retourner en Chine où la révolution leur a pris le peu qu'ils possédaient ; ou leurs oncles, agenouillés sur du verre plié, furent exécutés. Mais les traditions continuent de vivre chez les vieux qui n'osent plus expliquer à leurs enfants qu'on ne doit pas mettre de ruban blanc dans les cheveux certains jours ou qu'il est indispensable, pour chasser de la maison la maladie, de frapper l'un contre l'autre des couvercles de casseroles afin d'effrayer la grenouille et l'empêcher d'avalier la lune, un soir d'éclipse...



NOTULES

Isaure de Saint-Pierre

«Les dieux et les chiens»

Une phrase de Lawrence Durrell : «Les dieux ne sont que des chiens qui épellent leur nom à l'envers» sert d'épigraphe et d'explication à ce singulier roman de la fille de Michel de Saint-Pierre. Une jeune fille de 17 ans, dont le père est notaire et la sœur aînée, une veuve confortée par des investissements sexuels, tombe en extase devant un vieux portrait découvert dans les combles de la demeure maternelle. Portrait d'un jeune homme qui brusquement l'émeut au point qu'il va redevenir vivant dans son esprit tourmenté et voilà la jeune Bérénice s'enfonçant dans un passé noir et mystérieux qui l'aspire et la mène à la dégradation de son être intime. Le jeune homme des temps passés l'obsède d'autant plus qu'il est triste et seul comme elle. Elle s'identifie à lui qui occupe toutes ses pensées, nourrit ses rêves et satisfait «son besoin de fuir le réel pour se réfugier ailleurs», au point de s'incarner dans son personnage de fille sauvage, secrète, violente mais trop fragile pour supporter les réalités de la vie qui se révéleront définitivement tragiques, plus tard... (Belfond, 234 pages.)

André Frénaud

«Notre inhabileté fatale»

Ce livre est la mise au point des entretiens que Bernard Pingaud eut avec l'auteur et qui furent diffusés sur les ondes de France-Culture du 2 au 6 mai 1977. André Frénaud les a à ce point modifiés pour la publication que Bernard Pingaud estime, dans une préface pertinente, que son travail n'a plus consisté qu'à endiguer le flot des additions, des commentaires, des digressions de Frénaud et que ces ajouts font toute la richesse du livre... Mais il y a aussi les questions de Pingaud qui conditionnent cette réussite. André Frénaud, poète de grande renommée, dont l'œuvre a été condensée dans sept volumes des Editions Gallimard, se peint lui-même mieux que ne saurait le faire le plus avisé des critiques. Pour lui, qui doit avoir 73 ans, la poésie ne

peut retrouver, qu'en inventant un objet neuf, l'émoi perdu, le temps perdu. Elle ne serait pas lumière si elle ne courait pas perpétuellement le risque d'être aussi une imposture, etc. (Gallimard, 268 pages.)

Gérard Pesty

«La ronde océane»

Cinq années de navigation sur un trimaran géant ; 20 000 milles en zigzags dans l'océan Atlantique, voilà ce que nous conte, dans son second volume, ce pharmacien en rupture de bœufs. Sa ronde va des Canaries aux Antilles, de l'Orénoque aux Bermudes, de Terre-Neuve en Irlande. Il nous raconte comment on a pillé «l'aquarium de Dieu»; comment on a fait peu à peu un désert. Il y a 25 ans, mon ami Gorsky, dans son livre *Expédition Moana*, racontait que, dès les Antilles, les mers équatoriales étaient des paradis sous-marins ; il n'était pas rare de découvrir trois ou quatre grosses langoustes sous des petites voûtes de corail ; les gros oursins s'offraient à deux mètres de profondeur et les tortues se laissaient capturer sans méfiance. Depuis, la pêche sous-marine étant devenue une récréation sauvage (ou de sauvages civilisés), les rares poissons qui restent ne se laissent même plus photographier. Aux Açores, mêmes problèmes : la récolte intensive des algues (1000 tonnes par an) est une grande menace pour la faune ; les crustacés, telle la cigale de mer (sorte de langouste banale) se raréfient si bien qu'on a du en interdire la vente, etc. (Arthaud, 268 pages.)

Max Gallo

«Les hommes naissent tous le même jour»

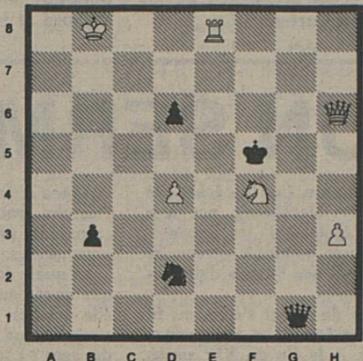
Voici le tome 2 de cette gageure : conter la vie de sept personnages qui naquirent le même jour à San Francisco, à Munich, à Varsovie, à Paris, à La Paz, à Saint-Pétersbourg, ou en Chine, et dont les destins parallèles se chevauchent parfois... Mais il y a un huitième personnage encore plus vivant qu'eux, c'est notre siècle, car la date de naissance de chacun est tout bonnement le 1^{er} janvier 1900. En les suivant dans leurs aventures, nous revivons le cœur du siècle, cette seconde guerre mondiale qui fit périr plusieurs dizaines de millions d'hommes mais donna naissance à une nouvelle et meilleure façon de vivre. L'humanité aura connu, durant nos dernières trente années, une époque insolente d'épanouissement orgueilleux. Grâce à son génie inventif, l'homme était devenu une sorte de Dieu. Aujourd'hui, l'heure des bilans s'impose avec la constatation du monstrueux gaspillage des matières premières et de la démentielle réussite des «chercheurs» et des savants... (Robert Laffont, 326 pages.)

Pierre Béarn

échec & mat

Problème N° 280

A. Boudantzev, Australie
Revue Europe Echecs 1970
Mat en deux coups



Blancs : Rb8 / Dh6 / Te8 / Cf4 / pions d4 et h5

Noirs : Rf5 / Dg1 / Cd2 / pions b3 et d6
La solution doit être envoyée à la rédaction du *Nouvelliste et feuille d'avis du Valais*, rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion, jusqu'au dimanche 29 juillet 1979.

Solution du problème N° 279

Blancs : Rf6 / De1 / Fg4 / Cf4 / pions c3, d4 et e3.

Noirs : Re4 / Cg2
1. De2 1. ... Ce1 2. Ff5 mat ; si 1. ... Cxe3 Df3 mat ; si 1. ... Cxf4 2 Ff3 mat ; si 1. ... Ch4 2 Dd3 mat.

Les lecteurs suivants reçoivent un point pour le concours permanent : MM. Claude Droz, Lausanne ; Hugo Kalbermatter, Tourtemagne ; Jacques Bertholet, Saint-Pierre-de-Clages.

Palmarès du numéro 278

Albert Oggier, Uvrier ; Jules Albrecht, Viège ; Raphaël Granges, Conthey ; Hugo Kalbermatter, Tourtemagne ; Jacques Bertholet, Saint-Pierre-de-Clages ; Claude Droz, Lausanne.

Palmarès du numéro 277

Jules Albrecht, Viège ; Hugo Kalbermatter, Tourtemagne ; Marc Bruchez, Cheseaux Claude Droz, Lausanne.

Albert Oggier parvient à 20 points avec le problème N° 278. Félicitations ! Il recevra un livre d'échecs.

Comment calculer vos points suisses

Pour ceux que les formules mathématiques rebutent quelque peu, nous proposons le moyen suivant, tiré du numéro 7 de la *Revue ouvrière suisse d'échecs* 1979. Il vous permettra d'estimer grosso modo les points gagnés ou perdus dans chaque partie. Une victoire ou une défaite contre un joueur qui a les mêmes points suisses entraîne une modification de 8 points en plus ou en moins. Si vous rencontrez des joueurs de force différente, chaque 25 points d'écart vous fera gagner ou perdre 1 point supplémentaire. L'écart maximum pris en considération est de 180 points. Les nulles contre des joueurs plus forts ou plus faibles ont également une influence sur vos points. Supposons que vous ayez 450 points suisses et que votre adversaire a successivement les points suivants :

350 pts : gain + 4	défaite - 12	nulle - 4
375 pts : gain + 5	défaite - 11	nulle - 3
400 pts : gain + 6	défaite - 10	nulle - 2
425 pts : gain + 7	défaite - 9	nulle - 1
450 pts : gain + 8	défaite - 8	nulle - 0
475 pts : gain + 9	défaite - 7	nulle + 1
500 pts : gain + 10	défaite - 6	nulle + 2
525 pts : gain + 11	défaite - 5	nulle + 3
550 pts : gain + 12	défaite - 4	nulle + 4

Cette méthode est évidemment approximative. L'ordinateur prend en considération d'autres variables, spécialement le nombre de parties jouées. Lorsqu'il s'agit d'apprécier plusieurs parties, les calculs sont plus compliqués. Lors de l'appréciation d'environ six parties par exemple, l'incidence de ces différences sur les points est de 20% en plus ou en moins. L'incidence, par contre, diminue s'il s'agit d'apprécier plus de vingt parties.

Coupe suisse individuelle 1979-80

Le dernier délai d'inscription à la coupe suisse individuelle a été fixé au 10 septembre 1979. La première ronde préliminaire aura lieu le samedi 6 octobre 1979. Les formules d'inscription seront envoyées en temps opportun aux présidents de club.

Evénement dans la théorie des ouvertures

L'étude R.H.M. des ouvertures modernes
Sous le thème «parties les plus récentes, théorie la plus récente», les éditions R.H.M. viennent de lancer une nouvelle méthode

d'étude des ouvertures qui fera certainement sensation dans ce domaine très mouvant de la théorie des ouvertures. Certaines variantes reçoivent des améliorations, tandis que d'autres tombent en discrédit. De nouvelles lignes de jeu sont découvertes ici et là au travers des milliers de parties de grands maîtres disputées dans les tournois les plus récents. L'étude R.H.M. s'est précisément donné comme objectif de rassembler quasiment toutes les parties de grands maîtres jouées dans tous les tournois. Ces parties sont ensuite regroupées par le GMI Lubosh Kavalek, éditeur en chef, assisté de Kevin O'Connell, en fonction des ouvertures. Ces dernières sont ensuite classées en système, puis en variantes. Deux éditions de 130 à 170 pages comprenant de 130 à 175 parties les plus récentes des tournois de grands maîtres sont publiées chaque année. Un système de classeurs permet un classement précis par variantes, systèmes, ouvertures, au fur et à mesure des publications.

Trois études peuvent être obtenues dès aujourd'hui : 1. La défense est-indienne, 1^{re} partie, traitant la Saemisch, l'attaque des quatre pions et le système Averbakh par Petrossian, Szabo, Uhlmann et Hartston. 2. La Sicilienne, système Kan, par Anatoly Karpov (!), Hartston. 3. La défense nimzo-indienne, par Ivko, Keene et Kaplan.

Chaque étude comprend :
- un système de classification par systèmes et variantes, ce qui permet de retrouver rapidement le coup désiré dans chaque ouverture ;
- plus de 100 parties les plus récentes, qui s'intègrent dans le système de classification avec une très grande précision, ce qui permet de les retrouver immédiatement ;
- une partie théorique, elle-même subdivisée en deux sections. La première explique les idées cachées dans les ouvertures à l'aide de parties les plus récentes mais aussi de parties plus anciennes. La seconde met en évidence les nouveautés importantes.

Le prix de chaque étude dépend du nombre de pages et de la «qualité du collaborateur». Le prix moyen est de 9 dollars US. D'autres études sont actuellement en préparation. L'équipe de collaborateurs formé de Spassky, Petrossian, Botvinnik, Tal, Karpov et d'autres grands maîtres, est un gage on ne peut meilleur de qualité.

Une précision importante. La connaissance de l'anglais est indispensable pour pouvoir saisir la partie théorique de l'étude.

Les personnes intéressées par les trois études parues et celles désireuses d'être tenues au courant des prochaines parutions peuvent obtenir tous renseignements complémentaires auprès de R.H.M. Europe, Neugasse 28, 6300 Zoug.

Torre vainqueur à Manille

Le Philippin Torre a remporté le deuxième tournoi du circuit asiatique à Manille, avec 10 points sur 13 parties. Il précède : 2. Olafsson, Islande, 9 pts ; 3. Dorfmann, URSS, Keene, Grande-Bretagne et Averbakh, URSS 8 pts ; 6. Maniang 7,5 pts ; 7. Ardijansah, Rodriguez et Yap 6,5 pts.

Desancic remporte la coupe suisse

La finale de la coupe suisse disputée le samedi 7 juillet dans le local du club de Birseck a été remportée par le favori Desancic, qui a disposé de Ronald Wyss après 34 coups de la défense hollandaise.

Demi-finale de la coupe d'Europe des clubs champions

Solingen 1968 s'est incliné de justesse en demi-finale de la coupe des clubs champions face à Burewestnik Moscou sur le score de 5,5 à 6,5. Au premier échiquier, Kavalek a battu Smyslov dans les deux parties.

Résultats individuels :
1^{re} ronde Kavalek - Smyslov 1-0; Hecht Balaschov 0,5-0,5; Lechmann - Georgadze 0,5-0,5; Westerinen - Bagirov 0-1; Klundt - Kocijev 0,5-0,5; Borgasser - Razuvajev 1-0;
2^e ronde Kavalek - Smyslov 1-0; Hecht - Balaschov 0-1; Dueboll - Bagirov 0,5-0,5; Klundt - Razuvajev 0,5-0,5; Borgasser - Palatnik 0-1; Westerinen - Kocijev 0-1.

Partie N° 460

Blancs : Miroslav Desancic (FSE 592)
Noirs : Ronald Wyss (FSE 539)
Défense hollandaise
Finale de la coupe suisse, Bâle le 7 juillet 1979.

1. d4 f5 2. Cf3 Cf6 3. g5 g6 4. Fg2 Fg7 5. 0-0-0 6. c3 c6 7. F4 Rh8 8. Fe5 d6 9. Fxf6 Fxf6 10. Cbd2 e5 11. e4 exd4 12. cxd4 fxe4 13. Cxe4 Fg4 14. Db3 Dd7 15. Cxf6 Txf6 16. Cg5 d5 17. Tae1 Ca6 18. h3 h6 19. hgx4 hxg5 20. Te5 Taf8 21. Txe5 b5 22. f4 Cc7 23. De3 Te6 24. Te5 Txe5 25. Dxe5 + Rh7 26. Ff2 Dg7 27. Dxe7 + Rxe7 28. Te1 Tf6 29. g5 Td6 30. Fh3 Ce6 31. Fxe6 Txe6 32. Rf3 Rf7 33. g4 a5 34. f5 gxf5 et les Noirs dépassèrent le temps.

Partie N° 461

Blancs : Sosonko, Hollande
Noirs : Kavalek, USA
Défense est-indienne
Tournoi international de Waddinxveen, juillet 1979.

1. d4 g6 2. c4 Fg7 3. Cc3 d6 4. e4 Cf6 5. Cf3 0-0 6. Fe2 e5 7. 0-0 Ce6 8. d5 Ce7 9. b4 Ch5 10. g3 f5 11. Cd2 Cf6 12. c5 f4 13. Cc4 Fh3 14. Te1 Ce8 15. a4 h5 16. Dd3 Cg4 17. Cd1 Ch6 18. Ta3 Fg4 19. Ff1 Ce7 20. h3 Fc8 21. Tb3 g5 22. Fa3 Cf7 23. b5 b6 24. cxd6 cxd6 25. Fb4 Cg6 26. Ta3 g4 27. h4 a5. Les Noirs proposent le nul 28. bxa6 e.p. Fxa6 29. Db1 Cxh4! 30. gxh4 Dxh4 31. Cxd6 Cg5 32. Fxa6 f5 33. Ff1 Ch3 + 34. Fxh3 Dxxh3 35. Ce3 g3 36. Fe. Les Blancs abandonnèrent. G.G.

hernie

NOUVEAUTÉS
La méthode moderne sans ressort ni pelote
MYOPLASTIC-KLEBER
vous offre, grâce à l'utilisation des techniques et fibres nouvelles (RILSAN, LYCRA)
Une gamme exclusive d'appareils spéciaux pour le travail, le sport, la baignade ou le repos.
La hernie est maintenue en place
-COMME AVEC LES MAINS-
Hygiène, Sécurité, Confort
Essais et renseignements auprès de l'appliquateur de

L'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON
SION: Pharmacie Zimmermann, rue de Lausanne
Samedi 28 juillet, le matin de 9 à 12 h.
MARTIGNY: M^{me} Héritier, Pharmacie Centrale
Samedi 28 juillet l'après-midi de 14 à 16 heures.
SIERRE: les bandages Myoplastik-Kleber sont en vente chez M. Willy Nagler, orthopédie, av. Max-Huber 10

PARTIR... EN AUTOCAR
pour le **Jeûne fédéral**

TRIBERG
à **TRIBERG**
en **FORÊT NOIRE**
Pour un jour de Jeûne paisible et de détente
3 jours Fr. 280.-

Départ le 15 septembre 1979
Renseignements et programmes détaillés :
VOTRE AGENCE DE VOYAGES HABITUELLE ou **MONTHEY-VOYAGES SA**
Bourguignons 8
Monthey
Tél. 025/71 51 66
Nos cars sont modernes et confortables. Ils sont conduits uniquement par des chauffeurs professionnels qualifiés.
22-124

Votre journal

FOOTBALL

Twente :
un entraîneur
sympa...

Page 11

CYCLISME

Cent quarante
coureurs
à Sierre - Loye

Page 11

GOLF

L'avenir
des juniors
suisses

Page 14

**La revanche de Knetemann
ou la classe du... déclassé !**



**Tour
de Rhénanie-Palatinat**

**Kilian Blum
rétrograde**

Encore en tête du classement général à l'issue de la seconde étape du Tour de Rhénanie-Palatinat, le Suisse Kilian Blum a perdu son maillot de leader dans la troisième étape qui conduisait les coureurs de Remagen à Simmern sur 148 km.

C'est le Norvégien Jostein Wilmann, second l'an dernier qui a pris la première place du général, devant le vainqueur de la troisième étape, le Hollandais Theo De Rooy. Le classement :

3^e étape, Remagen - Simmerne, 148 km : 1. Theo De Rooy (Ho) 2 h. 47'03" ; 2. Haakan Karlsson (Su) ; 3. Jostein Wilmann (Ho), même temps ; 4. Stanislaw Kirpsza (Pol) à 2'26" ; 5. Uwe Boltén (RFA), même temps. Puis : 7. Richard Trinkler (S) ; 8. Ehrensperger (S) à 7'28", suivis du peloton.

Classement général : 1. Jostein Wilmann (No) 10 h. 33'41" ; 2. Theo De Rooy (Be) à 2'05" ; 3. Haakan Karlsson (Su) à 2'15" ; 4. Uwe Boltén (RFA) à 3'03" ; 5. Kilian Blum (S) à 9'04" ; 9. Richard Trinkler (S) à 9'51".



Le maillot jaune, Bernard Hinault ; la lanterne rouge, Gerhard Schönbacher, ou quand les extrêmes se rencontrent...

VAINQUEUR déclassé à Dijon quarante-huit heures plus tôt, Gerrie Knetemann a pris sa revanche : le Hollandais a en effet remporté la 22^e étape du Tour de France, disputée entre Dijon et Auxerre (189 kilomètres). Et cette fois, ce succès obtenu aux dépens de Giovanni Battaglin, son compagnon d'échappée, ne sera pas remis en cause. C'est de la manière la plus régulière que le champion du monde s'est imposé au sprint sur la piste synthétique du stade de l'Arbre-Sec, à Auxerre, au terme d'une étape qui ne s'est animée que lors des derniers kilomètres.

Le «jaune» tranquille

Maillot jaune, Bernard Hinault a passé une journée tranquille qui l'a encore rapproché un peu de son deuxième succès consécutif. Sous le soleil, les rescapés du Tour de France ont en effet longtemps musardé, ne forçant l'allure qu'à l'approche des sprints volants disséminés tout au long de la course. Mais, à une quinzaine de kilomètres du but, Giovanni Battaglin a eu l'initiative de la seule opération du jour qui allait réussir.

A la faveur d'une petite côte, le leader du classement des grimpeurs attaquait, entraînant dans sa roue Knetemann, le Français Michel Laurent, le Belge Ludo Delacroix et l'Italien Alessandro Pozzi. Ces trois derniers coureurs ne pouvaient toutefois pas suivre le rythme et Battaglin continuait en compagnie du seul Knetemann. Les hommes se relayaient bien et creusaient régulièrement l'écart sur un peloton au sein duquel toutes les tentatives de contre-attaques étaient annihilées par les routiers-sprinters.

L'Italien grignote

Sur la ligne, Battaglin devait se contenter de la deuxième place. Comme dix jours plus tôt au Ballon d'Alsace, au terme d'une action dont il avait déjà eu l'initiative. L'Italien, outre Knetemann, est malgré tout le grand bénéficiaire de la journée. En creusant un écart de près d'une minute sur le peloton, il a en effet gagné deux places au classement général et il se retrouve désormais sixième, un rang qui correspond mieux à son excellent Tour de France, hypothéqué malheureusement dès la première semaine lors des deux étapes contre la montre par équipes.

La loi d'Hinault s'étant imposée à tous, on se bat désormais pour des accessits. Ainsi, outre Battaglin, le Belge Willy Teirlinck a également mis à profit cette 22^e étape pour s'emparer, aux dépens du Français Pierre-Raymond Villemiane, de la tête du classement des sprints volants. Une position abandonnée la veille contre son gré par le Français Philippe Tesnière, mis hors course pour avoir terminé hors des délais. Quant au Suisse Stefan Mutter, il a terminé au sein du peloton.

**Encore deux étapes :
aujourd'hui : Auxerre - Nogent
dimanche : Le Merreux -
Champs-Élysées-Paris**

22^e étape, Dijon-Auxerre (189 km) : 1. Gerrie Knetemann (Ho) 5 h. 32'22" (moyenne 34 km 119) ; 2. Giovanni Battaglin (It), même temps. 3. Marc Demeyer (Be) 5 h. 33'11" ; 4. Dietrich Thurau (RFA) ; 5. Willy Teirlinck (Be) ; 6. Guido Van Calster (Be) ; 7. Jos Jacobs (Be) ; 8. Paul Sherwen (GB) ; 9. Didier Vanovershelde (Fr) ; 10. Sean Kelly (Irl) ; 11. R. Pevenage (Be) ; 12. Kuiper (Ho) ; 13. Bernaudeau (Fr) ; 14. Bossis (Fr) ; 15. Gallopin (Fr) ; 16. Sanders (Fr) ; 17. Verschuere (Be) ; 18. Hinault (Fr) ; 19. Chassang (Fr) ; 20. Meslet (Fr) ; 21. Gauthier (Fr) ; 22. Martinez (Fr) ; 23. Villemiane (Fr) ; 24. Pescheux (Fr) ; 25. Beuscheire (Fr) ; 26. Lubberding (Ho) ; 27. Jourdan (Fr) ; 28. Becaas (Fr) ; 29. Van de Velde (Ho) ; 30. Lelay (Fr), tous même temps. - Puis : 35. Mutter (S), même temps. - 90 coureurs classés.

77. Mutter à 2 h. 45'29"

Classement général : 1. Bernard Hinault (Fr) 92 h. 26'09" ; 2. Joop Zoetemelk (Ho) à 3'07" ; 3. Joaquim Agostinho (Por) à 24'35" ; 4. Hennie Kuiper (Ho) à 25'58" ; 5. Jean-René Bernaudeau (Fr) à 30'25" ; 6. Giovanni Battaglin (It) à 35'54" ; 7. Jos Maas (Ho) à 36'21" ; 8. Paul Wellens (Be) à 36'48" ; 9. Claude Criquiélon (Be) à 38'20" ; 10. Dietrich Thurau (RFA) à 42'17" ; 11. Van Impe (Be) à 45'08" ; 12. Nilsson (Su) à 45'27" ; 13. Martinez (Fr) à 54'36" ; 14. Hézarid (Fr) à 55'34" ; 15. Van de Velde (Ho) à 56'55" ; 16. Villemiane (Fr) à 57'20" ; 17. Schepers (Be) à 57'33" ; 18. Lubberding (Ho) à 1 h. 00'51" ; 19. Vallet (Fr) à 1 h. 01'25" ; 20. De Schoenmaecker (Be) à 1 h. 02'01" ; 21. Alban (Fr) à 1 h. 04'18" ; 22. Seznec (Fr) à 1 h. 07'23" ; 23. Maertens (Be) à 1 h. 07'46" ; 24. Pevenage (Be) à 1 h. 09'06" ; 25. Martin (Fr) à 1 h. 12'01" ; 26. Bittinger (Fr) à 1 h. 12'28" ; 27. Galdos (Fr) à 1 h. 19'38" ; 28. Didier (Lux) à 1 h. 20'17" ; 29. Knudsen (No) à 1 h. 22'09" ; 30. Devos (Be) à 1 h. 32'29". - Puis : 77. Mutter (S) à 2 h. 45'29".

La santé d'Ocaña s'améliore

L'ancien champion espagnol Luis Ocaña et le pilote de la voiture de la chaîne de télévision française «Antenne 2», Jean Sarrazin, victimes d'un accident survenu aux Menuires au cours d'une épreuve de gymkhana automobile organisée pendant la journée de repos du Tour de France «vont beaucoup mieux», a-t-on appris à l'hôpital de Moutiers. Interrogée, l'épouse du champion espagnol, M^{me} Josiane Ocaña a, de son côté, indiqué que son mari «pourrait quitter l'hôpital de Moutiers dans la soirée» afin d'être acheminé dans une clinique de Dax, où il subira deux interventions chirurgicales à la clavicule et à l'avant-bras droit.

AUTOMOBILISME

LE G.P. DU BRÉSIL SUR LA SELLETTE

Bernie Ecclestone se fâche...

«Ou le Grand Prix du Brésil aura lieu à Sao Paolo, le dernier dimanche de janvier 1980, ou bien il sera définitivement rayé du calendrier automobile», vient de lancer à Rio, Bernie Ecclestone, président de l'Association des constructeurs automobiles.

surtout pas me parler de crise pétrole. Ce vieux refrain utilisé d'énergie, ni d'importations de par les ennemis du sport auto-

mobile n'amuse plus personne», lança-t-il très irrité.

Selon la formule de l'alternance, la course de formule 1 brésilienne se déroule à tour de rôle soit à Rio de Janeiro soit à Sao Paolo. La prochaine édition devait avoir lieu à Rio, mais le maire de la ville, M. Israel Klabin, vient de déclarer «qu'il ne disposait d'aucun budget destiné à l'amélioration du circuit et des tribunes. Le Grand Prix n'intéresse d'ailleurs que l'élite tandis que certains travaux de caractère social s'avèrent prioritaires», a-t-il conclu.

**Le patron
Bernie
voit rouge**

La réaction du bouillant Bernie Ecclestone ne s'est pas faite attendre. A l'occasion d'une conférence de presse, il vient de tirer à «boulets rouges» sur le maire de Rio, avant de lancer l'ultimatum cité plus haut.

Puis il a expliqué : «Des villes comme Mexico, Las Vegas, Tokyo et plus d'une capitale arabe, souhaite vivement obtenir l'organisation d'un grand prix. Nous n'avons donc que l'embaras du choix. Je pense que la ville de Sao Paolo, qui connaît la force de la Mondovision (un milliard de téléspectateurs assistent aux épreuves, selon le président de la FOCA), saura saisir la chance que nous lui offrons. Nous aimons bien le Brésil, mais si un accord ne peut être conclu dans les prochains jours, ce pays sera définitivement éliminé de notre programmation. Et que l'on ne vienne

De court en court...

La coupe Annie-Soisbault

Les Suissesses ont provoqué une surprise en éliminant l'Union soviétique en quarts de finale de la coupe Annie-Soisbault, réservée aux joueuses de moins de 20 ans. Au Touquet, Petra Delhees, Isabelle Villiger et Christiane Jolissaint ont pris le meilleur sur leurs adversaires soviétiques. Les résultats :

Au Touquet. - Tour final, quarts de finale : Suisse - URSS 3-0. - Petra Delhees (S) bat Svetlana Schernewa (URSS) 7-5 6-1 ; Isabelle Villiger (S) bat Julia Salnilowa (URSS) 6-2 6-3 ; Christiane Jolissaint / Petra Delhees (S) battent Salnikowa / Rischikowa (URSS) 6-3 6-3. - Grande-Bretagne - Australie 2-1.

Tchécoslovaquie - Hollande

2-1. - Hana Mandlikova bat Marcella Mesker 6-0 6-1 ; Iva Budarova bat Nanette Shutte 6-3 6-1 ; Mesker / Shutte battent Budarova / Navakova 6-3 6-3.

Grande-Bretagne - Australie

2-1. - Kery Pratt (Aus) bat Ann Hobbs (GB) 10-8 6-8 8-6 ; Jo Durie (GB) bat Elizabeth Little (Aus) 6-0 6-2 ; Durie / Evans (GB) battent Pratt / Tovin (Aus) 6-1 6-0.

Roumanie - RFA 3-0.

- Lucia Romanov bat Sabine Müller 6-2 6-1 ; Maria Romanov bat Barbara Kehl 6-0 3-6 6-2 ; Laria Romanova / Lucia Romanova battent Müller / Kehl 6-0 6-4.

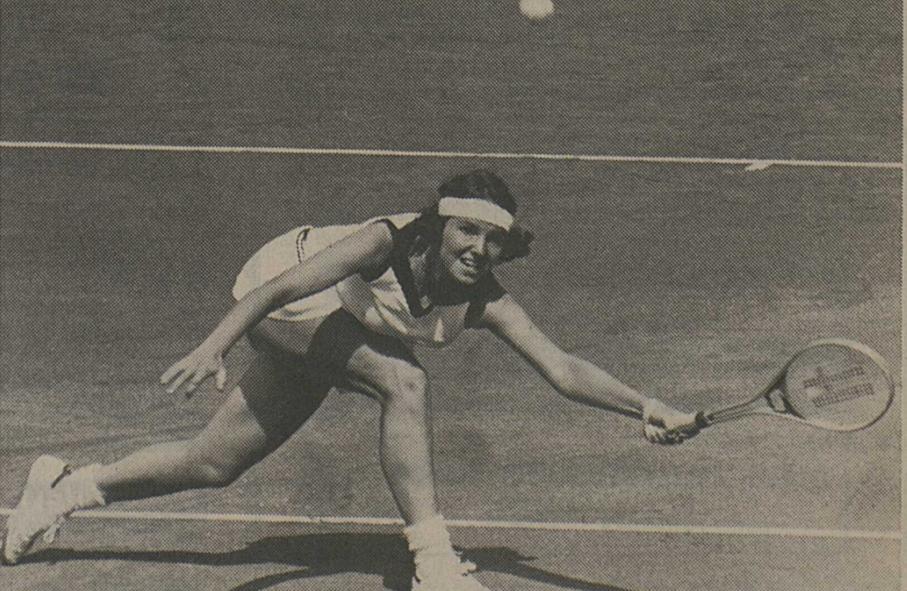
L'ordre des demi-finales :

Suisse - Grande-Bretagne, Roumanie - Tchécoslovaquie.

La coupe Helvétia

La Suisse a battu Israël par 4-1 dans le tour éliminatoire de la coupe Helvétia, à Genève, tandis que l'Italie signait le même score face à la Yougoslavie. Dans le tour suivant, la Suisse affrontera l'Italie. Les résultats :

Suisse - Israël 4-1. - Claudia Pasquale (S) bat Orly Bialostotzky (Is) 6-4 7-5 ; Karin Stampfli (S) bat Rela Winkler (Is) 6-1 6-1 ; Jana Hrevik (S) bat Ilana Berger (Is) 6-2 6-1 ; Rakefet Binyamini (Is) bat Jacqueline Ferralli (S) 7-6 6-2 ; Pasquale / Stampfli battent Bialostotzky / Binyamini (Is) 6-3 6-3. Italie - Yougoslavie 4-1.



L'équipe suisse doit beaucoup à la «battante» Petra Delhees dans l'élimination de l'Union soviétique en quarts de finale de la coupe Annie-Soisbault. Pourvu que cela puisse durer ! (Photo Bild + News)

Bouveret

1^{er} championnat d'été du Chablais

Inauguration du terrain de l'U.S. Port-Valais

Cantine -
Jeux -
Boissons -

Restauration
chaude
et froide

Vendredi 27 juillet

Super LOTO

Transport gratuit en car
dès Martigny CFF, départ 19 h. 10
dès Vevey, place du Marché, 18 h. 50

Samedi 28 juillet dès 16 heures

Matches de qualification

20 h. 30 Concert

21 h. 30 **Bal** avec l'orchestre **FLASH** (6 musiciens)

Dimanche 29 juillet

9 h. Messe au terrain et inauguration

11 h. Apéritif et match exhibition

15 h. Finale 3^e et 4^e places

17 h. Grande finale

19 h. Distribution des prix et clôture

36-100478

innovation

20%

A L'EMPORTER

- Meubles de jardin
- Tondeuses à gazon
- Balançoires

MARTIGNY
ouvert le
lundi matin

sur l'exposition de plus de 250 m²
sur notre parking

Parking gratuit - Tél. 026/2 28 55 - Livraison à domicile gratuite



Au mayen avec un bon
potager à bois comme
au temps jadis
pour si peu

Fr. 170.- Fr. 390.- Fr. 460.- Fr. 490.-

Combiné avec gaz en bouteille Fr. 680.-

C. Vuissoz - de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

Garage de Valère

Petit-Champsec, Sion
Tél. 027/23 53 64

Nos occasions expertisées

Vauxhall Cavalier 2000	78	11 500.-
Vauxhall Cavalier 2000	78	9 500.-
Datsun Karavan 120 Y	74	5 000.-
Ford Escort Ghia 1600	77	6 200.-
Peugeot 304 S	73	3 300.-
Peugeot 104, 4 p.	73	3 200.-
Renault 6 TL	76	5 200.-
Renault 6 TL	73	3 000.-
Triumph Spitfire	77	8 000.-
VW 1200	73	2 500.-

Vendeurs:

Attilio Tresoldi Tél. 22 30 36
André Morard Tél. 55 31 40

Ouvert le samedi matin.

36-2918

Maturité fédérale

Type A et B: maturité classique
Type C: maturité scientifique
Type D: maturité langues
Type E: maturité socio-économique

Préparation sur 2 ans ou moins, selon état
des connaissances

Cours de rattrapage

Enseignement personnalisé

Rentrée des classes: 6 août

Demandez notre documentation détaillée

Externat - Internat

école
lémania
lausanne

3, chemin de Préville
1001 Lausanne
Tél. 021/20 15 01
Télex 26600

Avis important à nos abonnés

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les envois sont effectués par courrier normal.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants :

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

Afin d'éviter tout retard dans la distribution, nous vous prions d'utiliser le coupon de changement d'adresse ci-dessous. Il comprend l'ancienne et la nouvelle adresse ainsi que la durée du changement. Ces informations nous sont absolument nécessaires. Veuillez écrire en lettres majuscules.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Adresse habituelle _____

Nom/prénom _____

Rue et No _____

No postal et localité _____

Pays _____

Lieu ou provenance étrangère _____

Veuillez expédier le «Nouvelliste» à l'adresse suivante :

- changement définitif
- changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

Nom, prénom ou raison sociale, filiation ←

α | 0 | 3 | _____

Profession ←

α | 0 | 4 | _____

Nom de la rue ← N° rue →

α | 0 | 5 | _____ α | 0 | 7 | _____

N° postal Ncm de la localité

α | 0 | 9 | _____

Pays ou province étrangère ←

Pour adresse à l'étranger α | 1 | 2 | _____

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

Date _____

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous
pour tous

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

49.20

jusqu'au 31 décembre 1979

(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: _____

Prénom: _____ Fils (fille) de _____

Profession: _____

Adresse exacte: _____

Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du *Nouvelliste* et *Feuille d'Avis du Valais*, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.

L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

TRANSFERTS ITALIENS

« Dé(s)... lire(s) »

En s'assurant les services de Paolo Rossi, Pérouse a gagné cette année la « bataille des transferts » dans le football italien, bataille close mercredi soir à Milan.

Deuxième du championnat d'Italie pour la saison 1978-1979, sans avoir connu la défaite en trente matches, Pérouse, à qui il ne manquait qu'un atout de grande valeur pour concrétiser ses possibilités offensives, est d'ores et déjà considéré comme le favori de la prochaine saison. En raison surtout de l'acquisition de Paolo Rossi, mais aussi du rétablissement de son meneur de jeu, Vannini, victime à la fin de l'hiver d'une double fracture tibia-péroné dans un match contre l'Inter.

Toutefois, si Rossi a constitué le transfert-vedette, ce n'est pas son nouveau club qui a déboursé le plus d'argent durant l'intersaison pour se renforcer.

2 410 000 000 de lires...

Le record du genre a été établi par Bologne qui a déboursé 2 milliards et 410 millions de lires pour étoffer une équipe qui n'avait été assurée de son maintien parmi l'élite qu'à l'occasion de la dernière journée du championnat. Bologne a versé 800 millions de lires à Naples pour l'achat de l'avant-centre Beppe Savoldi, mais en plus, les Bolognais devaient laisser partir au « Napoli » leur international Mauro Bellugi.

Naples s'est d'autre part assuré la « propriété » d'Oscar Damiani, l'avant-centre de Gênes, meilleur buteur de deuxième division cette saison pour 800 millions, mais aussi les services de Spezzorin, l'ailier gauche de Pérouse pour 430 millions de lires.

Autres transferts remarquables : Romeo Benetti de la Juventus à la « Roma » (230 millions), Ambu, de l'Ascoli à l'Inter, pour 450 millions, Iorio de Turin à l'Ascoli pour 500 millions, Improta de Catanzaro à Naples pour 280 millions.

Bien que ces chiffres paraissent souvent démesurés, la majorité des observateurs estiment que le marché a été très calme cette saison. Il en sera tout autrement en 1980, si les frontières italiennes sont ouvertes aux joueurs étrangers. Un joueur étranger par club serait alors autorisé.



**Plus de 140 coureurs à Sierre-Loye
Dix professionnels à l'assaut
du record de Bernard Gavillet**

Les courses de côte se suivent et se ressemblent... en principe. Mais demain dimanche, celle de Sierre-Loye aura un attrait supplémentaire, puisqu'elle sera ouverte également aux professionnels. En effet, le VC Eclair de Sierre a pu s'assurer la participation entière de l'équipe Willora, actuellement en stage à Grächen. Ils seront donc plus de 140 au départ, dont 10 professionnels, 14 élites, 86 amateurs, 11 seniors et 22 juniors. En fonction de cette participation, les organisateurs donneront des handicaps, soit deux minutes aux élites, et deux minutes également aux professionnels. Ce qui revient à dire que les chevronnés auront quatre minutes à combler sur les amateurs et seniors. Mais cet handicap est raisonnable compte tenu du parcours de 65 km. Ce dernier sera le suivant : Sierre (café-pizzeria), Chippis, Chalais, Grône, Sion, Saint-Léonard, Granges, Ollon, Corin, Sierre, Noës, Chalais, Réchy, Grône, Sion, Vex (ancienne route), Bramois, Grône et Loye. Notons pour la petite histoire que la victoire était revenue l'année dernière au Valaisan Bernard Gavillet, devant Beat Breu. Cette année, l'équipe des pros devrait pouvoir faire la différence, mais il faudra se méfier du diable d'Yvano Carpentari (senior), qui a surpris tout le monde dimanche dernier à Vercorin. Ainsi, après l'omnium d'hier, Sierre sera une nouvelle fois la capitale du cyclisme. Pour tous ceux qui désirent se rendre à Loye pour l'arrivée, il est recommandé de prendre ses dispositions, car lors de la montée avec les coureurs, il ne sera plus possible de rejoindre le village.

Horaire des départs : devant le restaurant-pizzeria « Chez André », à Glarey-Sierre, de 7 heures à 8 h. 30. Appel à 9 h. 15. - **Départ :** juniors et seniors à 9 h. 45. Amateurs à 9 h. 47. Elites à 9 h. 49. Cyclosporifs (peuvent s'inscrire sur place) à 10 h. 05. - **Arrivée :** Loye à 11 h. 30 environ.

Hans Ledermann s'adjuge l'omnium de Sierre



Le Zurichois Hans Ledermann a brillamment remporté le premier omnium de Sierre (a).

**Twente Enschede à Haute-Nendaz
Antoine Kohn, un entraîneur sympa !**

ANTOINE KOHN. Ce nom ne vous dira peut-être rien. Ou, au contraire, si quarante printemps ont déjà fleuri votre visage, rallumera-t-il en vous de vieux souvenirs de ballon rond. En effet, ce Luxembourgeois avait tapé dans le cuir sous les couleurs du FC Bâle voilà vingt et un ans. Depuis, beaucoup de bateaux ont accosté le port d'Amsterdam et Kohn commence, cette année, son septième championnat en tant qu'entraîneur de Twente Enschede. Jusqu'à dimanche, et sur l'heureuse initiative de Philippe Fournier de l'Office du tourisme nendard, il affine la condition physique de son contingent dans cette station aussi accueillante que ce « Hollandais » au français encore impeccable. Mercredi soir passé, pour leur premier match d'entraînement, ces joueurs venus d'un pays aussi plat que la poitrine de Jane Birkin battaient le Sion de Jeandupeux sur le score de 3 à 1. En toute franchise, Antoine Kohn nous avouait, hier, ne pas avoir été surpris de la performance valaisanne, excellente en première mi-temps surtout. Il nous a d'ailleurs demandé si les Sédunois étaient professionnels... Une question rassurante de la part de l'entraîneur d'une formation qui disputera dans quelques semaines la coupe d'Europe des vainqueurs de coupe !

Nous avons « batoillé » ensuite des objectifs que s'est fixés cette équipe de l'ouest hollandais pour la saison qui ouvrira ses feux le 18 août. Le contingent ayant passablement été modifié - avec, entre autres, l'arrivée de trois nouveaux joueurs - Kohn voit l'avenir avec lucidité sans se réfugier dans des rêves difficilement réalisables. Quant à la situation financière du club, elle « branle un peu au manche » faute de... spectateurs (moyenne de 12000 alors qu'il en faudrait 15000). Eh oui, cela arrive même dans un pays au football pourtant spectaculaire et offensif.

Espérons que ce séjour montagneux aura suffisamment rechargé les accus de ces professionnels de la « baballe » pour qu'ils puissent bientôt damer le pion au réputé Ajax ou autre Eindhoven. Qui sait, peut-être que Haute-Nendaz et Philippe Fournier seront à la base d'une saison réussie...

Mic



L'entraîneur de Twente Enschede, Antoine Kohn, est pleinement satisfait du séjour de son équipe à Haute-Nendaz. Ça change du plat pays hollandais...

**« Mondiaux » de tir à l'arc
Les Américains font mouche**

L'Américain Darrell Pace (22 ans) a reconquis le titre de champion du monde à Berlin-Ouest après l'avoir déjà détenu en 1975 à Interlaken.

Il s'est imposé avec trois points d'avance sur son compatriote et tenant du titre McKinney. La médaille de bronze est également revenue à un Américain, Rodney Baston, qui permet ainsi aux Etats-Unis d'enlever le titre par équipes. Darrell Pace n'a pas eu la partie facile. Le champion olympique de 1976 a, tout au long de l'épreuve, dû se méfier de ses adversaires. C'est au cours des trois derniers tirs que la décision est tombée en faveur de l'Américain. Les résultats :

Messieurs. - Individuel : 1. Darrell Pace (EU) 2474 points ; 2. Richard McKinney (EU) 2471 ; 3. Rodney Baston (EU) 2464 ; 4. Harry Wittig (RFA) 2451 ; 5. Tini Reniers (Ho) 2426 ; 6. Mark Blenkarne (GB) 2410 ; 7. Giancarlo Ferrari (It) 2402 ; 8. Takayoshi Matsushita (Jap) 2401 ; 9. Patrick De Koning (Be) 2397 ; 10. Romeo Frigo (S) 2397. **Puis :** 14. Manfred Schönberg (S) 2366 ; 30. Hansruedi Michel (S) 2325 ; 36. Martial Hiltbrand (S) 2307. - **Par équipes :** 1. Etats-Unis 7409 ; 2. RFA 7131 ; 3. Belgique 7103 ; 4. Italie 7085 ; 5. Suisse 7083.

Dames. - Individuel : 1. Jin-Ho Kim (Corée du Sud) 2507 ; 2. Judi Adams (EU) 2470 ; 3. Carle Toy (Aut) 2443 ; 4. Masako Fujita (Jap) 2441 ; 5. Terry Donavan (Aus) 2440. **Puis :** 21. Erika Ullrich (S) 2335 ; 26. Lotti Tschanz (S) 2307 ; 43. Christine Meier (S) 2226 ; 48. Esther Jehle (S) 2187. - **Par équipes :** 1. Coré du Sud 7341 ; 2. Australie 7248 ; 3. Grande-Bretagne 7111 ; 4. RFA 7062 ; 5. France 7014. **Puis :** 7. Suisse 6868.

**TIR FÉDÉRAL À LUCERNE
Au tour des jeunes**

L'accent a été mis mercredi sur la journée des jeunes tireurs du Tir fédéral. 550 jeunes tireurs, sélectionnés parmi 30 000 tireurs ayant suivi les cours régionaux, ont participé à cette compétition. Avec 59 points sur un maximum de 60, le jeune Hansruedi Hardmeier (Bülach), 18 ans, a été sacré roi des jeunes tireurs de la 50^e Fête fédérale de tir, qui reçut les félicitations de Theo Krämer, président de la SSC, de M. H.-U. Graf, conseiller national.

Parmi les mieux classés, Thadä Waser (Wolfenschiessen), Battista Filippini (Arzo) et le Fribourgeois Michel Abriel (Domdidier) sont aux places d'honneur avec 58 points. La jeune Appenzelloise Margrit Forrer est en tête des jeunes filles avec 55 points, et fut fleurie par le président central Theo Krämer. Cette journée estivale a prouvé le savoir des jeunes tireurs suisses dans le maniement du fusil d'assaut. Plus d'un quart des participants ont réalisés 54 points et plus, et devaient être nés de 1960 à 1962. Cette importante journée a été suivie par de nombreuses personnalités politiques, la presse, le conseiller d'Etat Robert Bühler, le colonel divisionnaire Häner, le président du comité d'organisation Josef Burkhard et l'ancien chef des jeunes tireurs Edy Müller, Wetikon, membre d'honneur de la SSC.

Résultats des Valaisans...

- Meisterschaft A (300 m) :** Hans Mutter, Ried-Brig, 546 p. ; Pierre Ducret, Saint-Maurice, 543.
- Mannschaft (300 m) :** Paul Barman, Saint-Maurice, 40 ; Etienne Mariaux, Saint-Maurice, 40.
- Vétérans (300 m) :** René Curdy, Le Bouveret, 282.
- Nachdoppel (300 m) :** Lukas Gottsponer, Visperterminen, 99 ; Erwin Furrer, Visp, 98.
- Ehren-Gaben (300 m) :** Emil Stoffel, Visperterminen, 193.
- Wilhelm Tell (300 m) :** Roger Gex-Fabry, Val-d'Illiez, 30.
- Mannschaft (50 m) :** Christian Fellay, Martigny, 77 ; René-Laurent Granges, Martigny, 75 ; Jean-Daniel Uldry, Sion, 75.
- Section (50 m) :** Christian Fellay, Martigny, 97 ; Roger Vaudan, Le Châble, 97 ; Jean-Louis Hugon, Martigny, 96 ; Richard Woltz, Martigny, 95.
- Vétérans (50 m) :** Etienne Meuwly, Saint-Maurice, 282.
- Nachdoppel (50 m) :** Louis Fellay, Martigny, 973.
- Wilhelm Tell (50 m) :** Etienne Mariaux, Saint-Maurice, 78.

... et des sous-off de Sion

Les membres de la société des sous-officiers de Sion ont profité des deux premiers week-ends pour accomplir leur pensum. Quelques brillants résultats sont venus récompenser les tireurs.

A relever l'excellente tenue des jeunes, surtout de Fabienne Héritier, laquelle a réalisé quelques bons cartons.

300 m (28 participants). - Section : 38 points : Bayard Egon, Bellwald Anton, Jordan Louis. - 37 : Balet Emile, Balet Jacques, Gex Willy, Héritier Fabienne. - 36 : Héritier Jean, Rappaz Roland, Ritler Walter, Schüttel Jean. - 35 : Antonioli Werner, Bellwald Max, Bianco Marcel, Mudry Sylvain, Schöpfer Hermann. - Moyenne : 35.700 points.

Equipe. - 39 : Balet Emile, Mabillard Pierre-André. - 38 : Mudry Sylvain. - 37 : Bellwald Anton, Jordan Louis. - 36 : Ritler Walter, Schöpfer Hermann. - 35 : Bellwald Max, Bianco Marcel, Héritier Jean, Schöpfer Pierre-Alain.

Art. - 456 : Bellwald Anton. - 447 : Héritier Fabienne, Kalbermatten Rudolf. - 445 : Ritler Walter, Schöpfer Hermann. - 438 : Mudry Sylvain. - 435 : Bellwald Max. - 427 : Antonioli Werner, Balet Jacques. - 417 : Zimmerli Eric. - 413 : Bayard Egon.

Militaire. - 76 : Héritier Jean. - 74 : Bellwald Anton. - 73 : Balet Emile, Gex Willy. - 70 : Bianco Marcel, Ritler Walter. - 69 : Antonioli Werner, Bader Christian, Balet Jacques, Bellwald Max. - 68 : Kalbermatten Rudolf. - 65 : Mabillard Pierre-André.

Jubilé. - 59 : Bellwald Anton. - 57 : Bellwald Max, Ritler Walter. - 55 : Gex Willy, Mudry Sylvain. - 54 : Kalbermatten Rudolf, Schöpfer Hermann. - 53 : Balet Emile, Bianco Marcel, Magnin Jean-Raymond, Rappaz Roland. - 51 : Héritier Fabienne, Héritier Jean.

Guillaume Tell. - 29 : Héritier Jean. - 27 : Antonioli Werner. **Juniors. - 26 :** Héritier Fabienne, Rappaz Dominique. **Vétérans. - 443 :** Schüttel Jean.

Maitrise. - Grande maitrise B. - 272 : Héritier Jean. - 265 : Balet Jacques. - 260 : Jordan Louis. - Petite maitrise B. - 246 : Rappaz Roland.

50 m (11 participants). - Section. - 92 : Balet Emile. - 90 : Antonioli Werner. - 89 : Mudry Sylvain. - 88 : Héritier Jean, Schöpfer Hermann. Moyenne 85,666 points.

Jubilé. - 91 : Antonioli Werner. **Guillaume Tell. - 75 :** Antonioli Werner.

LEDERMANN MONTRE LA COULEUR

D'emblée, le médaillé-pistard, Hans Ledermann, montra la couleur dans l'éliminatoire, qui comportait 28 tours de circuit (longueur 800 mètres). Mais il était suivi de près par le champion suisse Hansjörg Amisegger et le recordman de l'heure, Daniel Gisiger. Dans l'épreuve contre la montre sur un tour, Ledermann se montra une nouvelle fois le meilleur avec un temps excellent de 1'07"19, pulvérisant le chrono de Thierry Bolle qui, après dix coureurs, avait réalisé 1'10"58.

Deux autres coureurs, Glaus et Amisegger descendirent en dessous de ce temps. Ainsi, après deux épreuves, le classement voyait Ledermann au commandement, suivi d'Amisegger et de Gisiger. Le critérium sur 40 tours ne devait pratiquement pas modifier les positions. Hélas, après 17 tours, une chute provoqua l'élimination de Grézet et du champion suisse Amisegger. Dès ce moment, la route du succès pour Ledermann était assurée. Ce dernier d'ailleurs ne se contenta pas de gagner à la légère, il se mêla régulièrement aux sprints pour les points et, finalement, en récolta 18, alors que Gilbert Glaus s'attribua une récompense, la victoire du critérium. Au classement final, Ledermann devient le premier vainqueur de l'omnium siérois, devant Glaus, Lienhard, Gisiger et Lüthi.

Peb

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Eliminatoire : 1. Hans Ledermann, 1 point ; 2. Hansjörg Amisegger, 2 ; 3. Daniel Gisiger, 3 ; 4. Michel Guillet, 4 ; 5. Beat Breu, 5.

Contre la montre : 1. Ledermann, 1'07"19 ; 2. Amisegger, 1'09"08 ; 3. Gilbert Glaus, 1'09"84 ; 4. Thierry Bolle, 1'10"58 ; 5. Daniel Gisiger, 1'11"09.

Critérium : 1. Gilbert Glaus, 20 points ; 2. Ledermann, 18 ; 3. Lüthi, 16 ; 4. Lienhard, 7 ; 5. Schmutz, 6.

Classement final : 1. Ledermann, 4 points ; 2. Glaus, 13 ; 3. Lienhard, 17 ; 4. Gisiger, 17 ; 5. Lüthi, 19.

**JOUONS
LE JEU**

Plein air... !

Combien sont-ils à s'être posé la question de savoir ce qu'ils feraient en vacances? Des milliers sans doute, parmi lesquels un étonnant pourcentage dans l'incapacité d'y répondre. A ceux-là, les vacances risquent d'apparaître bien longues, surtout s'ils sont encore jeunes. Car pour les jeunes, des vacances oisives laissent inévitablement le souvenir de vacances ratées.

Que ce soit à la montagne ou sur les plages, les sportifs, les vrais, savent trouver mille façons de se distraire sagement. Mais il existe d'autres formes d'activité convenant indifféremment à tous ceux désireux de bouger, aimant la vie en groupe ou avides de la découvrir. A commencer par les différentes formes de randonnées qui, aujourd'hui, s'offrent pratiquement à chacun.

Les sentiers et les chemins sont de précieux témoins du passé. Mon vieil ami Georges Pillet ne me contredira pas, ils constituent un agréable moyen de découverte et de connaissance de la nature ou, puisque c'est à la mode, de l'environnement. En plus, il n'y a peut-être pas de sport plus indiscutable que la marche en pleine nature, car elle nécessite, qu'on le veuille ou non, un minimum de forme physique. La petite randonnée n'amène pas le promeneur à changer son point d'hébergement pour la nuit et elle est ouverte à chacun. La grande randonnée, en revanche, s'adresse à ceux qui sont déjà bien entraînés ou passionnés de découvertes. Mais, l'une et l'autre bénéficient d'itinéraires balisés (surtout en Valais) et entretenus avec un soin exemplaire.

Dans d'autres régions, mais chez nous aussi, le cheval a été rendu à sa vocation première qui était de se déplacer sur des espaces libres. Servant à découvrir l'espace rural et les forêts, les vacances à cheval ne sont désormais plus réservées à quelques rares privilégiés. Certes exigent-elles une connaissance de base de tout ce qui touche à l'équitation, mais cela s'acquiert également et il existe divers degrés de préparation à la pratique du tourisme équestre. Ceux qui ont eu la chance d'en faire vous le diront, une randonnée à cheval constitue une forme de vacances exaltante. A condition, bien sûr, d'aimer les chevaux!

Enfin, n'oublions pas la bicyclette, qui demeure à la portée du plus grand nombre. Contrairement à ce que l'on imagine trop souvent, le cyclotourisme n'est pas réservé à des sportifs spécialement préparés ou entraînés. Connaissant un essor considérable, il représente véritablement l'art de se déplacer en groupe ou en solitaire, en tout lieu, en toute saison et selon le temps de loisir disponible. Parcourir le monde à bécane ne relève plus de l'exploit réalisé par ce qu'on prenait autrefois pour des maniaques de la petite reine! Et c'est là le type même de l'activité de plein air!

La randonnée cycliste est certainement celle qui permet le maximum de découvertes. C'est pourquoi et malgré la motorisation, elle réunit toujours plus d'adeptes. Aussi ne faut-il pas s'étonner si des dizaines et des dizaines de jeunes de chez nous l'ont utilisée tout récemment pour s'en aller suivre de très près... plusieurs étapes savoyardes du Tour de France!

Puissent-ils y avoir trouvé des raisons nouvelles de persévérer...

J. Vd.

Le FC Sion face aux néo-promus à Varen et Grimisuat

Dans le cadre de sa préparation et de deux manifestations auxquelles il a été invité à participer, le FC Sion sera sur la brèche en cette fin de semaine. Aujourd'hui même, à 17 heures, il sera à Varen, au-dessus de Salquenen, où le club du lieu (3^e ligue) inaugurera son nouveau terrain. Adversaire désigné : le FC Rarogne qui vient de retrouver la LNB. Demain dimanche, il sera l'hôte du FC Grimisuat qui fête son 25^e anniversaire, et dès 16 h. 30, au stade de Praz-Noë, les Sédunois seront opposés au FC La Chaux-de-Fonds qui lui, a repris sa place en division supérieure après une saison digne d'éloges.

Des trois équipes nommées, il apparaît que c'est le FC Sion qui est en avance dans la préparation. Les joueurs de Katic ont repris certes l'entraînement le 11 juillet passé, mais n'ont encore disputé aucun match. Rarogne, pour sa part, s'est retrouvé après la pause, hier soir seulement.

N'ayant aucun terme de comparaison, nous nous bornerons donc à présenter très brièvement les contingents respectifs qui se déplaceront tant à Varen qu'à Grimisuat. Daniel Jeandupeux alignera en principe, contre les deux adversaires, les joueurs qui ont participé à la rencontre de mercredi soir face aux Hollandais de Twente Enschede. On prête à l'entraîneur sédunois l'intention de faire entrer contre Rarogne des réservistes qui seront désignés ce matin après le match que l'équipe sédunoise de LNC disputera contre le FC Sierre... encore un néo-promu, à 10 heures, au stade de Tourbillon. Tant à Varen qu'à Grimisuat, Richard ne sera pas aligné, Daniel Jeandupeux ne veut pas prendre de risques avant la saison. On sait ce qu'il en est au sujet de Jean-Paul Brigger, qui ne reprendra l'entraînement que la semaine prochaine. Se déplaceront donc pour le FC Sion, Pittier et Bitz, Geiger, Cernicki, Balet, B. Karlen et Valentini, Isoz, Mathez, Bregy, ainsi que Vergères, Luisier, Perrier et Payot, plus les réservistes à désigner.

AVEC LEURS NOUVELLES ACQUISITIONS

Les deux adversaires du FC Sion n'ayant pas encore disputé de match dans cette entre saison, le public valaisan aura donc la possibilité de voir évoluer

pour la première fois les joueurs récemment transférés dans les clubs respectifs.

Pour La Chaux-de-Fonds, le match de Grimisuat entre dans la préparation de la saison, bien entendu, avec l'objectif plus proche de la coupe Anken à Anet et de la coupe horlogère à Granges. Seront du déplacement en Valais, outre l'entraîneur-joueur Katic, les deux gardiens Kohler (ex-Granges) et Bleiker, les défenseurs Guélat, Mérillat, Hofer et Capraro, revenu du Neuchâtel Xamax ; le milieu de terrain pourra être composé par Ripamonti, Ben Brahim, Morandi et l'international junior Patrick Sandoz venu des Geneveys-sur-Coffrane. Outre Katic déjà nommé, on verra en attaque les deux Valaisans Elsig et Emery, Kälän qui fut le meilleur buteur de 1^{re} ligue avec Delémont et l'international junior Jaccard.

Pour Rarogne, qui sortira de son repos estival, c'est une formation composée de joueurs ayant déjà évolués en LNB, et même en LNA (Constantin et Lötscher, sauf erreur), qui encadreront de jeunes talents. Dans les buts, tour à tour, Pius et Anton Imboden. En défense, Stefan Kalbermatter, Zanella, Emile Troger à l'école de recrues est incertain, Lötscher (ex-Sion) et le junior Urs Schmid. Au milieu du terrain : Peter Burgener (co-entraîneur), Hans Lienhard, «Koni» Imboden et Kurt Kalbermatter, tous bien connus. En attaque : Constantin venu de Sion après Salquenen, Michel Amacker, Ueli Kalbermatter, le junior Freddy Schmid, frère du défenseur et Thomas Studer, transféré de Viège.

Il paraît évident que dans ces deux rencontres, on ne va pas se battre à outrance, mais il est tout aussi évident que les équipes en présence auront à cœur de présenter un bon spectacle sportif, ce qui n'est pas à dédaigner, on en conviendra. Elles en sont toutes capables et même sans motivation majeure, il y a toujours du prestige en jeu et nous pensons que les néo-promus vont «accrocher» sérieusement le FC Sion, ne serait-ce que pour prouver que l'honneur qui leur a été échu était bien mérité.

nep.

Inauguration du stade de Bagnes

Comme nous le relations dans notre édition de mercredi, le terrain de football (Saint-Marc) de Bagnes sera le pôle d'attraction des sportifs.

Un public nombreux est attendu de toute la vallée et, hors des limites du district, pour son inauguration. Les responsables, sous la présidence de M. Gaston Barben, ministre des sports, n'ont ménagé ni leur temps ni leur peine afin d'accueillir, en toute simplicité, chacun, selon le programme que voici :

Samedi 21 juillet

- 13.00 Bagnes juniors D - Orsières juniors D
- 14.00 Bagnes juniors A - Fully juniors A
- 15.30 Bagnes 2 - Vollèges 1
- 17.10 Bagnes vétérans 1 - Bagnes vétérans 2
- 18.30 Bagnes 1 - Sélection régionale de 1^{re}, 2^e et 3^e ligues

Dimanche 22 juillet

- 9.30 Messe au collège
- 10.45 **Place du Châble** : réception des sociétés, invités, équipes. Vin d'honneur
- 11.30 Cortège
- 12.00 Arrivée au terrain de football. Remise des clefs. Allocutions. Productions des sociétés. Lâcher de ballon

- 13.30 Bagnes juniors C - La Combe juniors C
- 14.40 Bagnes juniors E - Martigny juniors E
- 16.00 Arrivée du ballon du match principal par avion et démonstration acrobatique par le champion suisse 1979 Paul Taramaraz
- 16.30 Présentation des équipes pour le match officiel. Coup d'envoi par Jean-Michel Elsig, joueur du FC La Chaux-de-Fonds et ancien joueur du FC Bagnes.
- Match officiel Fribourg LNB - Montreux 1^{re} ligue
- 18.15 Fin de la manifestation.

Terrain de football Saint-Marc, jeudi 26 juillet 1979. - Dans le cadre de l'inauguration du terrain, à 18 heures, match amical Sion LNA - Vevey LNB.

ROCHE : INAUGURATION

La commune de Roche inaugure samedi 21 juillet ses nouvelles installations sportives.

A cette occasion, un match de football opposera Vevey-Sports au FC Thonon, équipe de deuxième division française.

Cette rencontre qui débutera à 17 heures sera précédée d'un match de juniors et de la partie officielle.



Souscrivez ici votre nouvelle carte de supporter du FC Sion

LISTE DES ÉTABLISSEMENTS POUR SOUSCRIPTION DES CARTES SUPPORTER 1979-1980

- Bar La Grange, à Montana
- Café de L'Ecluse, à Saint-Léonard
- Café des Mayennets, à Sion
- Brasserie romande, à Sion
- Café du Grand-Pont, à Sion
- Café du Centenaire, à Erde-Conthey
- Bar Le Poker, à Sion
- Café Industriel, à Sion
- Kiosque 3 MMM, centre Métropole, à Sion
- Entreprise Willy Bühler, à Sion
- Café des Sports, à Sion
- Café Belvédère, à Turin
- Transvalair
- Banque Populaire Suisse, à Sion
- Kiosque Wuest, place du Midi, à Sion
- La FLAV, avenue de Tourbillon, à Sion
- René Evéquo, coiffeur, avenue de Tourbillon, à Sion
- A + Z, Antille-Zufferey, sports, à Sierre

Le soussigné souscrit pour la saison :

- carte d'entrée à Fr. 75.—
- carte Tribune Est à Fr. 100.—
- carte Tribune Ouest A ou C à Fr. 150.—
- carte Tribune Ouest B à Fr. 225.—
- carte de parking à Fr. 50.—

Supporter

Nom : Prénom :

Adresse exacte :

Signature :

Découpez ce bulletin et envoyez-le à l'adresse suivante :
Secrétariat du FC Sion, rue du Scex 16C, 1950 Sion.



Sur les courts étrangers

LA COUPE GALEA

La France et la Tchécoslovaquie, qui avaient pris les deux premières places l'an dernier, se sont à nouveau qualifiées pour la phase finale de la coupe de Galea, compétition par équipes ouvertes aux juniors, qui aura lieu du 24 au 28 juillet à Vichy. Les deux autres qualifiés sont la RFA, qui a éliminé l'Angleterre et l'Italie, gagnante aux dépens de la Suède. La France, qui aligne ses

joueurs de coupe Davis Yannick Noah et Pascal Portes à la faveur du pronostic dans cette compétition qu'elle a déjà remportée à sept reprises. Les résultats des poules demi-finales:

Zone A à Marianske Lazna (Tch). - Demi-finales: Tchécoslovaquie - Roumanie 3-2. Australie - Brésil 5-0. Finale: Tchécoslovaquie - Australie 4-1.

Zone B à Arcachon (Fr). - Demi-finales: France - Belgique 4-1. Argentine - URSS 3-2. Finale: France - Argentine 4-1.

Zone C à Montecatini (It). - Demi-finales: Suède - Danemark 3-2. Italie - Yougoslavie 4-1. Finale: Italie - Suède 4-1.

Zone D à Pampelune (Esp). - Demi-finales: RFA - Angleterre 3-2. Espagne - Hollande 5-0. Finale: RFA - Espagne 4-1.

Günthardt éliminé



tkvist (Su) 6-3 4-6 6-0. Patrick Proisy (Fr) bat Mark Edmondson (Aus) 6-3 7-5.

Les tournois à l'étranger

Washington. - Simple messieurs, 2^e tour: Guillermo Vilas (Arg) bat Brad Drewett (Aus) 6-1 6-1. Geoff Masters (Aus) bat Eric Friedler (EU) 6-1 6-3. Hans Gildmeister (Chi) bat Phil Dent (EU) 6-2 6-3. Jose Higueras (Esp) bat Ramesh Krishnan (Ind) 6-2 6-0. Pat Dupra (EU) bat Mel Purcell (EU) 6-4 6-3.

● STUTTGART. - Simple messieurs, quarts de finale: Colins Dowdeswell (Rho) bat Peter Monamara (Aus) 5-7 6-2 7-5. Tomas Smid (Tch) bat Zeljko Franulovic (You) 4-6 7-6 6-3.

Deux succès de Hürlimann en Hollande

Le professionnel Zurichois Max Hürlimann a poursuivi sur sa lancée dans le cadre du circuit satellite en Hollande. Déjà vainqueur à Tilburg, il a, en effet, fêté deux nouveaux succès à Assen et à La Haye. A cette occasion, Max Hürlimann a aligné quinze matches victorieux au niveau international, un record pour lui. Les résultats:

Assen. - Quarts de finale: Max Hürlimann (S) bat Michael Schöepers (Ho) 4-6 6-0 6-3. Demi-finales: Hürlimann bat Wayne Hampson (Aus) 6-2 6-2. Finale: Hürlimann bat Shelmo Glickstein (Isr) 6-2 7-6.

La Haye. - Quarts de finale: Max Hürlimann (S) bat Shelmo Glickstein (Isr) 6-1 6-7 6-1. Demi-finale: Hürlimann bat Chris Johnstone (Aus) 7-5 6-3. Finale: Hürlimann bat Keigh West (EU) 6-4 6-2.

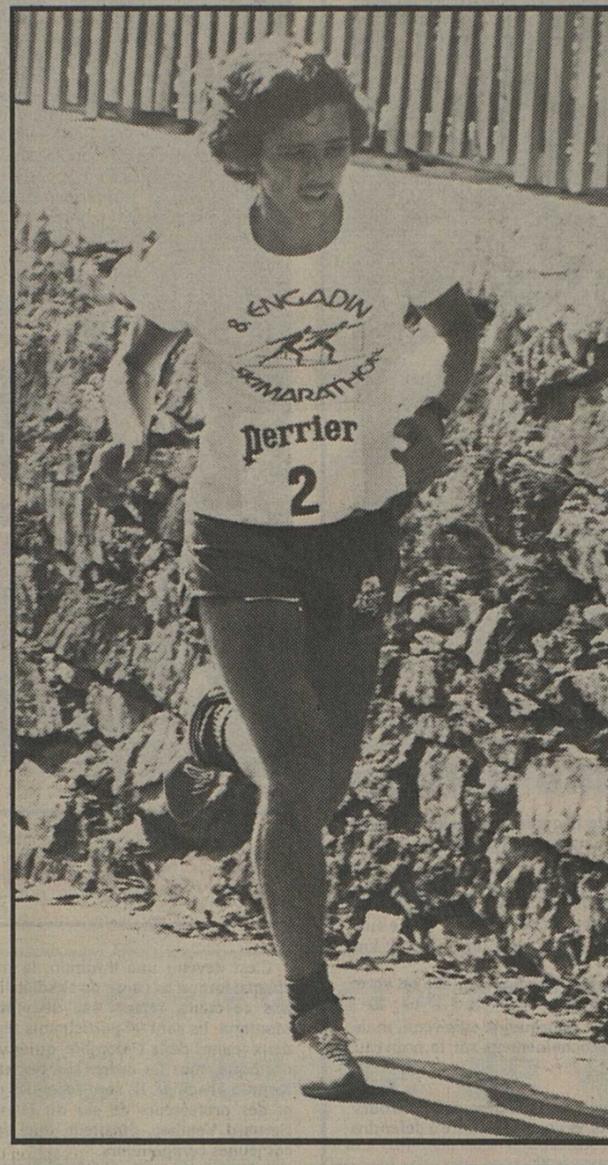
Le tournoi féminin de Genève

Annemarie Rugg, dernière Suisseuse en lice en quarts de finale du tournoi féminin de Genève, a été éliminée par l'Argentine Liliana Giussani par 6-2 6-1. La championne d'Italie, Sabina Simmonds, longuement malmenée par la petite Japonaise Nomura, a finalement pu remonter un score nettement déficitaire au premier set, pour quelques instants plus tard, bénéficier de l'abandon de la joueuse du soleil levant. L'Américaine Carrie Fleming a pris le meilleur sur l'Espagnole Vicky Baldovinos tandis que l'Américaine Sandy Collins éliminait la Française Brigitte Simon.

Les résultats: Simple dames, quarts de finale: Carrie Fleming (EU) bat Vicky Baldovinos (Esp) 6-1 6-1; Sabina Simmonds (It) bat Kiroko Nomura (Jap) 7-5 1-0 abandon; Liliana Giussani (Arg) bat Annemarie Rugg (S) 6-2 6-1; Sandy Collins (EU) bat Brigitte Simon (Fr) 6-1 6-7 6-3.

COURSE PÉDESTRE

Ayant - Anzère: 300 au départ



Patronage Nouvelliste

Le club athlétique Etoile sportive Ayent-Anzère organise dimanche sa traditionnelle course pédestre entre les deux villages sur un parcours de 9 km. Très prisée, cette épreuve verra à son départ près de 300 coureurs, venus de toute la Suisse. Quatre Anglais se sont officiellement annoncés, pour l'instant, on ignore encore les noms. Par contre du côté helvétique, les organisateurs annoncent la venue de Rufenacht, Berne et de Nocklès, Genève. Du côté valaisan, Michel Seppey sera le favori de cette course. Mentionnons que le vainqueur de l'an passé, Blaise Schull avait été chronométré dans le temps de 33'02". Le record sera-t-il battu? Si les conditions météorologiques se maintiennent avec une chaleur étouffante, les concurrents ne seront pas à la fête. Le départ est prévu à St-Romain à 10 heures pour toutes les catégories, sauf pour les écoliers, qui s'élanceront au bas du village d'Anzère pour 1,5 km.

Les arrivées seront jugées sur la place du village de la station, et la distribution des prix également au même endroit à 15 heures.

Michel Seppey, un favori de cette épreuve.

Le Suisse Heinz Günthardt a raté l'occasion de se qualifier pour la première fois aux demi-finales d'un tournoi du Grand Prix. Tête de série N° 3, Günthardt a, en effet, été battu en quarts de finale du tournoi de Baastad (Suède) par le Suédois Kjell Johansson. Ce dernier, qui n'occupe que la 103^e position dans le classement ATP, l'a emporté en deux sets par 6-4, 6-4. Les résultats: Simple messieurs, quarts de finale: Kjell Johansson (Su) bat Heinz Günthardt (S) 6-4 6-4. Bjorn Borg (Su) bat Billy Martin (EU) 6-0 6-3. Balazs Taroczy (Hon) bat Per Hjer-

JO: près de 220 000 billets pour les USA

Les Américains savent depuis mercredi qu'ils disposeront de 219056 billets aux Jeux olympiques de Moscou. Ils devront toutefois attendre jusqu'au 31 octobre pour avoir connaissance des épreuves auxquelles ils pourront assister et jusqu'en juin prochain (un mois seulement avant les JO) pour recevoir leurs billets.

Mais bien peu des 17000 Américains qui sont attendus l'été prochain en URSS (12 000 environ ont déjà payé leur voyage) seront satisfaits si des modifications n'interviennent pas dans la répartition des tickets.

En effet, seuls 2650 billets pour la cérémonie d'ouverture et 2850 pour la cérémonie de clôture ont été attribués aux Etats-Unis qui ont reçu, d'autre part, moins

de places pour la gymnastique que pour le hockey sur gazon.

«La gymnastique est un sport plus prisé aux Etats-Unis que l'athlétisme en ce qui concerne les JO», a précisé M. Ernest Cragg, directeur du bureau soviétique des voyages, qui rassemble les demandes américaines. «Viennent ensuite la natation, le basketball, la boxe et le volleyball.»

«Environ 80 pour cent des Américains qui se rendront à Moscou souhaitent suivre ces sports», a ajouté M. Cragg, qui envisage de négocier des échanges entre pays. Par exemple, de troquer avec le Pakistan et l'Inde des billets pour la gymnastique contre des tickets pour le hockey.

Café-restaurant Le Market
1870 Monthey
cherche au 1^{er} septembre 1979

garçon de salle
Fermeture hebdomadaire: le dimanche
Tél. 027/71 24 31

Etablissement médico-social de luxe, région Vevey-Montreux cherche

infirmière assistante diplômée

Bons gages.
Offres sous chiffre EV 43-48, Journal Est Vaudois, 1820 Montreux

Für unsere langjährige Kundschaft suchen wir noch einige versierte

Vertreter und Berater

Als aufstrebende Handelsfirma vertreten wir für die ganze Schweiz über 200 Verbrauchsartikel für die Landwirtschaft und das Gewerbe.

Wir bieten:
- vertraglich geregelter Grundlohn, hohe Provision und Spesenvergütung,
- als solider Mitarbeiter besteht die Aufstiegsmöglichkeit zum Gruppenleiter,
- eine solide, einwandfreie Einführung,
- das Reisegebiet wird dem Wohnort des Vertreters angepasst.
Deutsche Sprachkenntnisse erwünscht

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen und Foto zu richten unter Chiffre 37-R 23116 an die Publicitas, Postfach, 4502 Solothurn.

machine à souder électrique

chez chacun et surtout qu'elle ne coûte que Fr. 280.- pour baguette jusqu'à 3 mm commutable 380-220.

C. Vuissoz - de Preux Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

Institutrice de langue maternelle anglaise donnerait

leçons d'anglais
privées ou en groupe
Région Martigny.

Tél. 026/5 41 63
heures de bureau ou 8 15 69 le soir
36-27923

Je cherche tout de suite

serveuse
Fermé le dimanche.

Café Hôtel-de-Ville
1522 Lucens
Tél. 021/95 85 85
22-47548

Employée de bureau

cherche place à Martigny ou environs.

Eventuellement demi-journée.

Tél. 026/2 45 68
*36-400754

MARTIGNY
On cherche

ouvriers
pour la cueillette des abricots.

Camille Constantin
Tél. 026/2 12 07
(soir)
*36-400671

SIERRE
Médecin cherche

aide médicale diplômée

Entrée au plus vite.

Faire offre sous ch. P 36-28015 à Publicitas, 1951 Sion

Famille de médecins à Sion (deux adultes et une adolescente) cherche pour le 1^{er} septembre 1979

femme de ménage

à mi-temps. Pour entretien de l'appartement et préparation du repas de midi (appartement moderne, tout confort).

Tél. 027/22 54 61 dès le 23.7.79 de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.
36-27417

Zurich-Sihlbrugg, jeune fille avec un bébé cherche

au-pair

pour un an ou plus, entrée août ou septembre. Logée et nourrie, chambre, argent de poche. Assez de temps libre pour école et études.

Ch. Wolfensberger, Boderstr. 109
8002 Zurich. Tél. 01/202 65 07
dès 23.8. 44-351498

Pour le temps des vacances, nous engageons

10 jeunes gens, garçons et filles
dès 16 ans

Moderna S.A., Vernayaz
Tél. 026/8 13 36
36-90356

Hôtel du Crêt à Bourg-St-Pierre engage tout de suite

un bon garçon de cuisine ou un commis

Bon salaire assuré. Place à l'année

Tél. 026/4 91 43 36-90355

Cherchons

2 installateurs sanitaires

Entrée immédiate ou à convenir.

Entreprise René Rossa & Fils
Martigny
Tél. 026/2 21 62

36-90357

HIPPISME

Le CHIO de Londres

Le cavalier autrichien Hugo Simon a remporté son deuxième succès au CHIO de Londres, à Wembley. Déjà vainqueur d'une épreuve de puissance sur «Sorry» qui a alors sauté un mur de 2 m 16, Simon a remporté une épreuve de vitesse.

Plusieurs compétiteurs ont réalisé un sans faute sur les neuf obstacles, mais «Sorry» s'est montré le plus rapide, devançant l'Anglais Mike Saywell sur «Angezarke» d'une demi seconde et le Gallois David Broome sur «Tabac original» d'une seconde et demie.

Les résultats: saut: 1. Gilles Bertrand de Balanda (Fr), Galoubet, O faute au barrage; 2. Henk Nooren (Ho), Stargazer, John McVean (Ait), Claret, Caroline Bradley (GB), Tigre, David Ricketts (GB), Hydrophane Coldstream et S. Edwards (GB), Scherwood, 4 fautes au barrage.

Saut: 1. Johan Heins (Ho), Fernando 2. T. Fernyhough (GB), autovrat.

REDACTION SPORTIVE
1950 Sion

(centrale) tél. 23 30 51

Jean-Pierre Bähler
Tél. privé 027/22 39 02

Jacques Mariéthoz
Tél. privé 027/22 95 85

Gérard Joris
Tél. privé 027/31 19 28

BOXE

Avant Pedroza-Olivares

Le Panaméen Eusebio Pedroza, champion du monde des plumes (version WBA), mettra pour la quatrième fois son titre en jeu face au vétéran mexicain Ruben Olivares, samedi soir, à Houston au Texas.

Pedroza, 25 ans, champion du monde depuis avril 1978 à la suite de sa victoire sur l'Espagnol Cecilio Lastra par k.-o. au 13^e round, bénéficiera des faveurs du pronostic. Le Panaméen est un boxeur très habile. Doté d'une frappe moyenne des deux mains, il est cependant très rapide des bras et des jambes. Le point faible de Pedroza semble être ses facultés d'encaisseur puisque les trois seules défaites qui figurent à son palmarès ont été toutes subies par k.-o.

De son côté, Olivares, 32 ans, livrera son 11^e championnat du monde. Le boxeur de Mexico City, ancien quadruple champion du monde des coqs et des plumes, comptera sur sa force de frappe peu commune des deux mains pour renverser les pronostics. Il est vaincu depuis 1977, ayant remporté 5 de ses 6 victoires avant la limite. Son palmarès est de 86 victoires contre 9 défaites et un nul.

YACHTING

Victoire américaine dans la «Transpacifique»

Le voilier «Arriba» (EU) a remporté l'édition 1979 de la course «Transpacifique» disputée tous les deux ans en reliant Los Angeles à Honolulu en 14 jours 11 heures 40 minutes et 51 secondes.

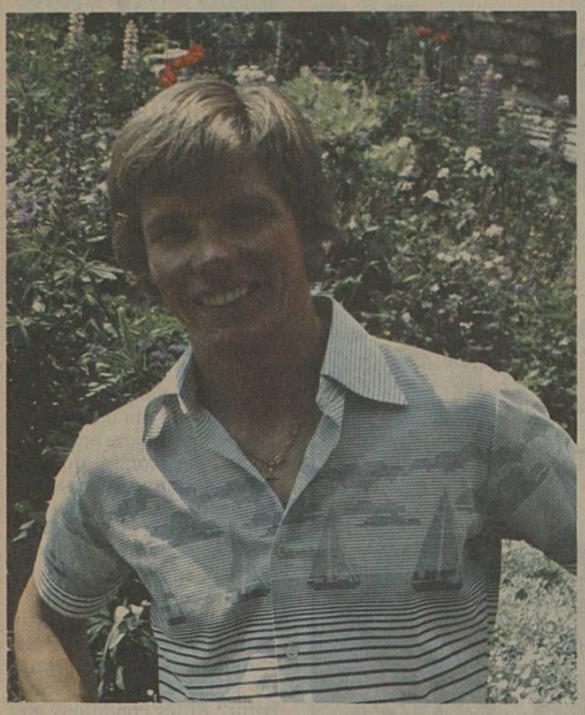
«Arriba», un sloop de 14 m 60 barré par Dennis Choate, a gagné l'épreuve en temps compensé, devant le Japonais «Miyakodori 3» et l'Américain «Secret Love».

78 voiliers ont participé à cette «Transpacifique», la plus lente jamais disputée depuis 1906, date de la création de l'épreuve.

FOOTBALL

● **TOURNOI INTERNATIONAL À VILLENEUVE-D'ASCO.** - Finale: Saint-Etienne bat Lille 3-0 (2-0). - Match pour la 3^e place: Beveren bat Austria Vienne 4-2 (2-1).

Crans-Montana, le rendez-vous des sportifs



KARL LUSTENBERGER « Se refaire une santé »

Notre skieur du combiné nordique de l'équipe nationale, le Saint-Gallois Karl Lustenberger était également sur le Haut-Plateau pour préparer sa prochaine saison.

- Je suis venu trois semaines pour me refaire une santé, j'avais des douleurs dans le dos, et on m'a conseillé un séjour en altitude. Ici, à Crans-Montana, c'était l'idéal surtout avec le beau temps. Je me suis entraîné tous les jours à ski de fond sur le glacier à raison de 30 km puis un peu de footing et du roll-ski.
- Vous qui êtes un spécialiste du combiné nordique, quelle est votre discipline préférée?
- Je suis plus faible à ski de fond, c'est pourquoi je suis venu, mais je préfère le saut et j'irai m'entraîner prochainement sur le nouveau tremplin de Kandersteg.
- Quel est l'objectif de la saison?
- Bien sûr les Jeux olympiques, mais je considère les concours scandinaves comme tout aussi importants, et j'ai une victoire à défendre à Holmenkollen!

Alors, bonne chance... à notre espoir du combiné nordique.



Les « Collombin-boys » en stage d'été

C'est devenu une tradition, la maison Valaiski-Vittor Tua organise chaque année un camp de ski d'été à la Plaine-Morte. Pour la quatrième fois ce cours, réparti sur deux semaines, a débuté lundi à Crans-Montana. Ils sont 90 participants représentant sept nations. Il y a même deux jeunes de la Colombie, qui améliorent la technique du ski alpin et nordique, sous les ordres des anciens champions Roland Collombin et Konrad Hischier. Ils sont secondés dans leur tâche par Hubert Vuignier et des professeurs de ski du Haut-Plateau. Nous avons demandé à Bernard Veuthey, directeur, quel était le programme de la journée de ces jeunes compétiteurs.

- Le matin, nous skions sur le glacier jusqu'à midi, puis après le déjeuner, plusieurs sports sont pratiqués, soit le tennis, la natation, le

fitness, le patin sur glace, le roll-ski. La technique du ski sur neige est filmée au vidéo, et le soir il y a une séance critique. Il faut aussi mentionner que tout le groupe est fasciné par le ski-surf, qui est démontré par Hubert Vuignier. C'est la première fois que notre camp a un écho aussi international, et cela prouve que nos entraîneurs apportent une bonne qualité dans l'enseignement. Quant au logement et la pension, nous ne pourrions pas trouver mieux qu'au Cisalpin, où chacun est à son aise dans une ambiance sympathique et amicale.

Espérons que les jeunes « Collombin » ressemblent un jour à leur entraîneur sur les pistes de la coupe du monde.

- Rappelons que le Mémorial Charly Veuthey aura lieu à la Plaine-Morte les 4 et 5 août. On pourra encore s'inscrire sur place.

L'avenir du golf entre de bonnes mains

L'équipe suisse juniors a préparé les « Européens » sur le Haut-Plateau

Après les championnats suisses juniors, remportés par le Saint-Gallois Ernest Lehmann, sur le green de Crans-Montana, toute l'équipe nationale suisse des juniors est restée en camp d'entraînement sur le Haut-Plateau afin de préparer avec sérieux les championnats d'Europe 1979. Nous avons rendu visite à ces sympathiques garçons et à leurs dirigeants, Gérard Bagnoud, capitaine et Roger Cotton, entraîneur national. Il faut préciser que dans l'équipe suisse figurent trois Valaisans, soit Laurent Mudry, Crans, Guy-Noël Barras, Crans

et Yvan Couturier, Sion, le benjamin de la formation. Quant aux autres membres, il s'agit de Ernst Lehmann, Saint-Gall, Grégoire Schmid, Bâle, et Ricky Gutermann, Zurich.

Nous avons profité de la présence de l'entraîneur national pour situer le golf parmi la jeunesse.

- Roger Cotton, depuis quand fonctionnez-vous comme entraîneur national et quel est l'essor du golf chez les jeunes?
- Je suis entraîneur national en Suisse depuis quatorze ans, mais je viens uniquement lors des camps d'entraînement, si-

non je réside en France. Chez moi, les gosses âgés de quatre ans débutent au golf. En Suisse, comme dans de nombreux pays, il manque de parcours, alors cela n'est pas possible. Mais on a déjà une équipe nationale de cadets (10 ans et plus).

- Allons-nous au-devant d'une « démocratisation » du golf et quel est le nombre d'années pour être un bon golfeur?
- Tant que nos autorités ne mettront pas de parcours à disposition de la population, on ne « démocratisera » pas le golf. Quant à l'âge idéal, je dirai cinquante ans!

- Comment se passe un camp, que faites-vous à Crans-Montana?
- Nous travaillons spécialement la technique sur le green en corrigeant immédiatement les fautes, puis également la condition physique. Notre équipe est formée de très jeunes éléments, pour moi, c'est une formation expérimentale que nous avons inscrite aux championnats d'Europe juniors. J'espère que mes garçons seront en forme et mon objectif serait de terminer dans les huit premiers, c'est-à-dire de passer le premier tour, puisqu'il y a quinze nations engagées.
- Quand et où auront lieu ces championnats?
- Ils se disputeront du 25 au 29 juillet à Mareinbad en Tchécoslovaquie.

Gérard Bagnoud, capitaine de

l'équipe a préparé avec minutie ce voyage. Nous lui avons demandé s'il avait rencontré des difficultés à obtenir les visas pour ce pays de l'Est.

- Non, après quelques téléphones avec l'agence de voyage et une lettre d'invitation des organisateurs à notre fédération, tout s'est bien passé. Par contre, j'ai appris qu'il y avait actuellement une épidémie de jaunisse, alors nous devons tous nous faire « piquer » avant notre départ (l'entraîneur Cotton n'est pas très content...), pour le reste j'espère que notre équipe fera une bonne prestation.
- Quelle est l'importance du mouvement junior en Suisse et quel est le budget mis à disposition?
- On peut estimer que nous avons 650 juniors sans compter les cadets. Nous organisons

chaque année, trois camps pour chaque catégorie, sans compter les tournois auxquels nos membres de l'équipe nationale prennent part. Le budget pour le mouvement junior est de l'ordre de 100 000 francs et nos jeunes n'ont rien à déboursier lorsqu'ils sont en déplacement.

On peut estimer que la Fédération suisse de golf, le mouvement junior notamment, se porte bien. D'autres disciplines souhaiteraient certainement avoir les mêmes moyens pour leur jeunesse.

A toute l'équipe suisse, à ses dirigeants, nous souhaitons un bon séjour (ils s'envolent dimanche), et que les succès helvétiques soient la meilleure propagande touristique et sportive pour l'essor du golf dans notre pays.

Peb.

Le plus jeune de l'équipe, le Sédunois Yvan Couturier tente un essai sous les regards de son entraîneur Roger Cotton (au centre) et de ses camarades.

L'équipe suisse junior pour les « Européens », de gauche à droite: Gérard Bagnoud, capitaine, Ernest Lehmann, Yvan Couturier, Laurent Mudry, Guy-Noël Barras, Grégoire Schmid, Roger Cotton, entraîneur. Manque Ricky Gutermann (retenu pour examens).



CHAMPÉRY

Un vieux chalet... musée local

CHAMPÉRY (cg). - Heureuse initiative que celle de la commission d'animation de la société de développement: la création d'un musée du Vieux-Champéry. Cette réalisation a été possible grâce à la compréhension de M^{me} Simone Vieux qui a mis le chalet de sa famille à disposition des initiateurs, un chalet situé à quelques mètres de la station inférieure du téléphérique Champéry-Planachaux.

Au cours de son histoire dont l'origine date certainement de l'époque romaine, une histoire qui fut celle d'un peuple montagnard animé d'un esprit d'indépendance, Champéry a su s'adapter aux cir-

d'un siècle, les Champérolains se séparèrent de la communauté illyenne pour former à partir de 1857 une commune et une paroisse.

L'abbé Jean-Maurice Clément, né en 1736 et décédé en 1810, a été cer-

Peut-être que le musée champérolain pourra un jour faire une place de choix à ce grand Champérolain qui est à la base de la naissance du tourisme dans les hauts de val d'Illyez.

C'était en 1857...

C'est à cette époque que le tourisme proprement dit a fait son apparition à Champéry. Un hôtel avec trente lits... et tout le confort moderne est en construction: les Germain Lonfat, Basile Exhenry, Théodore Marclay, Théodore Berra lancent cet établissement qui va diriger Basile Exhenry.

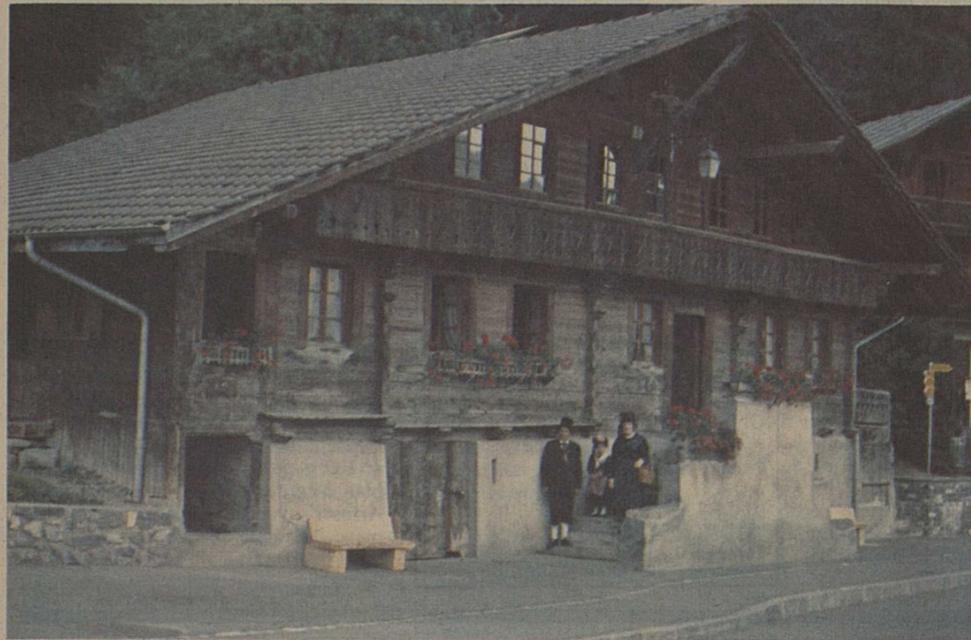
Des Anglais de Montreux, des

juillet sera donc l'occasion pour tous ceux qui aiment Champéry, à aider la commission d'animation à le meubler d'objets ayant appartenu à la vie locale aussi bien sur le plan domestique que culturel. Les initiateurs désirent, pour leurs débuts, donner dans ce musée une place aux artisans et artistes locaux. C'est ainsi que Félix Clément (sculpteur), Fabien Avanthay (guide, qui exposera ses «cailloux»), Olga Lauper (peintures sur porcelaine), M^{me} D'Arbigny ses abécédaires en broderie aux petits points), Etienne Perrin (meubles rustiques), Michel Caillet-Bois (peinture sur verre) en prêtant leur concours bénévoles ouvriront en fait l'activité de ce musée champérolain que chaque hôte aura plaisir à visiter.



La cuisine, typiquement champérolaine, avec sa potence à pivot supportant le chaudron qui reçoit les flammes d'un feu pétillant, laissant échapper sa fumée dans une vaste cheminée utilisée pour fumer jambons et plaques de lard.

PHOTOS NF



Le chalet de la famille de Simone Vieux qui abrite le musée champérolain dont le vernissage a lieu ce samedi 21 juillet à 17 heures.

constances. L'hospitalité de ce peuple a été le ferment indispensable qui devait donner l'étincelle de la vie à son tourisme il y a bientôt un siècle et demi.

Le village, ses coutumes

Placé en face des Dents-du-Midi, sous l'angle le plus favorable, il ne fait qu'un unique tableau avec cette chaîne de montagnes prestigieuse, ce qui lui a valu la faveur des touristes.

Les chalets de sa Grand-Rue sont alignés délicieusement, tous orientés perpendiculairement à l'axe de la vallée. En plein été, leurs façades s'ornent de géraniums qui fleurissent les balcons ouvragés qui font généralement le tour du chalet sur trois côtés, le quatrième étant adossé à la pente. Le large toit qui tombe en auvent sur les façades, protège aussi bien le chalet des intempéries que du soleil.

Faire revivre le Champéry d'autrefois, c'est ce que désire la commission d'animation de la société de développement: a priori elle semble y réussir sur la base des échos que nous avons recueillis.

L'agriculture, le bétail, les forêts formaient dans le passé les principales ressources des Champérolains. Aujourd'hui, on compte les agriculteurs sur les doigts d'une main, le tourisme et l'artisanat ayant pris un essor considérable.

Après avoir été sujets savoyards jusqu'en 1536, les Haut-Valaisans, qui furent les dominateurs du val d'Illyez jusqu'en 1798, rattachèrent le val d'Illyez au gouvernement de Monthey. Durant 17 ans, les Champérolains firent partie du département du Simplon pour former ensuite le canton du Valais à partir de 1815.

Au XIV^e siècle, Champéry comptait 30 feux qui fondèrent une communauté indépendante de celle de val d'Illyez à laquelle ils étaient rattachés. En 17325, Champéry fut érigé en rectorat de val d'Illyez puis après bien des péripéties qui durèrent plus

tainement le précurseur du tourisme champérolain dont il fut le desservant de la paroisse jusqu'à sa mort. Le 22 août 1788, l'abbé a gravi l'Eperon ou la Dent-Jaune de la chaîne des Dents-du-Midi; une ascension qui fut donc la première et qu'il fit seul. Si la montagne fut un refuge pour l'abbé Clément l'étude n'en fut pas délaissée pour autant. Il forme une bibliothèque considérable, reçoit des naturalistes, est en relation avec Horace-Bénédict de Saussure, le doyen Bridel, Charles Bonnet. Il possède une bibliothèque formée des plus beaux ouvrages comprenant 6000 à 8000 volumes, consacrés à la médecine, la botanique, l'agriculture, la culture de la vigne, la zoologie, la minéralogie, l'entretien des forêts. Tous ces volumes arrachent des cris d'admiration à des visiteurs érudits. L'abbé Clément est une étrange figure de prêtre érudit, passionné de voyages et de montagne, bon naturaliste, médecin improvisé, s'occupant aussi des aspects mystérieux des sciences, mais il est toujours d'une parfaite orthodoxie.

Genevois se sont déjà annoncés. Les Exhenry, puis les Defago, les Berra, Marclay et autres Perrin ont compris immédiatement que Champéry pourrait développer son tourisme estival, car alors on ne parlait pas encore des sports d'hiver mais des excursions en montagne.

Puis, par la montagne, les Champérolains trouvèrent un gagne-pain en conduisant leurs hôtes sur les plus hauts sommets de la région d'abord, puis sur d'autres. Les guides champérolains étaient nés. Après l'abbé Clément qui fut donc le premier à atteindre les sommets des Dents-du-Midi, il y eut les Gex-Collet, Avanthay, Exhenry pour former la compagnie des guides de la station et apporter la renommée à celle-ci par le sérieux avec laquelle ils préparaient leurs ascensions.

Un musée... c'est rappeler l'histoire

Le musée champérolain qui sera officiellement inauguré ce samedi 21

Un week-end qui sera chargé

CHAMPÉRY. - Avec le vernissage du musée champérolain, ce sera le coup d'envoi de la fameuse et traditionnelle «Fête du mouton» qu'organise la fanfare l'Echo de la Montagne. Cette kermesse est une occasion pour les hôtes de la station de fraterniser entre eux et avec les habitants du village.

Ce soir samedi, il y aura de l'ambiance mais ce sera demain dimanche que tant les musiciens de l'Echo de la Montagne que ceux du Champéry 1830 et leurs couples de danseurs animeront la place de la maison de commune de 11 à 24 heures.

Une nouvelle œuvre héraldique de J.-C. Morend Une fresque de 40 mètres

SAINT-MAURICE (cg). - Jean-Claude Morend, qui s'est installé en artiste dans son nouveau domicile «au Fillolage» de La Duay, à Vérossaz, est un homme comblé: une famille heureuse de posséder un mari et un père de cette envergure certes, mais surtout un mari et un père aimant, d'un calme presque absolu, un artiste qui aime à s'entourer d'autres artistes et d'amis sincères.

Devenu en quelque sorte l'artiste spécialiste en héraldique, Jean-Claude Morend a, en fait, débuté par la décoration de l'hôtel de ville de Saint-Maurice dont les murs des vestibules et des salles bourgeoises sont décorés des blasons des familles bourgeoises d'Agaune qui est en fait la plus importante décoration héraldique de Suisse quant à sa surface.

C'est le 22 novembre 1971, à l'occasion de la fête de Saint-Maurice que l'hôtel de ville rénové fut inauguré officiellement comme fut également présenté à cette occasion l'armorial des familles agaunoises

dû aux recherches du chanoine Léon Dupont-Lachenal, avec l'heureuse collaboration artistique de Jean-Claude Morend.

L'artiste qui hante aujourd'hui le «au Fillolage» a été l'auteur de l'Armorial valaisan (1^{er} volume) sorti de presse le 23 mars 1975 sous le patronage du Conseil d'Etat et du Département de l'instruction publique avec le conseiller d'Etat Antoine Zufferey.

Actuellement, Jean-Claude Morend a mis sur le métier le second volume de l'Armorial valaisan qui comprendra sauf erreur 1200 familles

Un ouvrage important

Il faut encore relever que l'Armorial de la Bourgeoisie de Sion, tiré sur papier à la cuve, sorti de presse en 1976, est le plus important de Suisse à l'heure actuelle. C'est en fait un travail fabuleux qui mérite l'admiration que lui vouent tous les spécialistes en héraldique.

Ainsi, à l'heure actuelle, le Valais est le seul canton qui a réussi à publier trois armoriaux en huit ans

grâce à des spécialistes comme le chanoine Léon Dupont-Lachenal, et Grégoire Gika, assisté d'un artiste qui fait l'unanimité comme Jean-Claude Morend. D'ailleurs, M. Bernard de Torrenté, ancien président de la bourgeoisie de Sion, dans l'introduction de l'incomparable «Armorial de la bourgeoisie de Sion» n'écrit-il pas:

«Monsieur Jean-Claude Morend nous paraît avoir heureusement allié le sens des traditions et des règles héraldiques aux exigences d'une forte personnalité d'artiste. Ses dessins renouvellent sous certains aspects l'art du blason, qui reflète toujours les goûts et les idées d'une époque. Ils prouvent que l'héraldique n'est en rien démodée et s'adapte parfaitement aux canons d'une esthétique moderne.»

Les blasons des présidents du Conseil d'Etat

Afin que la salle de réception du Château de Saint-Maurice reçoive une décoration qui corresponde à une heureuse conception, la commission héraldique comprenant notamment le chanoine Léon Dupont-Lachenal et M. Grégoire Gika, a mis au point le côté scientifique du problème en recherchant les blasons de tous les présidents du Conseil d'Etat valaisan de 1815 à nos jours. Ce travail minutieux qui devra rester à la postérité a donc été confié à l'artiste Jean-Claude Morend qui après en avoir établi un original les reproduira sur les murs de cette salle de réception en une fresque dont la longueur totale atteindra environ 40 mètres. Sur une hauteur d'un mètre. La technique est en fait une peinture en transparence selon des procédés anciens perfectionnés par l'artiste comme on peut l'admirer à la salle bourgeoise de l'hôtel de ville de Saint-Maurice.

Notre journal est heureux que ce soit un artiste chablaisien qui ait été agréé par le Conseil d'Etat pour la décoration héraldique du château de Saint-Maurice, il en félicite et le Conseil d'Etat et l'artiste.



Jean-Claude Morend présentant un exemplaire de l'Armorial de la bourgeoisie de Sion, qui est un monument dans son genre.

LES ORMES MALADES

SION (gé). - Dans différentes régions du Valais central, soit à Savièse, à Arbaz et à Ayent, de très nombreux ormes périssent. Ces ulmacées sont attaqués par un mystérieux virus qui n'a pas encore été déterminé. D'importants dégâts sont déjà enregistrés.

Est-ce que les ormes de toute la région sont définitivement condamnés? C'est la question que se posent maintes personnes voire des spécialistes.

S'il est vrai que nous ne sommes plus à l'époque où l'on ramassait soigneusement les feuilles des ormes comme nourriture pour les porcs,

ces feuilles, disait-on, avaient la particularité de favoriser le développement de la viande au détri-

ment de la graisse. Il serait néanmoins regrettable que les ormes disparaissent.



Une série d'ormes qui ont séché.

Riccione salue le Valais

MONTHEY (cg). - Par l'entremise d'une famille de Muraz, la rédaction chablaisienne qui avait présenté les moniteurs actuellement chargés de régler la vie à la colonie de vacances de Riccione, nous transmet un billet des jeunes colons du Bas-Valais.

«Riccione salue le Valais par la joie d'une centaine de colons aux yeux encore fatigués, mais à la coloration de la peau déjà bien perceptible.

«Puis ce furent les émois d'un premier bain encore court où chacun se plut à relever que «la mer salée» n'était pas un mythe.

«Le temps nous bouda quelque peu le 17 juillet mais les activités créatrices diverses ainsi que les promenades et le bain n'en souffrirent pas.

«Le capitaine, les hommes et femmes d'équipage, ainsi que les moussaillons ont entamé cette croisière de trois semaines avec confiance et entrain et vous disent à tous, chers parents et amis, à bientôt.

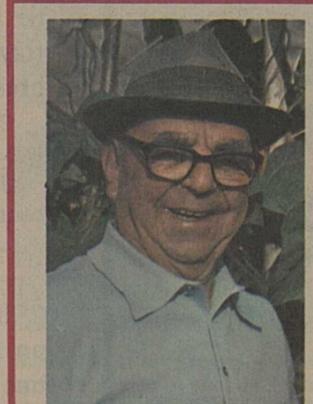
Le retour se fera le 4 août à 18 h. 30 pour les colons de Sion, et à 19 heures pour les colons de Martigny et du Chablais.

«A bientôt donc.»

Hommage à François Bianchi

A l'occasion du 90^e anniversaire de leur fondateur, M. François Bianchi, les Carrières de Collombey invitent la population de Collombey et les amis du jubilaire à boire un verre à sa santé, aujourd'hui samedi 21 juillet, de 10 h. 30 à 13 heures, dans les établissements publics de Collombey.

P. 20779



MIGROS

Samedi,
 21 juillet 1979
 Nr. 683

M-déclaration :

Déclaration de marchandise Migros : quels composants ?

Une saucisse est une saucisse, un yogourt est un yogourt, et chacun connaît les ingrédients du birchermusli. Qui raisonne ainsi n'achète pas à la Migros. Car, voici plus de dix ans que nous avons commencé à munir les marchandises Migros d'une déclaration de leur composition. Hier, considérées comme une œuvre de pionnier, ces informations sont devenues une prestation normale, même chez une partie de nos concurrents. Après une longue période de préparation, les dispositions officielles en matière de la composition des denrées alimentaires ont été rendues publiques sous forme de recommandation il y a environ un an. Elles entreront en vigueur au début de 1980.

Trois principes régissent la déclaration Migros :

- tous les composants et additifs doivent être indiqués
- ils y figurent dans leur ordre d'importance
- les additifs sont déclarés d'après leur fonction

Ces principes ont fait leur preuve pour les marchandises concernées (denrées alimentaires, produits cosmétiques, poudres de lessive). Par ailleurs, nous appliquons les règles suivantes :

La déclaration se fait d'après la recette utilisée lors de la fabrication, et non pas selon des critères nutritionnels ou

chimiques. Nous indiquerons donc « sucre », « sucre de raisin », « féculé » au lieu d'« hydrates de carbone » (ces derniers figurent en effet aux indications de la valeur nutritive).

La déclaration Migros ne mentionne pas de quantité. En revanche, les composants et additifs sont groupés par ordre décroissant. L'étiquette informe de la fonction des additifs, sans faire mention de leur appellation scientifique. C'est ainsi que nous écrivons « antioxydant », et non pas « palmitate d'ascorbyle ».

La déclaration Migros est donc véridique, précise et complète. En règle générale, le texte imprimé est trilingue,

si possible exempt de termes techniques. La déclaration doit servir le client, sans objectifs de publicité. Par conséquent, le jus d'oranges tout court ne sera pas appelé « jus concentré d'oranges mûries au soleil ». De même, Migros attache beaucoup d'importance aux désignations standardisées.

Tout nouveau : yogourt sans agent conservateur

Une telle déclaration, nos gobelets de yogourt n'en porteront jamais. En effet, la législation suisse interdit d'utiliser de tels agents pour les yogourts. Vu sous cet aspect, les mentions de ce genre sont trompeuses.

Toutefois, plusieurs étiquettes de nos produits indiquent l'absence d'agents conservateurs. Nous avons recours à une telle « déclaration négative » uniquement dans les cas qui demandent une précision.

A la Migros, l'information au client s'est concrétisée par des prestations authentiques dont la déclaration de marchandise Migros témoigne.

Pommes - Eau-de-Vie

La très appréciée pomme « Granny Smith » subit un renchérissement artificiel. La « Commission des spécialistes pour fruits » - nommée par le Conseil fédéral et qui compte des représentants de la production, du magasinage et du commerce - avait décidé au début de ce mois que pour chaque kilo de pommes « Granny Smith » importée il fallait acheter la même quantité de pommes rouges du pays (Jonathan/Idared) à porter en vente. En effet, grand nombre de pommes provenant de la récolte de l'année dernière se trouve encore en stock. Cette solution fut nettement préférée à la possibilité d'en faire de l'eau de vie.

Puis, contrairement à ces accords, divers importateurs et coopératives agricoles ont fait distiller des pommes rouges afin de pouvoir importer d'autant plus de « Granny Smith ». Mais pour la distillation, ils ne touchent qu'environ 20 centimes par kilo et reportent par conséquent le déficit du prix de vente habituel - environ 70 à 90 centimes le kilo - sur le prix de vente de la Granny Smith. Ils étaient manifestement d'avis que le consommateur était prêt à payer n'importe quel prix pour cette pomme importée.

Nous refusons de mettre en vente une marchandise injustement renchérie et de faire participer indirectement nos clients aux frais de la production d'eau-de-vie.

Entre-temps on ne peut plus acheter les pommes rouges. Lors d'une récente séance de la commission, les importateurs concernés s'opposaient à notre proposition de mettre désormais en vente des stocks de pommes « Golden Delicious » parallèlement à d'autres importations de « Granny Smith ». Ce refus ne nous surprend guère : quelques unes de ces maisons se retrouvent avec des grosses quantités de « Granny Smith », qu'elles devraient vendre au fin-prix de 4 francs à 4 fr. 50 le kilo.

Multipack
Chocolat suisse de qualité

Tourist et Tourist blanca

Chocolat au lait ou chocolat blanc avec noisettes, amandes et raisins secs

tablette de 100 g 1.-
 2 tablettes 1.60 au lieu de 2.-

MIGROS data

BANQUE MIGROS

Ouverte également le samedi matin

Les guichets de la Banque Migros sont ouverts le samedi de 8 à 12 heures. Dans les agences d'Altstetten (Zurich), Glattzentrum (Wallisellen), Gundelitor (Bâle), Shoppyländ (Schönbühl) et Serfontana (Chiasso), les opérations bancaires peuvent même être faites le samedi après-midi.

Bâle Berne Genève Lugano Winterthur Zurich

C'est pourquoi Migros persiste à refuser de mettre en vente ces « Granny Smith » artificiellement renchéries.

Nous sommes de l'opinion que ce n'est pas au consommateur de porter les conséquences de telles machinations.

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Fenouil au gratin

Préparer 1 kg de fenouil en enlevant la tige. Couper les bulbes en deux ou en quatre s'ils sont très gros. Faire cuire à l'eau salée et égoutter. Faire fondre 50 g de beurre dans une poêle. Ajouter 50 g de farine. Bien mélanger. Mouiller avec 2 dl de bouillon et porter à ébullition. Enlever la poêle du feu. Ajouter 2 œufs battus et 100 g de fromage râpé. Beurrer un plat à gratin. Y placer le fenouil. Arroser avec le mélange œufs/fromage. Terminer avec du lard coupé en fines tranches. Gratiner à four moyen. Servir avec du persil haché.

ANNONCES DIVERSES

Office des faillites de Monthey

Vente juridique
Véhicules et mobilier de bureau

Mercredi 25 juillet à 10 heures, au dépôt du Bouteiller, à la rue du Bourg-aux-Favres 24, à Monthey, l'office des faillites de Monthey vendra aux enchères publiques au plus offrant, les objets suivants provenant de la masse en faillite Charles Rey-Mermet, d'Edouard, à Morgins et Monthey: un camion Opel Blitz, une voiture Alfa Romeo 1800, une machine à écrire électrique Adler, une machine à calculer Scharp, deux bureaux, une table pour machine à écrire, un fauteuil à roulettes, trois chaises, un radiateur électrique, une armoire frigorifique, etc. Paiement comptant.

Conditions de vente à l'ouverture des enchères. Monthey, le 9 juillet 1979.
J.-M. Detorrenté, préposé
 36-5013

Famille suisse-hollandaise (2 enfants) cherche

jeune fille pour 1 année
 début septembre. Tél. 025/79 17 77 ou écrire de préf. à M^{me} A. Mendes de Leon, Les Tulipes 1874 Champéry 36-100481

Etudiante
 donnerait

cours de comptabilité français et anglais

Tél. 027/41 46 53 heures des repas 36-28036

Cherchons

jeune cuisinier

de 20 à 23 ans, pour fin de saison ou place à l'année possible.

Tél. 030/5 13 81

MARIAGE
Une charmante dame sportive
 45 ans, intelligente, soignée, sensible, compréhensive et intéressée par tout ce qui est beau et sensé, souhaiterait ardemment fonder un foyer harmonieux avec un compagnon désireux de la guider vers le chemin du bonheur. (Situation financière confortable).

Ecrire sous C 1043845 F/63 à Marital av. Victor-Ruffy 2, C.p. 663, 1001 Lausanne - Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8 h. à 20 h., sa 9 h. à 12 h.)

MARIAGE
Inès
 une ravissante jeune femme de 25 ans, exerçant le métier de **maîtresse d'école enfantine**, vive, intelligente et adaptable, profondément sympathique et artiste dans l'âme, espère que cette annonce lui permettra de rencontrer enfin celui qui souhaiterait confondre ses espoirs avec les siens.

Si vous désirez également goûter au bonheur que procure un foyer équilibré et heureux, veuillez écrire sous B 1008423 F/63 à Marital, av. Victor-Ruffy 2, C.p. 663, 1001 Lausanne Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8 h. à 20 h., sa 9 h. à 12 h.)

MARIAGE
 Quelle jeune femme sincère et affectueuse aimerait découvrir la plénitude de l'amour en compagnie d'un

hôteller-restaurateur
 de 38 ans, considérant le mariage comme étant le but primordial de l'existence? D'un niveau intellectuel élevé, courtois, cultivé, décidé, dynamique et pondéré, il est incontestablement à même de rendre une jeune femme accessible à tout de qui est beau et sensé. (Fortune et situation brillante).

Ecrire sous B 1005738 M/63 à Marital, av. Victor-Ruffy 2, C.p. 663, 1001 Lausanne - Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8 h. à 20 h., sa 9 h. à 12 h.)

MARIAGE
Forestier de triage
 57 ans, souhaiterait retrouver dans le mariage une entente parfaite grâce à la communion profonde des cœurs et des esprits. Si vous êtes une personne simple de caractère et si vous aimez aussi les promenades, la nature et les montagnes, la musique et le théâtre, tentez donc votre chance en écrivant sous B 1029457 M/63 à Marital, av. Victor-Ruffy 2, C.p. 663, 1001 Lausanne Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8 h. à 20 h., sa 9 h. à 12 h.)

MARIAGE
Fonctionnaire
 de 47 ans, veuf, universitaire avec un diplôme de comptable, ayant une situation confortable, possédant une villa, distingué, soigné, ambitieux et compréhensif, désire faire la connaissance d'une partenaire sincère, féminine et douce, ayant même un enfant, pour créer une vie de famille qu'il apprécie particulièrement et à laquelle il aspire de tout cœur.

Veuillez écrire sous B 1012447 M/63 à Marital, av. Victor-Ruffy 2, C.p. 663, 1001 Lausanne - Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8 h. à 20 h., sa 9 h. à 12 h.)

MARIAGE
Jeune infirmière
 de 27 ans, timide, douce et sensible, sociable et très généreuse, se passionnant pour la lecture, la musique et le théâtre, aimerait trouver un partenaire sympathique et naturel, possédant une certaine culture générale, aimant la vie d'intérieur, pour trouver en lui appui et tendresse dans une union profonde et chaleureuse.

Veuillez écrire sous B 1032127 F/63 à Marital, av. Victor-Ruffy 2, C.p. 663, 1001 Lausanne - Tél. 021/23 88 86 (lu-ve 8 h. à 20 h., sa 9 h. à 12 h.)

Ovronnaz
Samedi 21 et dimanche 22 juillet 1979

KERMESSE

en faveur de la chapelle d'Ovronnaz

Restauration - boissons - grillades - etc.

Samedi : dès 15 h. 30 **Grande marche populaire** **Dimanche** dès 10 h. 30 **Concert de l'Union instrumentale de Leytron et du célèbre groupe folklorique Les Zachéos de Sierre**
 dès 19 h. 30 **Bal** avec l'orchestre **Les Bambinos** dès 16 h. 30 **Mini-loto**

36-28039

109

Mon bel oranger

Droits de presse: Cosmopress, Genève

José Mauro de Vasconcelos

— Tu m'as l'air d'un petit bonhomme courageux. Nous allons voir maintenant si tu le prouves.

Il s'arrêta devant la pharmacie et aussitôt me transporta dans ses bras. Quand le Dr Aducto Luz nous reçut, je fus terrifié. C'était le médecin des employés de la fabrique et il connaissait très bien papa. Ma frayeur augmenta quand il me regarda et me demanda brusquement :

— Tu es le fils de Paulo Vasconcelos, n'est-ce pas ? Il a trouvé une place ?

Je dus répondre, malgré ma honte : le Portugais saurait que papa était sans travail.

— Il attend. On lui a promis beaucoup de choses...
 — Voyons de quoi il s'agit.

Il déroula la bande collée à la coupure et fit un hum de mauvais augure. Je commençais à faire une moue larmoyante. Mais le Portugais vint à mon secours.

Ils m'assirent sur une table couverte de linges blancs. Des tas d'instruments en fer apparurent. Et je tremblais. Je m'arrêtai de trembler car le Portugais appuyait mon dos contre sa poitrine en me tenant les épaules très fort, mais tendrement.

— Ça ne fera pas très mal. Quand ce sera fini je t'emmènerai boire de la limonade et manger des gâteaux. Si tu ne pleures pas, je t'achèterai des bonbons avec des images de vedettes.

Alors je rassemblai le plus grand courage du monde. Mes larmes coulaient, mais je laissais tout faire. On me mit des points et on me fit aussi une piqûre « antitétanique ». Je surmontai même mon envie de vomir. Le Portugais me serrait fort comme s'il avait voulu prendre un peu de ma douleur. Avec son mouchoir il essuyait mes cheveux et mon visage mouillés de sueur. Il me semblait que ça ne finirait jamais.

(A suivre)

CHAPELLE D'OVRONNAZ UN HEUREUX MARIAGE DE RAISON



OVRONNAZ (phb). - Spiritualité: sous les traits architecturaux de la chapelle d'Ovronnaz. Festivités: sous la forme d'une kermesse. Ces deux aspects bien distincts s'associeront, ce week-end, en un heureux mariage de raison. Ce dernier vise, en effet, dans une honorable mesure à éponger la dette du sanctuaire. Sanctuaire dont l'appartenance définitive est sollicitée par les paroissiens leytronnais.

Marche, danses populaires et folkloriques avec la participation des Zachéos de Sierre, samedi, office religieux dimanche comptent avec la participation d'un public charitable et nombreux afin que ces noces soient une réussite...

Réponse à M. Ducry

Monsieur,

Vous avez cru nécessaire d'utiliser la voie de la presse pour manifester votre amertume à la suite du refus par le conseil général de Martigny d'autoriser l'administration communale à acquérir une parcelle de terrain de 2600 m² aux Bonnes-Luites pour des besoins futurs. Comme vous semblez ignorer les objectifs sociaux du PDC, nous croyons utile d'y répondre par la presse également.

Votre conception du social nous paraît très avancée et je doute qu'une collectivité publique suisse puisse vous l'offrir. En effet, vous avez le bonheur d'être propriétaire d'une résidence en pleine campagne, disposant d'un jardin d'agrément de 1600 m², suffisant pour permettre à un grand nombre d'enfants de s'ébattre (mais encore faut-il les y autoriser). Vous désirez encore que la collectivité mette à disposition de six familles vivant dans un petit immeuble et une dizaine en villa, un jardin d'enfants voire même une école. Avez-vous songé aux autres habitants de Martigny qui ne disposent même pas d'un carré de verdure et qui doivent vivre dans la crainte d'une circulation meurtrière? Vos vœux frisent l'égoïsme et nous serions tentés de croire que le mandat que vous exercez au C.G. vise avant tout l'intérêt personnel.

En outre, vous aurez remarqué que la parcelle en question est placée en bordure de route et que son acquisition ne résoudra pas vos problèmes personnels, si ce n'est une revalorisation de votre terrain. La commune de Martigny a cédé en son temps la totalité de ses terrains pour la construction de l'école de commerce. En administration avisée, elle aurait certainement conservé quelques centaines de mètres carrés de terrain si un besoin prévisible s'était fait sentir. Aujourd'hui, elle est probablement heureuse de cette décision qui la dégage peut-être de pressions désagréables...

Voyez-vous, Monsieur, l'Etat providence n'est pas pour demain. Il est heureux que les citoyens de ce pays aient encore quelques responsabilités, ce qui leur donne encore des droits. L'autorité l'a compris et nous en voulons pour preuve l'excellent règlement des constructions de Martigny qui prévoit l'aménagement de places de jeux pour les enfants sous la responsabilité des promoteurs. Si la collectivité doit encore offrir des places de jeux aux propriétaires de villas, nous nous demandons sérieusement ce que les autres sont en droit d'exiger de celle-ci...

Sur le plan politique, vous vous avancez beaucoup lorsque vous attribuez aux PDC et PS le mérite de ce refus. Si les quelques radicaux qui semblent avoir appuyé ce refus avaient suivi leur parti, vous seriez aujourd'hui satisfait. Et bien adressez-leur des reproches avec le courage qui vous distingue. Notre

Groupe DC du conseil général

En souvenir de Philippe

En nous un vide cruel se fait sentir... Cet ami, cette fierté où la grandeur d'âme, la gaieté s'associaient au respectueux, dans une communion de sentiment avec ses parents, dans la tendre affection de sa sœur Gladys, devait honorer notre classe. La classe 1956 de Bovernier.

Nous voulions rendre à Philippe l'hommage de notre attachement à son vivant souvenir, notre exemple pour la vie.

Classe 1956 de Bovernier

CE WEEK-END À CHAMPEX

Les « Boutsedons » d'Orsières

ENTREMONT (phb). - Les « Boutsedons » d'Orsières sont, aujourd'hui, les invités remarquables de la Société de développement de Champex; ils participent très activement à l'animation de la station et au plaisir des hôtes.

De 16 heures à 18 h. 30, ce groupe dynamique, constitué par trente danseurs, dont une majorité de jeunes, et douze musiciens (orchestre folklorique et de danse) occupe les rues et places de Champex, du café Le Mazot au Bellevue.

L'activité de la société est dans le cadre du programme chargé qui

Hommage à Marc-André Crettenand

ISERABLES. - Voici un mois déjà qu'il nous a quittés, sans pouvoir nous dire un dernier adieu.

La séparation est cruelle mais dans le cœur de ceux qui l'ont aimé, il est à chaque instant présent. Maintenant seul son cher et doux souvenir reste gravé dans nos cœurs. Il nous a fait don de sa bonne humeur, de son amitié, de sa serviabilité et de sa jeunesse.

Que son repos soit doux, tout comme son cœur fut bon.

La classe 1955 d'Isérables ne l'oubliera jamais.

REDACTION DE SION

Gérard Mabillard
Tél. : (027) 23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. : 38 23 47,
1961 Champlan

Sion, Hérens, Conthey

TOURBILLON: une vie de château, châtelain?

SION (bl). - S'il fait chaud comme ce fut le cas ces jours derniers et que vous désirez vous extraire quelque peu du brouhaha quotidien de la capitale, il existe un remède extrêmement efficace, bon marché et pour ainsi dire à deux pas de chez vous: Tourbillon. Cette colline est en effet, de par sa situation géographique, une véritable oasis de tranquillité et, très important en période caniculaire ou pré-orageuse, un des points de chute favoris des courants éoliens de la vallée du Rhône.

Aussitôt dit, aussitôt fait. Tant pis pour le boulot, il attendra. Et puis d'abord, il fait trop chaud... De la ruelle pavée des «Châteaux», nous ne garderons qu'un souvenir éphémère. Seuls les pneus d'un «bahut» fatigué s'en souviendront... Peut-être! Sur le square asphalté du pied des deux fameuses et historiques bâtisses, quelques touristes régénèrent leur batterie en s'enfilant vite fait un breuvage quelconque à la petite cantine de la place. C'est ici aussi que les chevaux-moteur ne peuvent plus rien pour nous. «Mais, tant qu'on a la santé», disaient nos aïeux, «vaut mieux en profiter». Partant de ce très sain principe, nous voilà suffoquant sur le sentier de la guerre, visionnant au gré de nos sueurs et à l'ombre d'une muraille quelques moments sanglants que des soldats en cote de maille vécurent sans doute autrefois. Néanmoins, l'escalade fut assez brève, pour ne pas nous décourager. La grande porte boisée de Tourbillon est bien ouverte. Nous y passons

donc sans inconvénient majeur. De l'autre côté, d'agréables surprises nous attendent...

Gardien, sculpture et petit courart

...Car la vie est faite ainsi, pleine qu'elle est de moments agréables. A peine étions-nous dans l'enceinte de ces magnifiques ruines restaurées que déjà deux panneaux de bois gravés nous signalent la présence d'une personne consciencieuse et accueillante. Sur l'une d'elles est écrit: «Tourbillon vous salue» et sur l'autre, plus suggestif encore, «Tourbillon vous aime, respectez-le.» Cette étrange personnification d'un monument historique est due à l'homme qui, plus loin, est penché sur un établi où une fraction d'acacia est en train de prendre des allures de «Matze». Cet homme, c'est M. Georges Mayor, successeur de M^{me} Clivaz à la fonction de gardien du château. Noble tâche en vérité!

«C'est presque de la prédestination à la vie de château», nous explique M. Mayor, car, à l'origine, M. Mayor n'était autre que le majordome de l'évêque de Suen d'où il est originaire. Ceci dit, le nouveau châtelain a abouti dans cette place très fortuitement, voire bien malgré lui. M. Mayor, qui a, depuis quelques années déjà, passé le cap du demi-siècle d'existence, était vendeur spécialisé en produits laitiers à Sion, où ses deux petits commerces marchaient d'une manière des plus intéressantes. Alors

LIAISON ROUTIÈRE OVRONNAZ - FULLY

D'utiles précisions

MARTIGNY (phb). - Notre rédaction de Martigny a été saisie d'une lettre, datée du 13 juillet, émanant d'un ressortissant fuillérain, lettre faisant état d'un désagrément relatif

au manque d'entretien de la route Ovronnaz-Fully et formulée comme il suit:

«Monsieur le rédacteur,

Depuis des années, lors de mon séjour à Ovronnaz, j'emprunte, pour des promenades, la liaison Ovronnaz-Randonnaz-Chiboz-Fully. Dans un merveilleux décor, je bénéficie d'une vue surprenante sur la vallée du Rhône. Or, ma surprise fut grande lorsque je dus constater le mauvais état de la route forestière Randonnaz-Ovronnaz. Je fus en effet stupéfait, lors de la descente sur Fully, depuis Chiboz, notamment du torrent de l'Echerche à Buitonnaz, de la tenue déplorable de la chaussée; ce n'était pas une route, mais une fondrière!...

«J'apprends que cette route est classée et qu'un cantonnier y travaille à plein temps... Je me suis dès lors posé la question de l'opportunité de ce service, probablement fort coûteux pour la collectivité, et la validité de son existence eu égard aux maigres travaux entrepris. Des centaines de voitures empruntent chaque semaine cette route, trop souvent dangereuse et périlleuse.

«Les responsables attendent-ils un accident avant de réagir?»

Des efforts suivis

Dans notre brève enquête, nous nous sommes adressés, dans un premier temps, à l'administration

communale de Fully. Cette dernière précise:

«Des efforts suivis sont consentis, pour autant que les finances communales le permettent, à l'amélioration de cette route reliant Fully à Ovronnaz, seulement sur la partie du territoire communal concerné, soit de Fontaine à Chiboz. Une première étape de travaux de réfection et de goudronnage est aujourd'hui réalisée sur le tronçon Fontaine-Euloz. La seconde étape de ce dernier hameau à Chiboz devrait intervenir prochainement. Il est admis sur ce dernier tronçon fort pentu, que les purges des talus, au lendemain des pluies, occasionnent quelques désagréments. Il semble toutefois, chez les responsables communaux qui ont coutume de surveiller et d'emprunter cette portion de route, que le cantonnier assure normalement les tâches d'entretien qui lui sont dévolues. Une entreprise de la place a reçu mandat officiel d'exécuter les travaux de finitions; de même que les commissions cantonales et communales ont d'ores et déjà accordé leurs préavis favorables à cette exécution. Dont acte...

Randonnaz-Ovronnaz: une route forestière...

En ce qui concerne le solde de cette liaison Fully-Ovronnaz, c'est-à-dire depuis Chiboz (commune de Fully), par Randonnaz (commune de Saillon) jusqu'à Ovronnaz (commune de Leytron), selon les renseignements pris auprès des responsables de la commune de Leytron, la route à flanc coteau Ovronnaz-Randonnaz a officiellement été conçue comme servitude et est utilisée aux seules fins de travaux forestiers. Ce tronçon nécessite dès lors des travaux d'entretien qui lui sont propres. Elle n'est dès lors pas toujours apte à remplir les conditions d'un trafic de voitures (promeneurs et vacanciers) en transit...

Après le pèlerinage à Paray-le-Monial

Après une sérieuse préparation spirituelle, 60 pèlerins valaisans ont pris la route au petit matin du samedi 30 juin pour se rendre à Paray-le-Monial via Ars où eut lieu le rassemblement des 200 pèlerins de la Suisse romande.

Tout au long du parcours, le prier Antony, curé de Veyonnaz, délégué par Mgr H. Schwery, assura l'animation spirituelle avec la ferveur et la compétence que nous lui connaissons tous. Au début de l'après-midi, une messe fut concélébrée dans l'église du saint curé d'Ars. L'homélie a été prononcée par l'abbé N'Dumba du Zaïre qui développa le sujet suivant: «Le Christ

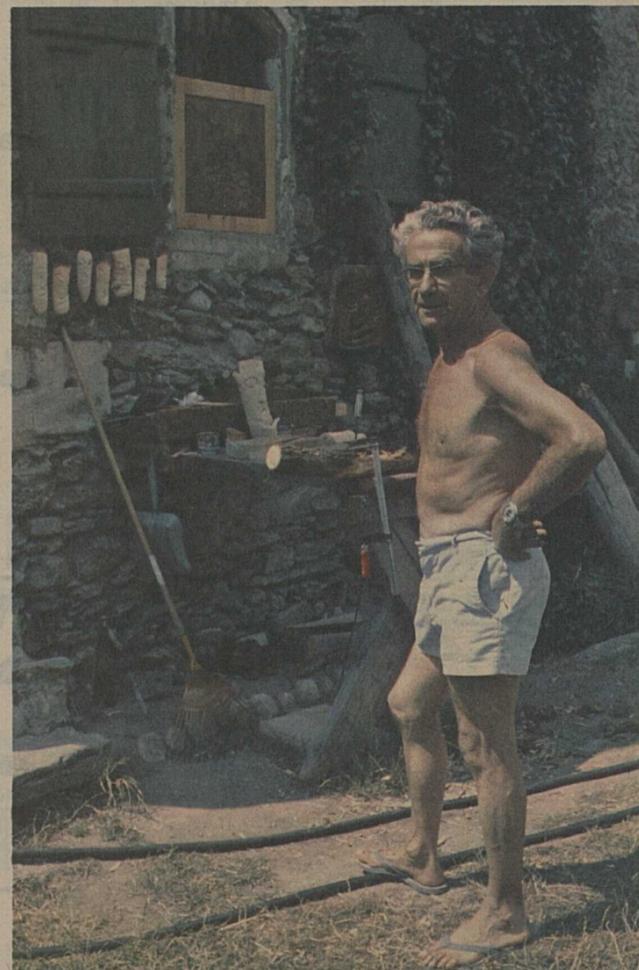
continue-t-il à appeler les jeunes à le suivre?»

Les cérémonies du samedi à Paray débutèrent par une procession aux flambeaux, escortant la Vierge Marie à travers la ville. Elles se poursuivirent dans la splendide basilique romane, édifiée par les moines de Cluny au XII^e siècle, par une heure sainte animée par le père M. D. Philippe, professeur à l'université de Fribourg.

Le dimanche matin, après un grand chemin de Croix dans le parc des chapelains, un jeune séminariste apporta son témoignage sur l'éducation des jeunes à la lumière du cœur de Jésus.

Le même thème a été repris et développé par Mgr Gaidon l'après-midi après une procession dans les jardins de la Visitation, au lieu même où Notre Seigneur est apparu à plusieurs reprises à sainte Marguerite Marie.

Mais déjà, il fallut penser au départ et les cars au retour se transformèrent en autant de communautés où les prières alternent avec les chants et les chansons. Le voyage du retour parut trop court, et la nuit était déjà tombée lorsque les pèlerins se séparèrent en se promettant de se retrouver l'an prochain les 28 et 29 juin.



Même s'il est un peu amer d'avoir été pour ainsi dire mis au «rancart», M. Mayor se plaît sur les hauteurs de Tourbillon. Actif comme pas deux, il a su trouver dans la sculpture et le jardinage un passe-temps quasi salubre.

MORGINS Samedi 21 juillet à 20 h. 30

En triplex: pension
buvette
Fontaine-Blanche

LOTO

1 abonnement 1 carte Fr. 30.-
1 abonnement 2 cartes Fr. 50.-

Demi-porcs -
jambons -
fromages -
côtes fumées.
Hors série:
une sonaille

de la fanfare Helvétique

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Pourquoi payer un loyer à fonds perdus?
Devenez propriétaire de votre

appartement

Exemple: magnifique appartement à Basse-Nendaz, comprenant: trois chambres à coucher, un séjour, une cuisine équipée, un grand balcon, une cave et un box fermé. Vue imprenable sur la vallée.

Fonds propres nécessaires **20 000.-**
Redevances mensuelles **1 000.-**
(charges comprises)

Renseignements et visites:

FAT Propriété à Tous
39, rue Peillonex, 1225 Chêne-Bourg
18-2946

Hoirie vend sur la commune de Nendaz

terrain de 4344 m²

sis en zone à construire et bois attenant de 1700 m².
Endroit tranquille.

S'adresser à: Étude Jean Mariéthod, notaire, rue des Vergers 14, Sion 36-27939

Villars-sur-Ollon

245 m² de très beaux
locaux commerciaux
à louer ou à vendre, plein centre.

S'adresser au constructeur de l'immeuble:

Immobilier de Villars SA
1884 Villars-sur-Ollon
Tél. 025/35 31 41 ou 35 22 06

18-25

A louer à Sion dans quartier tranquille rue du Rawyl 27, Ouest, à partir du 30 octobre éventuellement 30 septembre prochain

appartement 2 1/2 pces

Fr. 330.- mensuellement (charges en sus) et un garage Fr. 50.- par mois.

Ecrire sous ch. P 36-900320 à Publicitas, 1951 Sion (indiquer le N° de tél.)

A vendre à **Ulrichen** (Haute-Vallée de Conches)

joli petit chalet

comprenant: séjour, cuisine, deux chambres à 2 lits, combles, dortoir 8 couchettes, douche, WC, équipement confortable. Terrain de 1020 m². Tranquillité, à 1 km du village.
Tél. 027/55 18 50 ou écrire sous ch. P 36-27951 à Publicitas, Sion

Haute-Nendaz

chalet 4 1/2 pièces

Fr. 140 000.-

S'adresser à case postale 37 3960 Sierre

A vendre à **Vétroz** zone villa et
700 m² terrain à bâtir équipé.
Fr. 60.- le m². Agence AFIVA Av. Gare 9 Sion 027/23 44 77

Cherche à louer à Sion
appartement 1 pièce plus cuisine pour 1^{er} septembre.
M. Glassey chez Hermann Luyet 1965 St-Germain-Savièse
A la même adresse, cherchons:
petite maison à rénover dans les environs de Sion *36-301841

A vendre centre du Valais
petite villa
cuisine, séjour, 2 chambres. Possibilité d'aménager une 3^e chambre. Salle de bains, cave, buanderie, garage, 900 m² de terrain.
Fr. 230 000.-
Agence AFIVA Av. Gare 9 Sion 027/23 44 77 36-85

A vendre val d'Anniviers, Soussillon VS

petit chalet

massif, comprenant: 2 pièces, cheminée, cuisinière électrique, WC avec douche, véranda, réduit. Env. 950 m² de terrain. Mobilier inclus. Accès en voiture. Vue imprenable. Prix très intéressant. Faire offre sous chiffre P 36-27933 à Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Crans-Montana**

deux studios meublés

dans immeuble récent. Bonne situation. Fr. 270.- et 330.- par mois, charges comprises.

Tél. 027/43 23 40 36-27932

Cherche à louer à **Sion**, éventuellement à acheter

un magasin

avec vitrine, centre ville, Grand-Pont de préférence.

Ecrire sous chiffre P 36-27909 à Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Chippis**

appartement 2 pièces

plus hall meublable.
Libre dès le 1.8.1979.

Tél. 027/55 11 32 heures bureau 36-5855

Particulier cherche à acheter à **Baar (Nendaz)** ou à Troistorrents

env. 500 m² terrain

à construire équipé, bien situé et ensoleillé, accès voiture. Offre sous chiffre 8286 à Orell Füssli Publicité SA, 1870 Monthey

Les Collons sur Vex

A vendre directement du constructeur

deux chalets

de 3 appartements chacun, tout confort. Bien placés, vis-à-vis des pistes de ski.

Ecrire sous chiffre P 36-27981 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre

grand bâtiment industriel

avec 6000 m² de terrain, entre Sion et Sierre, avec eau et force électrique. Convient pour entrepreneurs, industries, dépôts. Prix: Fr. 130 000.-
Tél. 027/58 16 85 heures repas

Personnes seules cherchent

appartements 2 pièces

pour date à convenir à Saint-Maurice ou à proximité.

S'adresser sous ch. 8288 à Orell Füssli Publicité SA, 1870 Monthey

Très beau

chalet

au **Bas-Valais**, à 1000 m, vue imprenable, chemin privé, habitable toute l'année, salon avec cheminée 4 chambres à coucher.
Tél. 025/81 26 80 143.673.426

A vendre à **Sierre**

appartement 3 pièces

Adresse: route de Montana.

Prix: Fr. 110 000.-

Pour adresse: case postale 367 3960 Sierre 36-4916

A vendre à Mottec (val d'Anniviers)

chalet meublé

5-6 lits.

Prix: Fr. 90 000.-

Tél. 021/60 22 51 22-120556

On cherche à acheter

chalet

3 chambres plus séjour, env. 1000 m d'altitude.

Valais central.

Ecrire sous chiffre P 36-301892 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre Valais central

joli chalet neuf. Gros œuvre 900 m² terrain grandeur 7 x 7. Très belle situation, ainsi qu'un **appartement 3 pièces meublé.** Terrasse aménagée. Ecrire sous chiffre P 36-28001, à Publicitas, 1951 Sion

Urgent

Jeune couple avec enfants, cherche à louer, région sierroise, dans villa ou maison ancienne

appartement 4 pièces

avec grand balcon ou jardin.

Tél. 027/55 98 41 heures des repas 36-27950

Cherche à

Veysonnaz appartement

3-4 personnes, pour saison d'hiver.

Tél. 021/34 24 54 22-47590

A vendre

6700 m² abricotiers

avec récolte, coteau de Saxon.

Tél. 026/6 28 88 (dès 19 heures) *36-400770

Je cherche à acheter

chalet à rénover

ou

terrain

région Les Verrines ou mayens de Chamosen

Faire offres sous chiffre P 36-27952 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons

terrain

pour construire villa, région Conthey-Vétroz

Prière de donner les coordonnées précises

Ecrire sous chiffre P 36-301804 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre, Les Collons/Thyon 2000

petit appart. meublé

1 chambre, living. A céder à prix très avantageux. Faire offre sous ch. 89-386/1, à Annonces Suisses SA ASSA, Sion

Appartement

2 pièces, 72 m², avec cave, conf. moderne, à Martigny, éventuellement échange contre chalet. Terrains à bâtir: 16 500 et 2000 m², près de St-Maurice, à vendre. Offres sous ch. EF 83-391 Annonces Suisses SA, place Bel-Air 2, 1002 Lausanne

A louer à **Martigny**

appartement 3 pièces

Fr. 352,50

Libre: à convenir.

Tél. 027/55 11 43 *36-400756

A vendre à dix minutes de **Crans-Montana**

une villa

4 chambres, living, garage. 500 m² de terrain.

Ecrire sous chiffre P 36-301797 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherche à louer à **Nendaz station**

chalet ou appartement de 2 ou 3 pces

à l'année.

Tél. 027/88 23 14 de 16 à 18 heures 36-28022

Jeune fille

cherche à Sion

chambre meublée

indépendante. Pour le 1.9.79

Tél. 027/22 91 71 36-3464

A vendre Mayens-de-Riddes **studio meublé** à proximité des remontées mécaniques. Prix très avantageux. Faire offre sous ch. 89-386/2, à Annonces Suisses SA ASSA, Sion

A remettre immédiatement, cause décès

machine à finir pour cordonnier

en bon état.

Prix à discuter. Tél. 025/71 18 43 36-28040

A vendre à bas prix transporter pour bétail ou chevaux

Mercedes diesel 407

cat. A, carrosserie métal léger.

Ainsi qu'une voiture

VW Golf GLD Diesel

7000 km, année 78.

Tél. 027/55 34 99 *36-460263

A vendre

Mercedes

aut., qui sort de l'usine, avec grand bracoage, toit ouvrant, etc. Prix intéressant contre paiement comptant.

Tél. 027/55 34 99 *36-460264

A louer à **Sion** près de l'école de Saint-Guérin

appartement

2 1/2 p. meublé Tout confort, balcon, cave. Fr. 450.- par mois charges comprises.

Ecrire sous chiffre P 36-301904, Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Sierre**

appartement 2 1/2 pièces

dans immeuble résidentiel, Fr. 360.- plus charges.

Libre dès septembre

Tél. 027/23 55 55 *36-301873

A louer à **Ardon**, près de la Gare

appartement 4 pièces

Tél. 026/2 55 60 heures des repas 36-27585

A louer à **Martigny**

petit appartement

1 chambre, cuisine, salle de bains, chauffage avec meubles et vaisselle.

Libre: dès le 1^{er} septembre.

Tél. 026/2 35 16 *36-400771

A vendre à **Mase** Situation imprenable, en bordure de: route, eau, égouts, électricité
1000 m² à 2000 m² env. Dans zone d'attente A 50 m de la zone à bâtir. Prix intéressant pour placement. Ecrire sous chiffre 89-44279 à Annonces Suisses SA ASSA, pl. du Midi 27, 1950 Sion

Tenancier en plaine cherche à reprendre

café ou café-restaurant

en station, pour hiver prochain ou date à convenir.

Faire offre sous chiffre P 36-28037 à Publicitas, 1951 Sion

On cherche à acheter

mayen région vallée de la Morge ou My.

S'adresser au: 027/23 33 08

A vendre train routier

camion Volvo F 88

Pont 7,20 m x 2,50 m bâché, TIR Remorque Métanova 7,10 m x 2,50 m.

Avec contrat de travail. Le tout pour Fr. 65 000.-

Tél. 021/56 70 17 17-26738

A vendre

trieuse-calibreuse Greefa

Très bon état

Tél. 026/2 28 82 (heures des repas) *36-400772

Châteauneuf-Conthey à 3 km du centre de Sion

A louer

1 appartement 4 1/2 pièces

Fr. 450.- plus charges par mois

1 appartement 5 1/2 pièces

Fr. 600.- plus charges par mois

L'immeuble dispose des 6 chaînes TV.

S'adresser à: Les Fils de Georges Gaillard, Saxon. Tél. 026/6 32 22 36-27450

A louer dans station du Valais central, à de bonnes conditions

café-restaurant

60 places + terrasse.

Ecrire à M. Clerc, courtier Av. de la Gare 39, 1950 Sion 36-239

A vendre à l'ouest de **Sierre**, au lieu dit Glarier Potence

vigne de 3000 m²

en zone constructible de forte densité.

Possibilité de construire une trentaine de logements. Fr. 85.- le mètre carré.

Tél. 027/55 16 52 36-27822

Haute-Nendaz-Station, vue imprenable. Nous construisons pour vous, clés en main, sur parcelles de 500/600 m², des

chalets

en madriers de 10 cm

Type A: Fr. 185 000.-
Type B: Fr. 155 000.-
Sous-sol: séjour, coin à manger, cuisine, WC, cave.
Rez: 3 chambres avec salle de bains, WC. Equipement standard.

Ecrire à Tradex, case postale 163 1950 Sion 2 Nord 89-379

A louer à **Cassis**, proximité immédiate de la plage près de Marseille, du 16 au 31 août 1979

appartement neuf

comprenant: séjour, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, WC. Tout confort.

Fr. 1000.-

Ecrire à case postale 147, 1951 Sion 36-2232

HOME + FOYER spécialiste de la villa

depuis plus de 20 ans, vous construisez votre villa à un prix forfaitaire et calculez consciencieusement tous les frais avant la conclusion du contrat



BON pour catalogue en couleurs

Nom/Prénom: _____
Rue: _____
No postal / Lieu: _____

HOME + FOYER/HAUS + HERD
Case postale 3119 1951 Sion
Tél. 027/22 97 32

Des maisons d'un niveau de qualité suisse à prix fixe!



OKAL bâtit votre maison comme

SAXON du 28 juillet au 1^{er} août Halle de fête ouverte dès 19 h.

FÊTES DE L'ABRICOT

Dimanche 28 juillet
 19 h. Productions de la Lyre, de L'Arbarintze, etc.
 dès 21 h. 30 **Bal de l'abricot** avec Jo Gaillard

Dimanche 29 juillet
 10 h. 30 Arrivée de l'Express Abricot
 14 h. **Grand cortège de l'abricot** avec plus de 25 groupes et chars

Mercredi 1^{er} août
 Exposition concours de photos des élèves
 dès 22 h. 15 **Grand bal populaire gratuit**
 Feux d'artifice Cortège aux lampions

Echalas galvanisés

à chaud résistants

de	50-200	300-1000	1000-5000
	0.92	0.90	0.85
Goudronnés	0.78	0.75	0.73

Piquets Guyot brevetés de tête avec contrefiche ou amarre Fr. 7.50
 Idem piquets intermédiaires brevetés Fr. 4.40

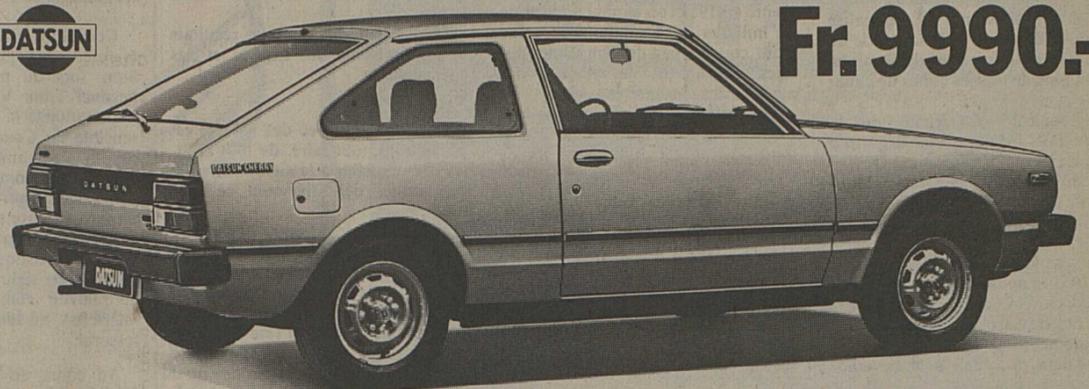
Fils de fer galvanisés

	50-100	200-500	1000	2000 et plus
	1.30	1.25	1.20	1.15

Tendeurs Presto Fr. 2.50 100 pièces - Fr. 2.30 la pièce
 Tendeurs No 2 Fr. 0.65
 Piquets pour fuseaux Fr. 1.95 pièce
 VITABILLE démonstration
 Echalas courts pour GUYOT Fr. 0.43 par 1000 pièces en dessous Fr. 0.45
 Câbles pour mototreuil

	6,7	6
	Fr. 1.40	Fr. 1.20 le mètre

C. Vuissoz-de Preux à Grône
 Tél. 027/58 12 51



Fr. 9990.-

Le nouvel hatchback Datsun Cherry GL. Enfin livraison immédiate!

Conception moderne: moteur frontal transversal sur l'essieu avant. 1171 cm³ 52 CV DIN (38 kW). Suspension indépendante, freins assistés, carrosserie de sécurité. Grand hayon, coffre de dimensions variables.

Conthey: S. Weiss, Garage Edelweiss, 027/36 12 42 - **Martigny:** P.-M. Ramuz, Garage du Levant, 026/2 14 47 - **Massongex:** Albert Morisod, 025/71 37 35 - **Sierre:** Garage de Finges, J. Zermatten, 027/55 10 06 - **Sion:** Garage Théler, 027/2 48 48.

Ayent: Garage du Wildhorn, G. Dussex, 027/38 14 76 - **Saint-Léonard:** Garage Stop, R. Zwimpfer, 027/31 22 80
Saxon: Raymond Méroz, Garage International, 026/6 35 35 - **Veyras:** Garage du Muzot, G. Perren, 027/55 12 25



La nouvelle collection d'automne est arrivée!

La Gaminerie

TOUT POUR L'ENFANT
 Rue des Remparts 8, Sion 36-789

A vendre et à louer
chevaux de trait chevaux de selle mulets et poneys
 R. et M. Gentinetta
 Viège
 Tél. 028/46 24 74
 36-12360

A vendre
poney Shetland
 84 cm au garrot, 6 ans, très gentil avec les enfants
 Fr. 1100.- avec selle Western.
 Tél. 027/41 48 19
 heures des repas
 36-27948

A vendre
boxers
 Pure race. Trois mois.
 Tél. 026/5 33 93
 *36-400768

MARIAGE
 Ouvrier italien, 44 ans, divorcé, père de 2 filles de 16 et 12 ans, cherche **dame** de 45 ans au maximum pour rompre solitude. **Mariage** sérieuse.
 Pino Musmanno
 ch. des Follatères 2
 1920 Martigny
 *36-400748

Mariage
Veuf de Sion, dans la 64^e année, cherche **dame** aimant la nature, si possible s'intéressant à la viticulture, pour fonder un foyer harmonieux. Réponse et discrétion assurées.
 Ecrire sous chiffre P 36-301898 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre
salon Louis XV
 cabriolet avec un canapé 3 places, 4 fauteuils, une table Louis XV, un bar Louis XV.
 Le tout Fr. 4000.-
 Tél. 027/23 15 64
 143.636.644

ENFIN vous pouvez, vous aussi, faire la **cure d'oignons** (sans désagréments), grâce au nouvel appareil à extraire et à stériliser tous les jus de fruits et légumes.
 Demandez prospectus ou démonstration gratuite sans engagement à importateur exclusif.
 Case postale 1, 1867 Ollon.
 36-27331

Discothèque L'ÉTOILE FILANTE

Chaque vendredi et samedi de 21 h. 30 à 2 h.

HOTEL ****
Aux Mille Étoiles
 1923 Les Marécottes VS (10 km de Martigny). Tél. 026/8 15 47
 Membre club des hôtels suisses «aimant vos enfants»

Occasions sûres chez l'agent Fiat

Fiat 130 coupé	48 000 km	1975
Fiat 128 Berlinetta 1300	26 000 km	1977
Fiat 128 CL 1100, 4 portes	22 000 km	1977
Fiat 128 1100, 4 portes	58 000 km	1973
Fiat 127 Spécial, 3 portes	45 000 km	1976
Austin Mini 1000 Spécial	27 000 km	1976
Lancia Bêta 1600, 4 portes	30 000 km	1978
Mercedes 250 SE	100 000 km	1969
BMW 2002	123 000 km	1972
Audi 80 GL	80 000 km	1973
Fiat 850 T fourgon	55 000 km	1976



REVERBERI S.A.
 Agence Fiat - Lancia 3960 Sierre
 Chef de vente: Jean Bétrisey
 Tél. 027/55 43 79 - 55 67 94

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais
 LE JOURNAL D'ACTUALITÉ À L'IMAGE DU VALAIS

Super soldes Nouveaux rabais

et **50%** sur **tout le stock de saison**

SAUVANNA
 les boutiques
MARTIGNY

5801

SPOT QUIZ 79

Grand concours d'été de la publicité à la télévision. Des prix fantastiques chaque jour!

Principaux gagnants N° 1:
15 Bernina Nova
 Les gagnants ont été avisés personnellement. Ont gagné entre autres:
Susanne Roth, 8451 Dorf; Analisa Jorio, 6648 Minusio; Rita Wollhauser, 1784 Courtepin; Andy Klossner, 3250 Lyss

Pour votre réponse, utilisez le talon ci-dessous ou la carte de participation officielle que vous obtiendrez chez de nombreux détaillants. Envoyez votre réponse à:
 SA pour la publicité à la télévision, Spot Quiz 79, 3000 Berne 31.
 Les conditions de participation peuvent être obtenues gratuitement et sur demande auprès de la SA pour la publicité à la télévision.

Talon réponse 59
 (à coller sur une carte postale)
 Numéro du concours: _____
 (est annoncé chaque jour dans le TV-Spot)
 Solution: _____
 Nom: _____ Prénom: _____
 Rue: _____
 NPL/Localité: _____
 (Délai d'envoi: 18 h du prochain jour ouvrable)

BARRAGE DE ZEUZIER

Dans l'attente des premiers résultats des appareils de mesure

ZEUZIER (gé). - Du 16 au 18 mai dernier, le bassin d'accumulation de Zeuzier a été vidé en grande partie de son eau. En effet, comme nous l'avions annoncé, on avait constaté, lors des contrôles imposés, des mouvements inhabituels de la masse de béton.

Quelques données techniques

Il est intéressant de connaître quelques données techniques de ce bassin d'accumulation de quelque 50 millions de mètres cubes de capacité.

La société «Electricité de la Lienne SA» fut constituée le 23 juin 1953. Le capital actions avait été fixé à 15 millions de francs et M. Maurice de Torrenté avait été nommé président du conseil d'administration.

Lors de la première séance du 23 juin 1953 le conseil d'administration avait décidé la construction du barrage. Les travaux ont commencé immédiatement et le 15 septembre 1954 Mgr Adam procédait à la bénédiction des travaux devant plus de 200 personnes.

Commencé au mois de mai 1954, le bétonnage de la voûte du barrage était achevé au mois de novembre 1956. Environ quatre millions de mètres cubes étaient alors accumulés. Durant l'année 1956, 9,6 millions de kWh ont été produits.

Pour couvrir le total des investissements atteignant environ 124 millions de francs, la société a augmenté en 1957 son capital actions de 15 millions à 24 millions, le solde étant couvert par des emprunts publics, des crédits de relais et des avances des partenaires.

Le chiffre d'affaires s'élève annuellement à 10 millions de francs dont environ 1,3 millions de francs sont affectés aux impôts et aux redevances. La production moyenne multiannuelle atteint environ 215 millions de kWh.

Le barrage a une hauteur de 156 mètres, l'épaisseur du béton à la base est de 26 mètres et au couronnement de 7 mètres. Le volume du béton est de l'ordre de 300 000 m³.

Ce qui a été fait jusqu'à ce jour

Nous avons rencontré M. Michel Parvex, directeur des Services industriels de Sion qui nous a déclaré ce qui suit:

«Pour l'heure il n'y a rien de nouveau. Le barrage bouge toujours. Il a été décidé d'opérer 9 forages, soit 4 sur la rive gauche du barrage, 2 sur la rive droite du barrage et 3 en amont.

Pour l'heure 6 de ces forages sont terminés. Des appareils de mesures, des «glissomètres», vont être placés ensuite dans ces forages. Au bout d'une période déterminée, il faudra enregistrer les résultats fournis par ces appareils de mesures.

L'exploitation de l'usine s'est poursuivie malgré ce coup dur. Il faut savoir que la cote supérieure du plan d'eau de 1777 mètres s.m., la cote inférieure de 1670 mètres s.m.

L'autorisation a été donnée de stocker la réserve d'eau allant jusqu'à la cote 1680 car la prise d'eau se trouve à la cote 1664 mètres s.m.

Durant 24 heures on turbine quelque 600 000 m³ d'eau alors que

l'apport moyen est de l'ordre de 700 000 m³. En conséquence, certains jours on vidange quelque 100 000 m³ d'eau.

Nous attendons les premiers résultats avec beaucoup d'impatience. La société «Electricité de la Lienne SA» subit, vous le comprenez aisément, de lourdes pertes par suite du non stockage d'eau pour les mois d'hiver où le prix du kWh est presque le double de celui payé durant l'été.

Nous attendons donc les résultats et les décisions des experts et des spécialistes.»

Et si...

Il est vrai qu'avec des «si», il est possible de tout faire, de tout réaliser, de remédier à la situation ou de condamner définitivement ce barrage.

Il faudra peut-être consolider l'une des rives; mais si effectivement il s'agit d'un phénomène géologique propre à cette région, faudrait-il vraiment abandonner ce bassin d'accumulation dont on a fêté le 2 septembre 1978, le quart de siècle d'existence? Nous espérons qu'il sera possible de remédier à la situation et que le bassin d'accumulation de Zeuzier puisse à nouveau être rempli.

Les députés en fonction du district de Sion reçus par le préfet

MAYENS-DE-SION (gé). - M. Maurice d'Allèves, préfet du district de Sion, toujours guidé par d'heureuses idées, a réuni le jeudi 19 juillet à son chalet «Le Castel», aux Mayens-de-Sion, les députés en fonction du district. Sur les dix-sept membres qui représentent le district à la Haute-Assemblée, treize ont donné une suite favorable à la gentille invitation.

Après le repas, servi dans toutes les règles de l'art, une très intéressante discussion s'est ouverte sur des problèmes propres aux communes du district. Le préfet du district de Sion, qui réunit très régulièrement

ACADÉMIE DE MUSIQUE - SION

IGOR FROLOV et l'Ecole russe de violon

SION. - Aujourd'hui à 18 h. 30, à la chapelle du Conservatoire, aura lieu le premier cours public d'interprétation dirigé par le célèbre lauréat de plusieurs concours internationaux, actuellement professeur au Conservatoire Tchaïkovsky de Moscou, Igor Frolov est un des plus éminents représentants de l'Ecole russe contemporaine de violon.

Ceux qui ont entendu ce maître, mercredi, à l'église de la Trinité à Sion, lors du premier concert du Festival Tibor Varga, dans une interprétation à la fois chaleureuse et sensible du *Concerto en mi majeur* de J.-S. Bach ainsi que dans une sonate de sa composition, écrite en hommage à son maître récemment disparu voudront sans doute en connaître davantage sur la forte personnalité artistique de ce maître, que l'Académie sionnoise est heureuse de pouvoir compter, pour la première fois, au sein de son corps professoral.

Au cours du programme seront étudiées des œuvres de Haendel (*Allegro du concerto en ré majeur*) de Bach, (*Adagio et presto d'une sonate pour violon seul*) de Beethoven

(*Romance en fa majeur*) on présentera aussi des exercices de technique violinistique propres à cette remarquable pédagogie. La soirée promet d'être particulièrement enrichissante

Elle témoigne en même temps du souci d'éclectisme et d'objectivité dont fait preuve notre Académie sionnoise de musique.

J.B.



A la chapelle de Molignon les 22 et 26 juillet

Bijou serti dans le beau vignoble du coteau Sion - Saint-Léonard, la chapelle de Molignon, sur son petit promontoire, va voir accourir de nouveau les pèlerins de Sion et des villages environnants pour sa fête annuelle, c'est-à-dire, la fête de sainte Anne, mère de la Sainte-Vierge.

Une messe anticipée sera célébrée cette année le dimanche 22 juillet à 17 heures. Car postal Sion poste - gare à 16 h. 45, Sion 2 Nord à 16 h. 50. Retour après la messe.

Le jour de la fête, 26 juillet, la messe est chantée à 9 heures, avec le concours du chœur mixte de la Cathédrale, dirigé par M. Oscar Lager. Car postale de Sion poste - gare à 8 h. 30; de Sion 2 Nord, à 8 h. 35. Retour après la messe, vers 10 heures.

Bienvenue encore plus chaleureuse aux pèlerins qui viennent à pied!

Au pays des Dranses

Inauguration du Tour des Combins

ENTREMONT (phb). - C'est aujourd'hui qu'aura lieu la cérémonie

officielle de l'inauguration du «Tour des Combins». Les membres, délégués et responsables de l'Association valaisanne de tourisme pédestre, l'Association des intérêts touristiques de l'Entremont, l'Assessorat du tourisme de la région autonome de la vallée d'Aoste et l'Office régional du tourisme de Martigny auront l'honneur et la joie de faire découvrir à un parterre de personnalités de Suisse et d'Italie, le sentier du «Tour des Combins».

Le programme de la journée sera le suivant:

- 8 h. 30, transport depuis Martigny au col du Grand-Saint-Bernard.
- 10 heures, arrivée des invités, réception à l'hôtel de l'hospice du Saint-Bernard.
- 10 h. 30, transport en télésiège à la Chenalette (alt. 2800 m.).
- 10 h. 45, souhait de bienvenue par

M. Georges Pillet, président de l'AVTP; bénédiction du Tour des Combins par Mgr A. Lovey, prévôt du Grand-Saint-Bernard; orientation panoramique par le guide de haute montagne L. Darbellay; apéritif.

11 h. 45, retour à l'hospice.
12 heures, repas: raquette; orientation de M. G. Petout, chef technique, sur la réalisation du Tour des Combins; allocution du représentant de l'ASTP; allocution de M. Sergio Ramera, assesseur au tourisme de la vallée autonome d'Aoste; allocution de M. Guy Genoud, conseiller d'Etat du canton du Valais.

14 h. 30, pour les marcheurs, descente par la route Napoléon sur St-Rémy/Bosse, restaurant Agip (1 h. 30 de marche environ).

15 heures, pour les non-marcheurs, départ en car pour St-Rémy/Bosse.

17 heures, retour en car à l'hospice puis Martigny et Aoste.

Voyage d'étude des «Amis du vin» du Valais

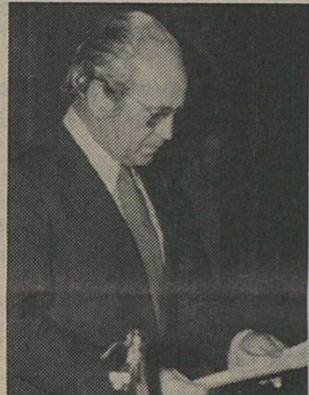
SION. - C'est maintenant une tradition bien établie. «Les amis du vin du Valais» s'organisent, à l'intention des nombreux membres de l'association un voyage d'études de trois jours, le vendredi 24 août, le samedi 25 et le dimanche 26 août.

Les responsables ont prévu, pour cette année, une visite de la station d'essais viticoles de Wädenswil, d'une maison de produits anti-parasitaires, du musée de vin, du vignoble du couvent de Winigen. Les inscriptions sont prises jusqu'au samedi 11 août prochain.

Manifestations prévues à Anzère

ANZERE. - Durant ce week-end, les manifestations suivantes seront organisées à Anzère:

- ce soir à 18 h. 30, ouverture de la deuxième exposition de la photo d'amateur organisée par le «Centre photo ciné»;
- ce soir à 20 h. 30, projection du film de Jacques Thévoz: *Rose de Pinsec*, à la salle polyvalente de l'hôtel Zodiaque;
- dimanche: course à pied Ayent-Anzère, organisée par L'Etoile sportive Ayent.



M. Maurice d'Allèves, préfet du district de Sion.

GRAIN DE SEL

Ceux d'ailleurs...

- Les hommes explorent l'espace, vont sur la lune et mènent le bal à travers l'univers entre les planètes... Ils espèrent rencontrer d'autres hommes pas comme nous.

- Il y a un bon moment que les savants prétendent que des êtres inconnus, se situant on ne sait où, nous font parvenir des «ondes aux pulsations régulières». Moi, Méandre, je veux bien croire que des scientifiques s'en soient aperçus mais je reste dans le doute. Oui, tant que ces «messages» ne sont pas enregistrés et décodés, je doute. Il se peut qu'un jour, à force de lancer des vaisseaux tous azimuts dans les galaxies, les occupants croiseront d'autres occupants d'autres vaisseaux partis d'une autre planète. Vous allez me dire que l'on a vu ou rencontré des soucoupes volantes. Rien n'a été prouvé sinon que des imaginations se sont mises en état d'ébullition. Et quand elles se mettent à chauffer on peut s'attendre au pire.

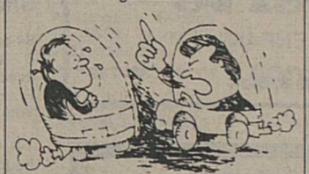
C'est tout pareil en Valais quelques semaines avant les élections.

Le jour où j'aurai devant mes yeux une photo non truquée de l'un ou l'autre extra-terrestre et la preuve par A+B qu'il ne s'agit pas d'un ectoplasme ou d'un fantôme né des nuages je reconsidérerai la situation. Pas avant.

Il est fini le temps où l'on me faisait prendre des vessies pour des lanternes.

Isandre

Conduire en gentleman



Savoir faire preuve de tolérance

TCS) Chacun peut commettre une erreur. Si l'un de vos partenaires fait une faute, ne vous comportez pas en justicier ou en moralisateur. Aidez-le plutôt à sortir de la situation difficile dans laquelle il se trouve. Ayez surtout de la compréhension pour les conducteurs étrangers.

GASTRONOMIE

Auberge du Pas-de-Cheville Conthey

Tous les soirs, à toute heure notre délicieuse croûte «Pas-de-Cheville»
Tél. 027/36 11 38

Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

Un terrain de football dans le vignoble

LOC ET CORIN (ag). - C'est ce week-end que se dérouleront à Loc les festivités marquant l'inauguration officielle du terrain de football de Tovachit.

Hier, les Mayentsons de la Noblya Contra se produisirent, avec succès. Le cabaret Chaud 7 de Fribourg tiendra lui la scène ce soir dès 20 heures.

Demain, dès 10 h. 15, l'office divin précédera la bénédiction du terrain. Les présidents des communes de Randogne et de Montana prendront la parole. L'après-midi sera consacré à une série de rencontres sportives. Un week-end animé dans le haut du vignoble, quelques heures des plus sympathiques en perspective.



Sortie-corvée de la Société de développement

NAX. - Les amis de la nature sont toujours de plus en plus nombreux. Mais il faut que cette nature soit accueillante. C'est dans ce but que la Société de développement organise sa traditionnelle sortie-corvée ce samedi 21 juillet 1979. Tout l'effort fourni sera récompensé par une grillade. Le rendez-vous des participants est fixé à 9 heures sur la place de l'école. La grillade sera servie vers 13 heures.

Chaque samedi merveilleux buffet froid Fr. 30.- p.p.
Avec la chambre/douche et un excellent petit déjeuner Fr. 60.-
Au milieu d'une région de promenades extraordinaires. Seulement une heure de Lausanne. Réservation jusqu'à vendredi 12 h. Hôtel familial de première classe, piscine, sauna, discothèque.

HÔTEL ****
Aux Mille Étoiles
1923 Les Marécottes VS
(10 km de Martigny), Tél. 026/8 15 47
Membre club des hôtels suisses «aimant vos enfants»

Sembrancher

Salle de l'Avenir
+ cantine annexe

Samedi 21 juillet
dès 21 heures

GRAND BAL

Organisation: **Club des patineurs, Sembrancher**

conduit par

Astérix



BOUTIQUE

la saperie

SION
Rue des Remparts
Tél. 027/23 16 88

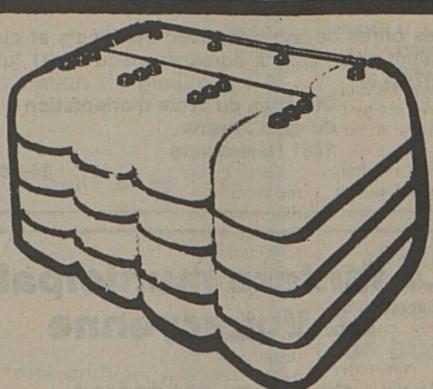
SIERRE
Place Beaulieu
Tél. 027/55 56 66



Super soldes
50%

autorisés du 10 au 28 juillet

Sur tout le stock: manteaux, costumes, robes, chemises, pulls, pantalons, jeans (excepté jeans velours)



Citerne à mazout

en plastique, approuvée et garantie 10 ans.

1100	1500	2000 litres
260.-	290.-	390.-

(Prix spéciaux pour revendeurs et quantité)

C. Vuissoz - de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

Bienvenus à bord de l'ALFASUD

L'Alfasud est la voiture pour celui qui a du coeur et de la jugeotte, et qui veut une automobile spacieuse.



ALFASUD 1.2 63 CV Fr. 10'650.-
ALFASUD Super 1.3 71 CV Fr. 11'990.-
Nouveauté 1979:
ALFASUD Super 1.5 84 CV Fr. 12'390.-

ALFA ROMEO
passion et raison

Agences officielles Alfa Romeo en Valais
Garage Central S.A., Martigny
Garage Elite, Sierre
Garage du Mont S.A., Sion

026/ 2 22 94
027/55 17 77/78
027/23 54 12/20



Occasions

CX 2200 C-Matic	75 000 km	1976
GS Club 1220	45 000 km	1975
Alfasud	50 000 km	1974
2 CV 6	80 000 km	1975
Alfa 2000 aut.	72 000 km	1975
Ford Escort 1300 L	4 500 km	1977
CX 2000 break	50 000 km	1977
CS 1220 break	26 000 km	1975
GS 1220	74 000 km	1973
Morris Marina	50 000 km	1976

Garage 13 Etoiles
Reverberi S.A.

Agence Citroën - 1964 Conthey
Chef de vente: René Pfammatter
Tél. 027/36 23 15 - 63 12 01

Cesser de fumer!



Il y va de votre santé!

Une méthode très efficace et éprouvée à plus de 80% de réussite, et la méthode la moins chère. Elle consiste à placer une petite agrafe à l'intérieur de l'oreille - pratiquement invisible - qui supprime le manque de nicotine.

Etienne Sierro, un des spécialistes suisses pour la lutte antitabac.

Reçoit à Saas-Fee sur rendez-vous

tous les jours et tous les soirs

Si vous désirez de plus amples renseignements ou l'adresse des personnes qui ont déjà fait l'expérience, adressez-vous à:

ANTI-TABAC, ETIENNE SIERRO
SAAS-FEE, tél. 028/57 17 55 ou 59 11 01

Offres intéressantes

Prix de revendeur	
Ford Consul	73
Renault 4	71
2 CS	71 et 74
Mustang Maka,	70
Mini	71
Citroën	70
Mazda 818	72

Toutes en bon état, expertisées.
Prix intéressant.

Tél. 025/81 23 36 ou 71 72 21
aussi le dimanche

143.673.460

Occasions uniques

Renault R4 GTL
1978, 15 000 km, blanche

Renault R4 GTL
1979, 3000 km, bleu métallisé

Renault 18 GTS
1979, 4000 km, vert métallisé

Crédit Overlease

Garage des Alpes
A. Zwissig, 3960 Sierre
Tél. 027/55 14 42

89-109

MOUCHES MOUSTIQUES

Avez-vous des problèmes?

Adressez-vous à

Paul Rubin
1921 Ravoire

Tél. 026/2 33 78 - 2 11 55
Discrétion assurée

CAFARDS FOURMIS

A vendre directement du producteur

pommes de terre printanières

Prix intéressant.

Tél. 026/36 22 46
36-28013

A vendre

chiot

2 mois, mâle, sans pedigree

Tél. 027/23 43 21
(heures des repas)
*36-301910

Pour votre publicité

027
21 21 11

Prêts aux particuliers

Nos clients nous disent:

(Si j'avais su que le prêt Procrédit était aussi simple, rapide et discret...)

Oui, à vous aussi, Procrédit donne une garantie de discrétion totale.

Procrédit, la banque No1 pour les prêts personnels, vous garantit un service

rapide confidentiel et sérieux.

C'est cela le prêt Procrédit. Le prêt avec discrétion totale.

Et vous remboursez par petits acomptes mensuels, comme on paie son loyer.

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
Tél. 027 - 23 50 23

Je désire Fr.

Nom

Prénom

Rue

No.

NP

Lieu

K

A vendre
bateau
Corsier-port (acajou), 6 m, 165 ch
Fr. 7000.-
Binag-Marine
1815 Clarens
Tél. 021/62 22 27
22-16315

Ford Spécial Fiesta 1100 L

1979, 5000 km, expertisée le 1.79

Fr. 9800.-

Tél. 028/23 36 86
privé 36-12391

HERBORISTERIE

(Gardez précieusement cette annonce)
Les plantes médicinales sont des médicaments naturels et bienfaitsants



Vous pouvez obtenir chez nous les mélanges de tisanes spéciaux suivants:

Amaigrissante
Anémie
Acné
Angine chronique
Arthrose
Asthme
Bronchite chronique
Cholestérol
Circulation sanguine
Constipation
Chute de cheveux
Déchaussement des dents
Digestion
Diarrhée
Diabète
Eczéma
Éliminer l'eau
Estomac
Faiblesse de vessie
Fole et bile
Fortifiante
Frigidité

Fatigue générale
Fatigue sexuelle
Goutte
Hémorroïdes
Hypertension
Impuissance
Insomnie
Ménopause
Nerfs
Ongles fragiles
Pertes blanches
Psoriasis
Prostate
Reins et vessie
Rhumatisme
Rhum des foins
Sclérose
Sinusite
Transpiration
Toux chronique
Urée
Varices
Vésicule

... et en plus, sur demande, d'autres mélanges de tisanes, élaborés d'après la méthode de M. H. Spring, herboriste de renommée mondiale.

HERBORISTERIE PRINCIPALE
H. Spring, Pérolles 18 a - 1700 Fribourg
Pour tous renseignements, téléphonez au 037/22 11 10 ou 037/22 71 43
Expéditions rapides dans toute la Suisse

Ami 8 break Citroën

1974

Fr. 1700.-

Tél. 025/68 21 81
36-28021

2 motos Yamaha Enduro 125

Modèle 1978.

Prix à discuter.
Tél. 027/36 16 21
36-28044

Peugeot 204 Berline

expertisée.

Prix Fr. 3500.-
Tél. 026/2 59 24
*36-400769

Yamaha 125

expertisée

Fr. 1400.-

Tél. 027/31 22 93
36-301829

A vendre

bateau de pêche
Cormoran, 1978
état de neuf,
polyester 6 m, équipé
pêche, moteur
Honda.
Fr. 5800.-

Tél. 021/62 22 27
22-482730

A vendre

jeep Willy's

entièrement bâchée.
Modèle 1961.

Tél. 027/88 18 49 ou
aux heures des repas
36 29 81

36-28008
21 21 11

Vacances annuelles jusqu'au 21 août



NIGRO SION
Rue des Vergers

Maîtrise fédérale

36-4817

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant - laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et drogueries.



Rennie
pour mieux digérer

Soulagent indigestions, aigreurs, hyperacidité, lourdeurs, brûlures, dyspepsie, flatulences

Rennie agit vite dans l'estomac



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Menrad Optik Steg

cherche

employé d'expédition

avec formation commerciale pour travaux d'import-export et le service interne du groupe Menrad.

Pays concernés: Malte, Irlande, Allemagne, Australie.

Si ce poste bien rémunéré et varié vous intéresse et si vous savez travailler d'une manière indépendante veuillez vous adresser à

Menrad Optik, Fischer, Müller & Cie à Steg (M. Sparer, tél. 028/42 22 25)
36-12743

Le Conservatoire cantonal de musique, à Sion, rue de la Dixence 10, met au concours le poste de

directeur du conservatoire

aux conditions suivantes:

Etre âgé de 30 ans au moins; être porteur d'un diplôme délivré par un conservatoire et attestant une culture musicale étendue, ou d'un titre équivalent; être en principe de nationalité suisse, de langue française ou allemande et ayant de bonnes connaissances de la seconde langue; avoir une expérience administrative.

Il s'agit en principe d'un poste à plein temps, selon cahier des charges à disposition des candidats.

Entrée en fonctions: 1^{er} octobre 1979 ou date à convenir.

Prière de faire parvenir les offres avec curriculum vitae, copies des titres, références et prétentions de salaire, à l'adresse sus-indiquée pour le 20 août 1979.
36-1034

Bureau d'architecture de la place de Martigny cherche

apprenti dessinateur en bâtiment

Entrée: début août ou à convenir.

Faire offres ou tél. au bureau d'architecture Ami Delaloye, arch. EPFL-SIA Avenue de la Gare 38 - 1920 Martigny
Tél. 026/2 22 23
36-27974

Famille anglaise cherche

jeune fille au pair

pour une année, dès septembre 79 en Angleterre dans le Sussex.

Ecrire M^{me} Masters, 3 rue Muelle Portiragnes - 34420 Villeneuve-Les Béziers
36-208

Cherchons pour engagement immédiat

un couple de concierge

pour bâtiment de saisonniers. Appartement à disposition.

Faire offres tél. 027/22 54 21 durant les heures de bureau
36-28031

Crans-Montana
Boutique cadeaux
Cherchons

apprentie vendeuse

Tél. 027/41 55 38
Privé 027/41 30 37
36-27905

Sion centre cherche

dame

de toute confiance pour s'occuper d'une fillette de 5 ans et du ménage. Travail à mi-temps (le matin)

Tél. 027/23 13 50
36-28038

Mise au concours

Le cycle d'orientation du val d'Hérens met au concours un poste de
- maître de division A - option mathématiques.

Conditions:

- être détenteur d'un diplôme conforme aux exigences légales,
- engagement pour l'année scolaire 1979-1980,
- branches d'enseignement: mathématiques, sciences, géographie,
- entrée en fonctions: 27 août 1979.

Les offres de services, avec certificats et curriculum vitae, sont à adresser jusqu'au 31 juillet 1979 à la

Direction du cycle d'orientation du val d'Hérens
1961 Hérérence
36-28041

La fanfare municipale La Vouvryenne

de Vouvry engagerait

directeur

Faire offres par écrit à M. Denis Pot, président de la société, 1896 Vouvry
143-673.496.0

Boucherie Emile Fumeaux, Saxon cherche pour entrée immédiate ou à convenir

1 apprenti boucher

Tél. 026/6 27 87
89-106

Agence immobilière à **Crans-Montana** cherche pour date à convenir

secrétaire expérimentée

aimant les responsabilités et le contact avec la clientèle.

Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffre P 36-28035 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons pour 1 ou 2 mois

dame évent. infirmière

à plein temps, pour compagnie et petits soins à dame âgée.

Faire offre à: Paul Berclaz Grands-Bois, 3962 Montana
Tél. 027/41 28 25 36-28034

J. Niklaus-Stalder
Quincaillerie-outillage
Grand-Pont, Sion
engage

apprenti vendeur

Entrée à convenir.

Prendre rendez-vous par tél. au 027/22 17 69 36-4806

On cherche région de Sion

dessinateur en bâtiment

Ecrire sous chiffre P 36-28010 à Publicitas, 1951 Sion

On cherche

ferblantier-appareilleur ou appareilleur

Entrée tout de suite ou à convenir

S'adresser à: **Borgeat SA, Vernayaz.** Tél. 026/8 18 21
36-28014

Café-restaurant Le Carrefour Montana
Tél. 027/41 38 63
cherche pour la saison d'été

sommelière

et

fille de cuisine

Pas de travail le soir.
36-27446

Café de la Place à Fully
cherche

jeune fille

comme serveuse. Débutante acceptée. Vie de famille. Bons gains assurés. Date d'entrée: fin août - début septembre

Tél. 026/5 34 91
36-27998

Café-restaurant Relais de Tortin 1961 Nendaz
cherche

jeune fille ou garçon

(16 à 18 ans) pour août. Nourri(e) mais non logé(e).

Tél. 027/88 21 89
36-27999

Cherche

personnel

pour cueillette abricots et poires.

Tél. 027/31 13 13 heures des repas et soir
*36-301894

Restaurant Boccaglio Sierre

cherche

garçon de cuisine

Tél. 027/55 25 03
36-1322

Tous remplacements

à votre disposition.

Tél. 026/2 45 13 heures des repas
*36-301906

Cherchons pour s'occuper d'un couple âgé dont une personne handicapée

infirmière ou dame capable

Villa à la campagne. Deux pièces à disposition. Ecrire sous chiffre P 36-100474 à Publicitas, 1870 Monthey

Vaparoid AG

Produits isolations et étanchéités
3946 Tourtemagne

cherche

vendeur conseiller de vente

pour assurer la vente dans la région de la Suisse romande.

Clientèle à visiter: marchands des matériaux de construction, entreprise d'étanchéité, architectes.

Nous offrons un travail intéressant et varié, un bon salaire, prestations sociales d'une entreprise moderne.

Nous demandons: langue maternelle française, très bonnes notions de l'allemand. Domicile région Sierre - Sion. Formation commerciale avec un fort sens technique.

Faire offres à:
VAPAROID SA
3946 Tourtemagne
Tél. 028/42 21 42
demander M. Zenhäusern
36-013179

Société de services cherche

un collaborateur

pour son bureau de Monthey.

De formation technique ou commerciale, il doit posséder un sens aigu du commerce (expérience de la vente) pour assumer son activité avec persévérance et dynamisme.

Domicilié à Monthey et connaissant parfaitement le Chablais, il jouira d'une certaine indépendance après avoir fait ses preuves.

Les candidats remplissant les critères demandés sont priés d'adresser leurs offres sous chiffre D 901537-18 à Publicitas, 1211 Genève 3. Discretion absolue garantie.

Usine spécialisée dans la chaudronnerie, située dans la banlieue ouest de Lausanne, cherche

soudeurs ou manœuvres à former

pour le montage des réservoirs d'hydrocarbure en acier. Entrée immédiate ou à convenir. Permis B ou C. Age maximum 40 ans

Faire offres sous chiffre PZ 901590 à Publicitas, 1002 Lausanne

On cherche

sommelière

de préférence débutante.

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Rest. Gentianes Haute-Nendaz
Tél. 027/88 23 36
36-27936

Urgent

On cherche

boulangier ou pâtissier

Boulangerie Pellet 3958 St-Léonard
Tél. 027/31 22 34
36-28032

Nous disposons, entrée à convenir, pour un de nos magasins sur la place de Sion, d'une place d'

apprentie vendeuse

Conseiller, servir, vendre, dans une jeune et dynamique chaîne de magasins d'alimentation, voilà un travail des plus intéressants.

Vous aimez le contact avec vos semblables, vous avez un caractère aimable et serviable, alors annoncez-vous en retournant le talon ci-dessous dûment rempli à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Nom:
Prénom:
Année de naissance:
Domicile:

Nouvelliste
et Feuille d'avis du Valais

Un journal indispensable à tous.

COOP MARTIGNY INNOVATION MARTIGNY

OUVERT LE LUNDI MATIN

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

innovation

MARTIGNY

Nous souhaitons engager des

chefs de vente

(âge 25-35 ans).

qui seront responsables de la gestion de plusieurs rayons.

Si vous avez l'expérience de la vente et les qualités suivantes:

- personnalité
- dynamisme
- initiative.

Si vous désirez travailler dans une ambiance sympathique et bénéficier de:

- semaine de cinq jours
- rabais 15% sur tous les achats
- rabais 10% sur l'alimentation
- plan d'intéressement au bénéfice
- ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Veillez adresser vos offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats à la direction des Grands magasins Innovation S.A., Martigny
Discrétion assurée.

36-3100

Parking gratuit - Tél. 026/2 28 55 - Livraison à domicile



Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents

CNA Agence d'arrondissement de Sion

Nous cherchons

une employée de bureau qualifiée

habile sténo-dactylographe, de langue maternelle française, connaissances d'allemand en possession du diplôme de commerce ou du certificat de fin d'apprentissage.

Nous offrons:

- place stable, conditions d'engagement favorables
- treizième salaire
- horaire variable
- caisse d'assurance et de pension.

Entrée en fonctions: début septembre 1979.

Offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats à CNA, agence d'arrondissement de Sion, R. Métry, directeur, rue des Cèdres 5, 1951 Sion (tél. 027/22 33 43)

36-27881

Hôtel Suisse à Saxon

cherche pour tout de suite ou date à convenir

deux sommelières

Tél. 026/6 23 10 (6 36 15)

36-3489

Pour notre usine du Bouveret, nous cherchons, pour le 1er octobre ou date à convenir

une employée de bureau

sachant dactylographe, ayant de bonnes aptitudes à répondre à la clientèle et sachant travailler de manière indépendante.

Nous offrons une place stable avec un salaire en rapport avec les exigences demandées et un travail varié.

Les personnes intéressées sont priées de faire leur offre par écrit à la

Maison Favre & Cie S.A.
Av. du Remonfin, 1897 Le Bouveret

36-2460

On cherche

**menuisiers d'établi
menuisiers-poseurs
menuisier-débiteur**

Entrée immédiate.

Tél. 027/86 49 19
dès 18 h. 86 49 29

36-27995

Café de Champlan cherche

une sommelière

Débutante acceptée.
Studio à disposition.
Entrée tout de suite.

Tél. 027/38 24 06

36-27740

Commerce de fruits en gros du Valais central,
engage pour tout de suite

**jeune employé(e)
de bureau**

Faire offres sous ch. P 36-400759
à Publicitas, 1951 Sion *

On cherche un

**conducteur
de rouleaux**

avec expérience.

Tél. 027/36 14 87 bureau
027/36 15 31 privé

36-5400

Nous engageons

un ouvrier

de carrière, mineur ou manoeuvre pouvant être formé par nous comme mineur et conducteur de trax

des ouvriers

de fabrication de «Platrisol»
- formation à notre charge
- travail par équipes
- salaire intéressant
- caisse de prévoyance.

La Plâtrière SA, usine de Granges
Tél. 027/58 15 61 36-27940

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

représentants(es)

Il s'agit d'un emploi bien rémunéré

Prenez contact avec nous
Tél. 032/51 75 11

80-16

Hôtel garni, Valais central
cherche pour son restaurant

gérant

Entrée à convenir.

Tél. 027/38 26 51

36-3474

Nous cherchons

quelques jeunes ouvriers

(Age minimum 18 ans)
pour travaux d'usine, à Sion

durée un à deux mois.

Tél. 027/23 49 23

36-28030

Champex-Lac
On cherche tout de suite

jeune homme

robuste et sérieux (16-17 ans)
pour aider au commerce.

Tél. 026/4 13 78

36-90359

On cherche

**monteurs-électriciens
câbleurs
serruriers-tuyauteurs
serruriers de construction
monteurs en chauffage
aides-monteurs
manœuvres**

Travaux en Suisse romande.
Salaire intéressant.

TIME Davet Frères

Rue du Coppet 1
1870 Monthey
Tél. 025/71 58 91

36-6836

**Ependes, Fribourg
Bureau d'architecture et réalisation
Jacques ROULIN**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

- ★ dessinateur
- ★ technicien
- ★ architecte

L'activité du bureau s'étend à tous les secteurs de la construction.

Exigences: apte à travailler de manière indépendante à l'étude de:

- projets
- concours d'architecture
- plans d'exécutions
- plans financiers
- soumissions
- métrages.

Offre: salaire en rapport avec les compétences, horaire souple.

Dans le même bureau, j'engage

- ★ secrétaire à temps partiel

Faire offres à: Architecte et réalisation, Jacques Roulin
1711 EPEDES

Miele

sucht für den Ausbau des Kundendienstes

- ★ Elektriker oder
- ★ Elektromechaniker als
- ★ Servicemonteur

für Reparaturen und Revisionen ihrer Haushaltgeräte bei den Kunden.

Wir bieten: Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, 13. Monatslohn, vorbildliche Sozialleistungen.

Gern erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Offerte.

MIELE AG
Postfach 228
8958 Spreitenbach 2

Tel. 056/70 11 30 (Hr. Huber verlangen).

44-1525



cherche un(e)

**jeune employé(e)
de commerce**

pour son dépôt de Collombey-Muraz. Nous souhaitons engager un(e) jeune collaborateur(trice) en possession du certificat fédéral de capacité ou d'un diplôme équivalent d'une école de commerce.

Nous lui offrons un travail très intéressant dans le cadre d'une petite équipe dynamique, une situation stable ainsi que des prestations sociales d'avant-garde.

Les candidats intéressés sont priés de prendre contact avec

M. G. Bovay
Dépôt de Collombey
Tél. 025/71 38 77

22-1677

AGIP (Suisse) SA
Rue Caroline 7 bis
Case postale 144
1000 LAUSANNE 4

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

jeune vendeur

Do-it-yourself spécialisé (éventuellement peintre, menuisier ou électricien).

Outre l'habileté manuelle, nous attendons de lui la compétence professionnelle... et le sourire naturel!

Si vous vous sentez concerné, alors n'hésitez pas!

Nous vous offrons une ambiance sympathique, un salaire intéressant (13 fois par an), d'excellentes prestations sociales et des réductions sur tous vos achats dans notre importante chaîne de grands magasins.

Téléphonez-nous ou écrivez-nous sans tarder.



Au Centre Commercial
MONTHEY
Tél. 025/70 71 51

36-3007

PIERRE-ANDRÉ THIÉBAUD, JEUNE RÉALISATEUR VALAISAN : Le cinéma : une passion

SIERRE-GRANGES. - De nombreux Sierrois se sont illustrés, au cours de ces dernières années dans bien des domaines de l'art : peinture, littérature, etc.

Aujourd'hui, un enfant de Granges se lance dans la réalisation de son premier film. Pierre-André Thiébaud, 25 ans, depuis quelque temps déjà se passionne pour le cinéma.

Après des études à Sierre et à Sion, le jeune homme suit assidûment les cours de l'Institut national supérieur des arts du spectacle à Bruxelles. Mise en scène avec Delvaux, acquisition de la technique du cinéma avec Cloquet, qui travailla comme opérateur du célèbre Bresson, approche de la télévision, cours de photographie avec Edmée Lagrange; deux ans se passent ainsi dans la capitale belge.

L'ouvrage ne manque pas : direction de production avec Pierre-Henri Meier pour *Surimpression d'Afrique* présenté au Festival des écoles du cinéma. Pierre-André Thiébaud participe également à la mise en place de la télévision du quartier de Saint-Joost.

Rentré au pays, le jeune réalisateur travailla avec un Français, Grandrieux pour le film *Fragments de Santa Maria Novella* comme machiniste. Rencontrant maintes difficultés Pierre-André Thiébaud ne peut pas vivre pleinement du cinéma. Il travaille donc comme éducateur.

En 1978, au mois de novembre il peut enfin participer à la création d'un film en tant que professionnel reconnu. Directeur de production, pour une œuvre de Jacques Michel, *Le contretemps*. Il établit des contacts profonds avec des interprètes aussi réputés que William Jacques et Judith Vibert. Un autre Valaisan prend part à la création du *Contretemps*, Charles-Henri Boichat de Sion qui s'occupa des images.

Présentée aux Journées du cinéma suisse à Soleure et au Festival de Paris, cette réalisation est favorablement accueillie.

Le cou de petit chat noir... Pierre-André Thiébaud vient de terminer son premier scénario.

Assumer une vocation

Grand, sympathique, une barbe de pop grec flottant au vent, Pierre-André Thiébaud se confie.

- Pourquoi voulez-vous faire de la réalisation cinématographique un métier ?

- J'ai commencé comme cinéphile avec, notamment, des cours au collège de Sion avec M. Léonce-François Mathy et Michel Darbellay. Le cinéma est un monde qui m'a toujours passionné. Il s'est imposé petit à petit en moi comme mode d'expression.

De plus il s'agissait d'une véritable aventure. En faisant du cinéma comme réalisateur je crois vraiment que je concrétisais un vieux rêve.

Je suis fasciné par la magie, le mythe qui entoure le cinéma. «Chaplin, c'est le petit homme pour qui tout va mal dans les films tellement bien dans la vie.»

- Pourquoi avoir suivi des cours à Bruxelles ?

- Réputé, l'Institut national supérieur des arts du spectacle à Bruxelles restait le plus intéressant. Apprentissage de mon métier, rencontres avec des passionnés et des spécialistes, échanges, se révélaient des plus importants.

Au bout d'un moment, je dois le dire, on veut toutefois dépasser - on en sent le besoin - les limites rencontrées dans une école.

- Comment se passa votre retour en Suisse ?

- Ce fut sans doute une des périodes les plus noires pour moi. Un

moment j'ai cru qu'il n'y aurait pas d'issue. Le cinéma suisse est actuellement dans une période de marasme, il n'y a pas de travail.

Lorsque l'on se sent bouillant, prêt à créer, à exploser, se sentir refusé



devient un passage difficile. Pour sortir de mon isolement, j'ai momentanément décidé de faire autre chose pour vivre.

- Sur quel genre de films travaillez-vous actuellement ?

- Il s'agit de films de jeunes auteurs qui croient en ce qu'ils font. Le travail en équipe est un réel plaisir. Il s'agit de créations en moyen et court métrage réalisés en 16 mm.

- Quels sont les problèmes rencontrés par un jeune réalisateur valaisan ?

- Il existe en Suisse un certain monopole, des axes cinématographiques qui ne comprennent pas le Valais. Nous sommes peut-être moins crédibles que des Genevois qui peuvent, par exemple, bénéficier d'appui de la télévision. Il y a rarement compensation dans notre canton. Peut-être aussi que nos concitoyens ne sont pas assez sensibilisés aux problèmes du cinéma.

- Quelles sont les influences ressenties par un homme de cinéma qui vit en Valais ?

- Je suis influencé par mon pays tout d'abord. Un aspect proche de la terre, empreint de poésie... de bon sens aussi... Un artiste aussi m'a marqué: Jacques Brel, un de ceux que j'aime car ils transmettent des émotions que je ressens.

L'Amérique latine enfin... avec sa littérature fantas-magorique, son ambiance musicale, le tango en particulier qui est un chant de la réalité.

- Pierre-André Thiébaud, à quoi travaillez-vous actuellement ?

- J'ai terminé un projet de film, un scénario intitulé «Cou de petit chat noir», ainsi qu'un scénario pour une fiction publicitaire.

Je pense que le court métrage qui retient actuellement toute mon attention sera le premier d'une série d'«Histoires de l'impossible».

- Quelle est la trame de ce film ?

- Les images traitent d'un être prisonnier d'un monde de rêve, qui n'arrive pas à assumer son passage dans la vie. La dureté du jeu social engendre chez lui une peur. Et le personnage joue avec les issues fatales que sont la mort et la folie. «Rien n'est simple pour les poètes».

- Comment financez-vous un film ?

- Mon projet est estimé à quelque 15 000 francs, pour environ dix minutes d'images en noir et blanc de 16 mm. Beaucoup de collaborateurs fonctionneront comme bénévoles. Une partie des montants nécessaires, je l'espère, viendra d'une aide fédérale, le solde provenant de participations privées.

J'aimerais beaucoup travailler avec des comédiens valaisans.

- Déjà des projets pour l'avenir ?

- Je vais certainement continuer à travailler pour d'autres comme directeur de production. Je suis aussi producteur pour les films du Levant et nous préparons un long métrage, cette fois, signé Jacques Michel et intitulé «La restitution».

Je m'occupe aussi de la préparation d'un budget pour une œuvre de Philippe Hubert, d'après des nouvelles de Corinna Bille.

Pierre-André Thiébaud fait donc partie de la nouvelle vague des réalisateurs suisses. Dans les traces de ses prédécesseurs, il entend bien défendre un cinéma de qualité, intimiste...

Valaisan, Pierre-André Thiébaud porte ainsi bien haut le renom du pays, celui qu'il aime et où il vit.

A. Gessler

Progression pour les remontées mécaniques de Saint-Luc

SAINT-LUC. - C'est en présence d'une assistance record de plus de septante personnes que s'est tenue samedi dernier au restaurant de Tignousa l'assemblée générale annuelle des actionnaires de la société du Télésiège.

Les comptes pour l'année 1978 ont montré une progression réjouissante du chiffre d'affaires ainsi que du bénéfice, lequel se monte à environ 400 000 francs, avant amortissements. L'assemblée a donc pu confirmer la proposition du conseil d'administration de maintenir le dividende de 5%, comme par le passé. Les actionnaires ont en outre déjà pu apprendre avec satisfaction une augmentation de 12% des recettes pour la saison d'hiver 1979.

Pendant l'été 1978 d'importants travaux d'amélioration des pistes et surtout de l'accès et du parc à voitures au départ du télésiège ont pu être menés à terme. La situation financière actuelle de la société permet au conseil d'administration de proposer à l'assemblée, pour les trois prochaines années, un important programme d'améliorations et d'extension du réseau des installations. Cet été déjà la société construira une annexe à la station de départ du télésiège pour abriter des bureaux et les guichets de vente de billets. On a en outre décidé une transformation totale du télésiège afin de porter le débit de 500 à 900 personnes à l'heure et de raccourcir la durée du trajet, transformation qui sera réalisée par étapes, sur deux ou trois ans.

Si ces projets furent salués avec enthousiasme par les actionnaires, ceux-ci s'intéressent encore davantage à connaître l'état d'avancement des formalités de la demande de concession déposée en 1978 pour le téléski projeté au glacier de la Bella-Tola. Chacun est conscient que ce téléski sera appelé à être le fleuron du réseau des remontées. Par ses caractéristiques: longueur 2300 m par-dessus la Bella-Tola (environ 900 m côté Saint-Luc et 1400 m sur le glacier de Meretschi), point culminant 3000 m, pistes au nord, panorama incomparable etc., cette installation représentera une attraction certaine pour les skieurs les plus exigeants.

La plage du lac de Géronde connaît, en raison du beau temps de ces derniers jours une affluente extrême. Ce sont par dizaines que les baigneurs - dont beaucoup de vacanciers en séjour dans la région - viennent chercher calme et fraîcheur à Géronde.

La plage du lac de Géronde connaît, en raison du beau temps de ces derniers jours une affluente extrême. Ce sont par dizaines que les baigneurs - dont beaucoup de vacanciers en séjour dans la région - viennent chercher calme et fraîcheur à Géronde.

EN BREF

SIERRE. - On prépare activement à Sierre la *Sympaboum*, qui se déroulera à la fin septembre. Cette grande fête est destinée aux enfants, 1979 leur étant consacré.

La Jeune Chambre économique de Sierre, qui se trouve à l'origine de cette manifestation attend toujours l'appui de toutes les sociétés sierroises.

La plage du lac de Géronde connaît, en raison du beau temps de ces derniers jours une affluente extrême. Ce sont par dizaines que les baigneurs - dont beaucoup de vacanciers en séjour dans la région - viennent chercher calme et fraîcheur à Géronde.

TRAVAUX ENTRE MOLLENS ET BLUCHE

BLUCHE (ag). - D'importants travaux sont actuellement en cours, sur la route qui conduit de Sierre à Montana-Verma, sur le tronçon Mollens-Bluche.

Comme le montre notre photo, des ouvriers procèdent à cet endroit à la pose d'une nouvelle couche de bitume. Les travaux perturberont momentanément la circulation automobile à l'endroit précité.



RÉDACTION DE SIERRE

Antoine Gessler
Tél. : (027) 55 91 55
Case postale 258
Rue du Bourg 2
3960 Sierre

Haut-Valais

ÉMANATIONS NAUSÉABONDES À VIÈGE Nouveaux travaux nécessaires à la station d'épuration

VIÈGE. - Depuis la mise en service de la station d'épuration des eaux usées (ARA), la population se plaint à juste titre de devoir subir des émanations nauséabondes.

Jeudi M. Peter Blötzer, président de la commune de Viège, les responsables de la Lonza, M. Werner Marti et Siegfried Zen-Ruffinen ainsi que le chef d'exploitation de l'ARA, M. Armin Karlen, ont tenu une conférence de presse, afin de donner des renseignements quant aux mesures introduites pour diminuer ou supprimer ces inconvénients.

M. Blötzer a relevé qu'il était absolument indispensable de remédier à cet état de choses. M. Zen-Ruffinen, responsable pour la Lonza des questions de protection de l'environnement, a déclaré que ces émanations désagréables sont en liaison directe avec les résultats insuffisants donnés par le système d'aération des couches supérieures du bassin des boues. La géométrie de ce bassin ne correspond pas aux exigences de ce système.

Il est absolument nécessaire d'aménager un système d'aération des couches inférieures des boues. Depuis lundi on procède à l'installation de cette aération en profondeur.

Les responsables de l'association attendent une grande amélioration. Les spécialistes de la Lonza estiment que les émanations peuvent être diminuées de 90% par la mise en service de cette aération en profondeur. Il ne s'agit pas d'une petite affaire.

En effet la construction de ce système d'aération pour un des quatre bassins va coûter environ 200 000 francs. On n'est pas en mesure à l'heure actuelle de préciser le coût total des travaux. La question du financement n'est pas élucidée. Cela ne sera cependant nullement une raison de ne pas effectuer ces travaux sans délai.

Rappels encore que cette station d'épuration traite non seulement les eaux usées de la commune, mais également celles de l'industrie. Il est évident que cette double fonction pose des problèmes plus importants, même si les eaux industrielles subissent un «triage» préalable. Il n'y a en Europe pour le moment que dix installations «doubles» de ce genre.

Immer wieder Mitbestimmung

Der Schweizer Arbeiter verdient gut. Wahrscheinlich ist im Durchschnitt der bestbezahlte Arbeiter Europas. Doch bezüglich Ferien sieht es anders aus. In der schweizerischen Metallindustrie kennt man heute 18 Arbeitstage Ferien, das sind die Woche zu fünf Arbeitstagen gerechnet, gut dreieinhalb Wochen. Damit steht der Schweizer Arbeiter am schlechtesten aller Arbeiter Europas da. Zum Vergleich seien folgende Länder erwähnt: Bundesrepublik Deutschland (27 Tage), Schweden (25), Frankreich (21), Niederlande (21), Belgien (20), mit ebenfalls 20 Tagen folgen Dänemark, England, Italien und Österreich. Der Schweizer Arbeiter muss seinen hohen Lohn mit relativ hoher Stundenzahl und extrem kurzen, bezahlten Ferien verdienen. Etwa im Vergleich zur Bundesrepublik Deutschland, steht die Schweiz auch was der eher ideelle Wert der Mitbestimmung angeht, schlecht da.

Wieder zwei Vorschläge in Diskussion

Nachdem Volk und Stände im Jahre 1976 die Mitbestimmungsinitiative der Gewerkschaften und den Gegenvorschlag des Parlamentes abgelehnt hatten, kam dieses Thema recht bald wieder in Diskussion. Es sind aber dieses Mal nicht mehr die Gewerkschaften sondern die Politiker, die an der Spitze stehen. Man erwartet hier ganz offensichtlich sich einen politischen Vorteil ergattern zu können. Im Parlament in Bern sind die Einzelinitiativen Morel und Egli hängig. Beide beinhalten unter Umständen die Mitbestimmung auch auf Unternehmensebene. Gegen diese Version der Mitbestimmung zieht der Schweizerische Gewerbeverband in den Krieg. Man will keine Maximallösung in der Verfassung. Es wird der Teufel für unsere Wirtschaft an die Wand gemalt. Nun. So schlimm kann es doch bestimmt nicht sein. Die Wirtschaft, die Unternehmen der Bundesrepublik Deutschland sind doch zum mindesten ebenso gut geführt und international konkurrenzfähig wie jedes der Schweizer Unternehmen. Die Mitbestimmung der Arbeitnehmer auch auf der Unternehmensebene hat bestimmt keinen negativen Einfluss auf die Schlagkraft eines Unternehmens. Die deutschen Unternehmen beweisen auf jeden Fall das Gegenteil.

Mitbestimmung nicht das dringendste Problem

Die Erlangung der Mitbestimmung ist für den Schweizer Arbeiter nicht das vordringendste Problem. Heute geht es in erster Linie um die Erhaltung des Arbeitsplatzes. Auf diese Forderung hat die Mitbestimmung der Arbeitnehmer wenig Einfluss. Hier sind es die Marktkräfte, die das Diktat ausüben. Nehmen wir etwa das graphische Gewerbe. Wenn dieser unser heutige Beitrag vom Schreibenden indem er ihn schreibt auch gleich setzt und damit den Maschinensetzer früherer Tage und die Tasterin von heute ausschalt-

et, dann werden hier eben Arbeitsplätze wegrationalisiert. Es hätte nun wenig Sinn, diese Arbeitsplätze über die Mitbestimmung der Arbeitnehmer erhalten zu wollen. Wenn ein Unternehmen nicht mit dem technischen Fortschritt marschiert, dann sind bereits mittelfristig nicht nur die Arbeitsplätze des Maschinensetzers gefährdet sondern die sämtlicher Arbeitnehmer in diesem Betrieb. Was die Arbeitnehmer fordern können und sollen ist, dass ein Teil des durch die Rationalisierung erzielten Einsparungen an Arbeitszeit den Arbeitern in Form von längeren Ferien zugute kommt. Hier liegt in der Schweiz im Vergleich zum Ausland, wie wir das eingangs gesehen haben, noch etwas drin.

Mitbestimmung über den Vertragsweg

Der Schweizer Arbeiter hat seine heutige komfortable Position nicht durch Gesetze erzielt sondern durch Verhandlungen im Rahmennetz der Gesamtarbeitsverträge. Die Arbeitsgesetzgebung hinkte immer hinten nach und zementierte, was vertraglich bereits geregelt war. Die Mitbestimmungsinitiative der Gewerkschaften passte eigentlich nicht ins

Konzept der bisherigen Strategie der Schweizerischen Gewerkschaften. Der Ausrutscher führte denn auch nicht zum Ziele. Auf der Regelung der Mitbestimmung über den Verfassungs- und Gesetzesweg sollen ja gerade die Gewerkschaften von der Mitbestimmung ausgeschlossen werden. Dies ist die mit dem grössten Nachdruck gestellte Forderung der Gegner der Mitbestimmung. Falls die Gewerkschaften dieses Problem über die Gesamtarbeitsverträge einer Lösung zuführen, dann kann man den Verhandlungspartner natürlich nicht zum vornherein ausschliessen.

Wenn die Frage der Mitbestimmung in den nächsten Monaten wegen der in Bern hängigen Initiativen aktuell werden wird, dann ist in dieser Sache bereits wieder viel Dampf abgelassen worden, weil heute andere Probleme vordergründig sind. Allerdings könnten die Arbeitnehmer über die Mitbestimmung zur Mitverantwortung an den Problemen herangezogen werden, denen sich heute die Unternehmungen angesichts der elektronischen Revolution und der schwierigen internationalen Wirtschaftslage gegenüber sehen. Victor

Toujours le problème de la participation

Après que le peuple et les cantons aient en 1976 repoussé l'initiative sur la participation présentée par les syndicats, ainsi que d'ailleurs le contre-projet du parlement, le thème est très rapidement revenu sur le tapis.

C'est de ce problème que «Victor» parle aujourd'hui. Deux initiatives parlementaires sont pendantes actuellement, celles des conseillers nationaux Morel et Egli.

L'Union suisse des arts et métiers combat ces initiatives. «Victor» ne s'oppose pas à une certaine forme de participation. Il ne croit pas que cette participation puisse mettre en danger la situation des entreprises. Il cite à ce sujet les expériences faites en République fédérale d'Allemagne.

Notre correspondant pense que les économies réalisées grâce à la rationalisation pourraient être affectées à une attribution plus grande de vacances. Après avoir rappelé que l'ouvrier suisse était en moyenne certainement celui qui en Europe a le plus haut salaire, «Victor» souligne que la situation des travailleurs suisses était une des plus mauvaises de toute l'Europe.

Quoiqu'il en soit notre correspondant pense que ce problème de la participation n'est pas le plus important à l'heure actuelle. Il est en retrait par rapport à la question de la sauvegarde des postes de travail.

Officiers bernois à Montana

BLUCHE ET MONTANA (ag). - Le divisionnaire F.-K. Rünzi, établi à Bluche avait récemment l'occasion de recevoir un groupe d'officiers bernois rattachés à la div camp 3.

M. Rünzi expliqua à ses hôtes les raisons et buts de la fondation qui porte son nom puis présenta un exposé sur le développement et la situation actuelle du Haut-Plateau et des cinq communes de Lens, Icoigne, Montana, Chermignon, et Randogne.

Transporté en hélicoptère sur le glacier de la Plaine-Morte, le groupe pique-niqua ensuite dans la région du Petit-Bonvin. M. Roger Barras procéda au déclenchement d'avalanches alors que M. Bruno Bagnoud retraçait l'histoire et l'organisation d'Air-Glaciers.



La direction et le personnel
de SEBA S.A., à Aproz

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Paul VOUILLAMOZ

leur fidèle employé et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel
de la maison Veuthey & C^{ie} S.A., à Martigny

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Paul VOUILLAMOZ

de Jean

père de leur chère collaboratrice et collègue Anita.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La SFG Etoile de Riddes

a le regret de faire part du décès de

Paul VOUILLAMOZ

membre vétérans et papa de Josy, membre actif.

L'ensevelissement a lieu à Riddes, aujourd'hui samedi 21 juillet 1979, à 15 heures.



La Société fédérale de gymnastique L'Espérance
de Saxon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Paul VOUILLAMOZ

de Jean, Riddes

papa de son fidèle moniteur M. Josy Vouillamo.

Les membres sont priés d'assister à l'ensevelissement qui a lieu à Riddes, aujourd'hui samedi 21 juillet 1979, à 15 heures.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors de sa douloureuse épreuve, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Simone MICHELLOD

exprime sa très vive reconnaissance à tous ceux qui l'ont entourée durant ces heures tragiques. Elle remercie du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons de messes, leurs messages réconfortants, l'ont aidée, durant ces heures cruelles, à supporter son immense chagrin.

Evionnaz, Bagnes, juillet 1979.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du deuil qui vient de la frapper, la famille de

Monsieur Théophile ZUBER

remercie toutes les personnes et sociétés qui, par leur présence aux obsèques, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs messages de condoléances, l'ont soutenue dans son épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive gratitude.

Sierre, juillet 1979.



Très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Monsieur William MONTANI

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, leur présence aux obsèques, ont pris part à son grand deuil, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial à l'Administration et à l'Union romande des PTT, aux camarades de travail de la poste de Sierre, au FC Chalais, à la classe 1956 de Salquenen ainsi qu'à tous ses amis.

Sierre, juillet 1979.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Emile MURALET

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos messages ou vos envois de fleurs. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial :

aux médecins traitants ;
aux prêtres de la cérémonie funèbre ;
à ses amis de travail de l'Alusuisse ;
aux contemporains de Leytron et Sierre ;
à l'Amicale Saint-André de Sierre et environs ;
à La Persévérance de Leytron ;
au syndicat chrétien de Sierre ;
aux vétérans Alusuisse ;
aux amis du « bloc » N° 25 à l'avenue de France à Sierre.

Sierre, juillet 1979.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Monsieur Emile FILLIEZ

de Félicien

remercie bien sincèrement les voisins et les amis de Prarreyer, le clergé de la paroisse, ainsi que toutes les personnes qui, de près ou de loin, par leur présence, leurs messages et leurs dons de couronnes et de fleurs, l'ont entourée dans son deuil, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Bruson-Bagnes, juillet 1979.



Dans notre deuil, nous avons senti avec émotion combien grandes étaient l'estime, l'affection et l'amitié que vous portiez à notre cher et regretté disparu

Monsieur Vitus VOLMER

Nous voudrions dire à chacun à quel point nous nous sommes sentis consolés et encouragés par l'élan et la sincérité des témoignages reçus.

Du fond du cœur, nous vous remercions.

Rita Volmer et ses enfants

Perroy, juillet 1979.



Les nombreuses marques de sympathie et d'estime qui nous ont été témoignées lors de la disparition brutale de

Monsieur Vitus VOLMER

nous ont profondément touchés.

Par votre présence aux obsèques, vos messages, vos dons en faveur d'œuvres charitables, vous nous avez fait sentir combien notre regretté collaborateur était apprécié et nous tenons à vous en exprimer notre vive reconnaissance et notre gratitude.

Schenk S.A.
Cave Saint-Pierre S.A., Chamoson

Rolle, juillet 1979.



La fanfare «L'Indépendante»
de Riddes

a le pénible devoir de faire part
du décès de

Monsieur Paul VOUILLAMOZ

de Jean

membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

notre bien-aimé époux, papa et
grand-papa chéri

Lucien DUCRET

22 juillet 1977 - 22 juillet 1979

L'instant du bonheur est une humble fleur qui meurt. Le temps peut s'enfuir, mais dans nos cœurs fidèles et sincères, le souvenir reste gravé en lettres d'or.

Ta famille
Renens
et Chailly-sur-Lausanne



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Michel CARTHOBLAZ

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, ont pris part à cette cruelle épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier :

- à Air-Glaciers ;
- au docteur Amacker et au personnel de l'hôpital ;
- à la fanfare La Liberté ;
- au chœur mixte Sainte-Cécile ;
- au FC Salins ;
- à l'entreprise André Fournier et C^{ie} ;
- à la maison Gétaz-Romang S.A. ;
- à la maison Maurice Gay S.A. ;
- aux classes 1951 de Fully et 1953 de Salins ;
- aux révérends curé Devanthery et vicaire de Nendaz.

Salins, Savièse, juillet 1979.



Madame Louis TAUXE-LUTHI et les familles TAUXE, CHABLAIS et FOURRY, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons de messes, se sont associées à leur peine lors de leur grand deuil.

Un merci particulier aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital.

Aire et Saint-Gingolph, juillet 1979.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Adolphe PRAPLAN



22 juillet 1974 - 22 juillet 1979

Cinq ans déjà ! Le temps passe, mais ton souvenir est toujours présent.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Henri SIERRO

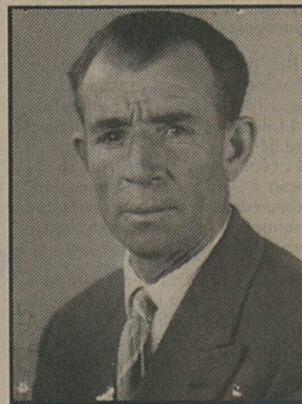
remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, ont pris part à cette cruelle épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Mâche, juillet 1979.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Emile NAOUX



22 juillet 1978 - 22 juillet 1979



POMPES FUNEBRES
VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
Meyriez 12 SION - Tél. 22 28 30



ROGER GAY-CROSIER & FILS
Succ. de Marc Chappot
POMPES FUNEBRES REGIONALES
Service officiel d'ambulances
MARTIGNY Tél. 026/2 24 13

Chute mortelle au Mont-Rose

ZERMATT. - Deux Tchèques partirent le 18 juillet pour faire le glacier Monte-Rosa et le Silbersattel. L'un d'eux partit en solitaire en vue de trouver un passage pour se rendre à la cabane de Monte-Rosa. En outre, il rencontra des difficultés et, de ce fait, ne revint pas sur ses pas, pensant que son camarade le rejoindrait un peu plus tard. N'ayant cependant pas de nouvelles de celui-ci, il se présenta hier à la police qui prit contact avec Air-Zermatt.

Un hélicoptère de cette compagnie, avec deux guides de Zermatt à bord, a donc effectué des recherches dans le massif du Mont-Rose. Après des recherches rendues difficiles à cause d'un épais brouillard, le malheureux a été retrouvé mort. Il avait fait une chute de 400 à 500 mètres.

La famille de la victime n'ayant pas pu être avisée, l'identité sera communiquée ultérieurement.

Alarme sur le versant sud du Mont-Rose

Un télésiège arraché par un cours d'eau en furie

BRIGUE (mt). - Jeudi, les habitants de la station de Macugnaga, sur le versant sud du Mont-Rose, ont été mis en état d'alerte par les eaux d'un cours d'eau, démesurément grossies. La rupture d'une poche d'eau au pied du glacier de Belvédère en est la cause. Dans leur course folle, les eaux ont littéralement détruit la station intermédiaire du télésiège qui, depuis la station, conduit à la mer de glace en deux sections. Les dégâts sont évalués à plus d'un milliard de liras (2 millions de francs). Par chance, on ne déplore pas de

victimes. Mais les secouristes du lieu ont organisé un pont aérien pour transporter une vingtaine de touristes bloqués sur les hauts de la remontée mécanique.

C'est la deuxième fois, en l'espace d'une année, que pareil phénomène se produit. Selon nos renseignements, obtenus hier à Macugnaga, le télésiège, qui avait récemment subi des transformations après avoir dû interrompre son activité pendant de longs mois sur ordre de l'autorité, ne sera pas reconstruit.

Tragique disparition d'un collectionneur de minéraux

BRIGUE (mt). - Porté disparu depuis trois jours en haute montagne, M. Francesco Pagnoni, 58 ans, a été retrouvé sans vie dans la région du col du Gries, sur territoire italien. Originaire de Bergame, le défunt s'était rendu dans la zone riche en

minéraux qu'il affectionnait tout particulièrement. On suppose qu'il a été surpris par le brouillard avant de faire une chute au bas d'une pente rocheuse. Son corps a été transporté hier en fin d'après-midi dans le fond de la vallée.

Les « bonnes à tout faire » des refuges d'altitude

ZERMATT (mt). - Chaque année, à pareille époque, l'incomparable soleil du Valais attire d'innombrables touristes sur nos montagnes. Partout, on se croit sur de grands boulevards, tant l'affluence est grande. Chaque soir, les principales cabanes - qui sont pour les alpinistes ce que les

Ritz sont pour les grands voyageurs - affichent complet. Mais on n'y refuse jamais du monde. Là-haut, l'hospitalité n'est pas un vain mot. Et, on s'arrange toujours pour faire une place au dernier venu, sans déranger ceux qui repartent les premiers.

Souvent, les responsables de ces « 5 étoiles des sommets » - communément appelés gardiens - réalisent des miracles pour satisfaire aux divers besoins de cette clientèle aussi cosmopolite que passagère. Pourquoi donc ne parle-t-on presque jamais de ces fidèles collaborateurs du tourisme? Leur besoin serait-elle trop obscure? Pourtant, des milliers de personnes pourraient témoigner de ces véritables « bonnes à tout faire » passant comme si de rien n'était, inlassablement, de la réception à la cuisine, du réfectoire au dortoir, de l'infirmerie à l'information. Toujours avec un bon mot et le sourire aux lèvres. Que ce soit pour rassasier les affamés, encourager les exténués, conseiller les néophytes, calmer les impétueux, soigner les blessés.

Qu'il nous soit permis de leur adresser un amical salut en leur souhaitant une bonne et fructueuse saison.

en BREF

● LONDRES. - Deux super pétroliers libériens sont la proie des flammes en mer des Caraïbes, au large de l'île de Tobago, après être entrés en collision dans la nuit.

Les deux navires, dont les soutes sont pleines de brut, sont le Egan Captain, jaugeant 210 257 tonnes, et l'Atlantic Express (128 398 tonnes).

Selon un porte-parole des représentants à Londres de la compagnie propriétaire du Egan Captain, ses 35 hommes d'équipage sont, apparemment, sains et saufs.

En revanche, seulement douze membres de l'équipage de l'Atlantic Express ont été repêchés.

● BEYROUTH. - Une tentative de débarquement naval israélien a eu lieu, à l'aube hier, sur le littoral du Sud-Liban, à quelques kilomètres au nord de Tyr.

Le commando israélien, qui se déplaçait à bord de canots pneumatiques, a été intercepté par les « forces communes » palestino-progressistes, alors qu'il essayait de débarquer.

● MADRID. - Des hommes armés ont attaqué, hier, à la mitrailleuse un commissariat de police de Madrid et, selon les premières informations, un policier a été tué. Les agresseurs ont fui dans un taxi volé, mais ont percuté peu après un autre véhicule. On présume qu'ils ont alors pris la fuite à pied.

La transversale Sion - Hérens ouverte au trafic

Sion - Bramois: route déclassée... priorité inversée

Attention aux habitudes !

La police cantonale communique :

« La nouvelle transversale Sion - Hérens ayant été ouverte au trafic routier dans la journée d'hier, 20 juillet 1979, nous attirons l'attention des usagers que la priorité a été inversée au carrefour débouchant sur la route Sion - casernes - Bramois. En effet, la nouvelle voie de circulation est prioritaire tandis que la liaison par Sion - casernes - Bramois est déclassée. Nous invitons les usagers à respecter la signalisation mise en place et à faire preuve d'attention. »

Quoique ce communiqué paraisse clairement libellé, nous nous sommes permis d'aller vérifier sur place afin de passer du stade théorique à la réalité pratique. Et bien une fois testée, cette nouvelle « route-en-croix » nous est apparue comme une difficulté de circulation supplémentaire dans la périphérie sédunoise. Nous n'irons pas jusqu'à prétendre que cette difficulté soit insurmontable,

loin de là ! Mais elle représente inévitablement un danger pour l'automobiliste qui, chaque jour, emprunte cette voie. Car, et c'est

bien connu, le conducteur habitué à un parcours journalier précis, acquiert rapidement des automatismes. Or, ces automatismes, dans ce cas précis par exemple, pourraient s'avérer des plus catastrophiques vu l'inversion systématique du sens de la priorité.

En résumé donc, si vous venez de Sion (zone industrielle via les casernes) ou de Bramois, vous devez désormais vous plier à la perte de priorité et, par conséquent, céder le passage à tout véhicule venant soit du val

d'Hérens, soit de la nouvelle transversale Sion - Hérens ouverte hier au trafic.

Ces quelques précisions pourront paraître un tant soit peu déplacées. En fait et pour notre part, nous y allâmes en curieux confiants, nous en revînmes en inquiets méfiants. Il est vrai que les coups de frein allaient bon train...!

Alors, avant qu'un nouvel automatisme nous gagne, il semblerait que la plus grande vigilance devienne le leitmotiv des automobilistes de la région.

Brigue Cyclomotoriste blessé

BRIGUE. - Hier matin, vers 7 h. 45, M. Herbert Théler, né en 1941, domicilié à Viège, circulait à l'intérieur de Brigue, au volant d'une voiture. A l'intersection des rues Rhonesandstr. et de l'avenue de la Gare, son véhicule entra en collision avec le cyclomoteur conduit par M. Othmar Bumann, né en 1925, domicilié à Brigue. Ce dernier, blessé à la suite de ce choc, a été conduit à l'hôpital.

Pèlerinage romand d'été à Lourdes

L'heure du bilan

LOURDES. - L'heure a sonné, il faut nous arracher à la Grotte. On serait tenté de dire: « Lourdes, pour les pèlerins de Romandie, c'est fini. Mais Lourdes, ce n'est jamais fini. » Au moment où vous lirez ces lignes, nous arriverons en Suisse.

Hier, en début de matinée, les malades et les pèlerins ont assisté à la messe en la basilique Saint-Pie X. Elle était concélébrée par Mgr Schwery et les 35 prêtres du pèlerinage. Dans son sermon, l'évêque de Sion a parlé de la signification du sacrement des malades, lequel devait être administré durant l'office. Ce signe de l'huile qui reconforte et qui guérit est un secours et un soutien dans la lutte contre le mal.

Les adieux à la Grotte ont eu lieu en fin de matinée, toujours sous la présidence de Mgr Schwery. Comme il l'a relevé, ce n'était pas un adieu mais un au revoir. Toute personne, en effet, qui est venue ici n'a qu'une envie, qu'un seul vœu: y revenir.

En cette fin de pèlerinage, il est temps de dresser un premier bilan. Si on peut dire « va, ta foi t'a sauvé », alors cette semaine aura été une réussite. Comme faisait remarquer un malade, « Lourdes, c'est du courage pour toute une année ».

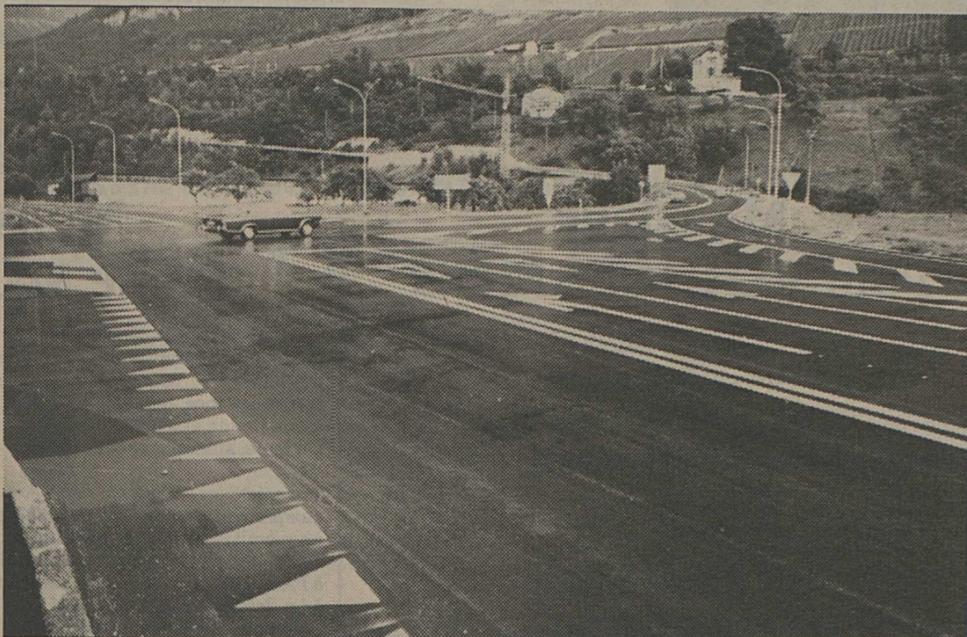
Jean-Paul Santoni
PS. - Le train qui transporte les pèlerins valaisans arrivera aujourd'hui, à 12 h. 26, en gare de Sion.

En vacances en Suisse, une fillette se noie

LES PONTS-DE-MARTEL (ATS). - Une petite fille d'Arnemuiden, aux Pays-Bas, qui était en vacances avec ses parents dans le canton de Neuchâtel, s'est noyée dans une piscine privée aux Ponts-de-Martel, hier, peu avant midi.

Il s'agit de la petite Jacomina Feij, née en 1973. Elle séjourrait avec sa famille à La Molta-Dessus. Hier, vers midi, on s'est inquiété de son absence, et on l'a retrouvée dans une piscine d'une profondeur de 1 m 50.

● JOHANNESBURG. - Un policier blanc a été condamné, hier, à neuf mois de prison pour avoir eu des relations sexuelles avec une jeune femme noire, qu'il venait d'interpeller. Le délit de viol n'a pas été retenu par les magistrats de Johannesburg, qui ont simplement reproché au policier d'avoir enfreint la loi sur l'immoralité des rapports sexuels entre Blancs et membres d'autres races.



On pourra s'étonner qu'une telle rectiligne soit aujourd'hui déclassée, pendant qu'une route de fin de vallée devient prioritaire.

Après l'accident à la piscine de Brigue

BRIGUE. - Nous avons signalé dans notre édition d'hier un accident survenu jeudi après-midi à la piscine de « Geschina ». Un jeune homme a été retiré sans connaissance de la piscine.

Il s'agit de Franz Lötscher, de Hergiswil (NW), âgé de 14 ans, qui se trouvait à un camp organisé par

Jeunesse + Sports. Il se trouve toujours à l'hôpital de Brigue, où il a reçu hier la visite de ses parents. Son état inspire toujours des inquiétudes.

Le juge instructeur de Brigue a procédé hier à une enquête. Il n'est pas établi si le jeune Lötscher a été atteint d'un malaise ou si d'autres influences ont joué un rôle.

Saint-Pierre-de-Clages Ouvrier blessé

ST-PIERRE-DE-CLAGES. - Hier, vers 15 h. 30, Martial Vianin, né en 1961, domicilié à Sierre, était occupé à la pose d'un toit métallique pour la maison Prodival à Saint-Pierre-de-Clages. Subitement, pour une raison indéterminée, il bascula dans le vide et fit une chute de 5 mètres environ. Blessé, il fut transporté à l'hôpital.

Violent incendie suivi d'explosions dans un quartier industriel de Zurich

LE PLUS IMPORTANT DEPUIS TRENTE ANS

Plusieurs millions de dégâts



ZURICH (ATS). - Dans le quartier industriel de Zurich incluant la Hardstrasse, la Josefstrasse et la Neugasse a éclaté, hier, en fin d'après-midi, un incendie suivi de plusieurs explosions, dans un entrepôt loué par la fabrique de savon Steinfels S.A., et dans lequel se trouvaient des bidons de 200 litres de produits chimiques inflammables. L'entrepôt a été entièrement détruit, et le feu s'est propagé à deux bâtiments voisins: l'entreprise de bois de placage Iseli et frères S.A. et la blanchisserie cantonale centrale.

Les causes du sinistre sont encore inconnues. Les dégâts sont estimés à plusieurs millions de francs. Personne ne semble avoir été blessé, selon les dernières informations. Ce sinistre est le plus important enregistré en ville de Zurich au cours des dernières trente années.

Le corps des sapeurs-pompiers de la ville de Zurich a été alarmé vers 17 h. 47 et a dû rapidement demander l'assistance des pompiers de différents quartiers de la cité ainsi que des pompiers d'entreprises. Les explosions ont été si puissantes

que les bidons ont été projetés par-dessus la blanchisserie centrale. L'entreprise de placage, un bâtiment de quatre étages, a été presque entièrement détruit. La blanchisserie, par contre, a été moins durement touchée. Le feu n'a atteint que l'étage supérieur hébergeant le dépôt et le service sera assuré dès lundi.

Les pompiers, équipés de masque à gaz, se sont rendus maîtres du sinistre au bout de deux heures d'efforts. La police a dû détourner le trafic intense qui passe normalement par ce quartier.



M. Furgler à la Conférence internationale sur les réfugiés indochinois

«La Suisse apportera une aide importante»

GENÈVE (ATS). - Prenant la parole devant la Conférence internationale sur les réfugiés indochinois, le con-

seiller fédéral Kurt Furgler a déclaré que le monde avait les moyens de sauver des hommes et que la Suisse

s'engageait à apporter à cette tâche une contribution importante. Rappelant que notre pays avait déjà pré-

vu de recevoir 3000 réfugiés d'Indochine jusqu'à la fin de l'année, le chef de la délégation suisse a précisé que ce chiffre ne constituait pas une limite et que notre pays accroîtrait son effort, en accueillant surtout des personnes qui trouvent difficilement un refuge, à savoir enfants, vieillards, handicapés. Enfin, M. Furgler a soutenu la proposition faite par le ministre français des affaires étrangères de lancer un appel à l'aide internationale et confier au CICR la distribution d'aide alimentaire au Cambodge.

Le corps suisse de secours en cas de catastrophe à disposition

«Mais mon pays est aussi prêt à faire plus dans le cadre d'un effort de solidarité internationale», a poursuivi M. Furgler, qui a offert de mettre à la disposition du Haut Commissariat pour les réfugiés le corps suisse de secours en cas de catastrophe et à collaborer directement, par des contributions techniques ou financières, avec les pays de premier accueil pour faciliter l'intégration des réfugiés sur place ou leur rapatriement volontaire. «Car nous sommes convaincus que cette solution reste en définitive la plus efficace et la plus sage», a-t-il ajouté.

des disparus et le regroupement des familles et permettrait à beaucoup de retrouver leur cadre de vie et leur dignité». Selon M. Furgler, le CICR, qui procède actuellement à de tels recensements, serait prêt à développer et systématiser cette pratique en accord avec le Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR).

Enfin, le chef de la délégation suisse a proposé à M. Waldheim, secrétaire général des Nations unies, que la conférence se réunisse à nouveau «en cas de besoin, afin de procéder à une évaluation de la situation et à un échange d'informations sur nos politiques d'intégration des réfugiés».

Les réfugiés nous enrichissent

«Si cette conférence sauve des vies, soulage des détresses, elle aura atteint son premier but», a poursuivi M. Furgler, «mais elle aura aussi contribué à la paix (...). Enfin, en intégrant des réfugiés dans nos pays, nous nous enrichissons nous-mêmes, comme l'histoire nous l'a souvent montré.» Et M. Furgler de conclure en exprimant le souhait: «Puisse l'esprit de Genève, berceau de la première grande œuvre humanitaire, être bénéfique à nos travaux et aux millions de malheureux que nous voulons sauver et aider.»

(Voir également page 28)

L'URSS et les Etats-Unis demandent à la Suisse de limiter ses exportations d'armes

Notre pays n'entend pas se faire piéger

BERNE (ATS). - Des représentants de l'URSS et des Etats-Unis ont rencontré récemment des hauts fonctionnaires fédéraux pour informer la Suisse sur l'état des négociations (CAT) (Conventional Arms Transfer Talks) au sujet de l'exportation d'armes classiques. Un porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères a précisé hier qu'une participation suisse à un éventuel accord à ce sujet n'avait pas encore été décidée.

Le quotidien lausannois *Tribune-Le Matin*, qui a publié cette information hier, indique que les émissaires américain et soviétique étaient venus à Berne pour savoir si la Suisse était éventuellement d'accord de limiter ses exportations d'armes si les grandes puissances en décidaient également ainsi. La Suisse aurait, semble-t-il, laissé enten-

dre qu'elle n'était en principe pas opposée à l'examen du problème, mais qu'elle ne pourrait en tout cas prendre aucun engagement, si les limitations envisagées restreignaient la liberté d'exporter d'un petit nombre de pays seulement. Il s'agit évidemment d'éviter que la place laissée éventuellement par la Suisse dans le commerce d'armes soit

occupée par un pays qui n'a pas pris les mêmes engagements.

Du côté soviétique, les discussions ont été entamées à Berne au mois de mars par l'ambassadeur extraordinaire Lev Mendelevitich et du côté américain au mois de mai par M. Barry Blechmann, représentant du Ministère américain des affaires étrangères.

Les Etats-Unis et l'URSS ont ouvert les négociations «CAT» en décembre 1977. Il s'agit de fixer des critères politiques, juridiques, militaires et techniques pour la limitation des exportations d'armes. Les Etats-Unis se sont également adressés à la Suède, la France, la Grande-Bretagne, la RFA et les Pays-Bas. L'URSS de son côté a pris contact avec les Etats membres du Pacte de Varsovie. L'objectif des négociations «CAT» est avant tout d'éviter les exportations d'armes d'un niveau technologique élevé dans le tiers monde, où elles peuvent exercer un effet déstabilisateur.

Une personne âgée agressée

Deux jeunes arrêtés

HAÛNSTEIN (ATS). - Les circonstances de la brutale agression contre une vieille dame, âgée de 87 ans, à son domicile de Haünstein (SO) en début de semaine, ont pu être éclaircies. Les deux agresseurs, un jeune homme de 20 ans et une jeune fille de 18 ans, ont été arrêtés jeudi soir dans la province autrichienne du Vorarlberg. La police cantonale soleuroise a déjà demandé leur extradition.

Les auteurs de l'agression avaient, grâce aux renseignements recueillis, été identifiés mardi, un mandat d'arrêt international étant lancé contre eux. A leur domicile, les policiers ont pu découvrir l'une des deux paires de jumelles qui avaient constitué le seul butin de cette agression. La police cantonale soleuroise a par ailleurs indiqué que l'état de santé de la victime - elle avait été étourdie avec de l'éther, frappée avec un bâton et ligotée à un siège - s'était légèrement amélioré.

Trois actions pour l'avenir

Envisageant l'avenir, le chef du Département fédéral de justice et police a exposé un plan d'action en trois points. Il demande tout d'abord de faire un effort vers la ratification universelle des conventions internationales concernant le statut des réfugiés. M. Furgler a ensuite posé la question de savoir s'il ne faudrait pas recenser systématiquement les réfugiés, «à l'instar de ce que fait le CICR. Cela faciliterait la recherche

Enfants vietnamiens à Leysin Appel au peuple suisse

LAUSANNE (ATS). - «Terre des Hommes» a annoncé hier à Lausanne l'arrivée en Suisse, le 25 juillet prochain, de son premier groupe d'enfants vietnamiens non accompagnés (perdus, orphelins, abandonnés, séparés de leur famille), réfugiés en Malaisie. C'est à Leysin qu'ils résideront. Comme le mouvement «Terre des Hommes» ne recevra aucun subside de la Confédération, il en appelle au peuple suisse afin d'assurer à ces enfants leur survie et leur avenir (ccp 10-11504).

CHARTRE SOCIALE EUROPÉENNE

Le Conseil fédéral décidera après les vacances

BERNE (ATS). - Dès la rentrée, le Conseil fédéral devra s'occuper de la Charte sociale européenne que la Suisse a signée et que le Parlement n'a pas encore ratifiée. Il devait statuer sur la ratification avant les vacances, mais le traitement de cet objet avait été ajourné par manque de temps. Dès le 15 août, le gouvernement devra donc décider s'il en-

tend par un message, saisir le Parlement d'une proposition de ratification. Les réponses données dans le cadre de la consultation sont assez positives. Cependant, les milieux patronaux sont opposés à la ratification de cette charte, qui complète, sur le plan social et économique, la convention européenne des droits de l'homme. Les opposants à la Charte

sociale demandent que la ratification soit soumise au référendum facultatif (50 000 signatures ou 7 cantons). Mais les juristes qui s'occupent de ce genre de problème sont partagés. Il semble bien que ce soit le rôle des Chambres de décider si cet objet sera soumis ou non au référendum facultatif. Mais il faudra d'abord qu'elles soient saisies de la proposition de ratification du Conseil fédéral pour pouvoir délibérer sur cette question.

«Randonnée vaudoise» avec des ancêtres de l'automobile

LAUSANNE (ATS). - Cinquante-six machines datant d'avant 1930 - dont trente-deux construites avant 1919 et certaines à la fin de l'autre siècle - sont inscrites au 9^e Rallye international de voitures anciennes qui, sous le nom de «Randonnée vaudoise», se déroulera dans le pays de Vaud du 29 août au 1^{er} septembre prochain. Cette collection d'automobiles aussi prestigieuses que vénérables, venues de cinq pays d'Europe, parcourra plus de trois cents kilomètres, au départ de Lausanne, en direction de Vallorbe, de Payerne, d'Yverdon et d'Aubonne.

PREMIER SEMESTRE 1979 Développement satisfaisant pour Ciba-Geigy

BÂLE (ATS). - Le développement des affaires de Ciba-Geigy au cours du premier semestre 1979 est satisfaisant, relève-t-on dans la lettre aux actionnaires de l'entreprise bâloise. Le chiffre d'affaires s'est élevé à 5,3 milliards de francs. Les ventes, exprimées en francs suisses et comparées à celles du premier semestre de l'année précédente, ont augmenté de 314 millions de francs ou de 6%. Sur la base des monnaies locales, l'accroissement du chiffre d'affaires a été de 16%. Les ventes de la maison-mère ont également progressé, de 5%.

L'amélioration du degré d'occupation des industries consommatrices s'est exprimée positivement sur le développement de la division des colorants et produits chimiques. Les affaires de la division pharmaceutique ont évolué conformément aux attentes. Les ventes de la division agriculture ont été satisfaisantes: comparés au premier semestre de l'année 1978, les chiffres d'affaires ont pu être augmentés sur la plupart des marchés importants, grâce notamment à l'introduction de nouveaux produits. La division matières plastiques et additifs a pu réaliser un chiffre d'affaires réjouissant tant en francs suisses qu'en valeurs locales, l'accroissement réalisé étant toutefois en partie dû à des acquisitions aux Etats-Unis et en Italie et à des

Armée: passages dans d'autres classes et libération

BERNE (ATS). - Dès le 1^{er} janvier 1980, les soldats, appointés et sous-officiers nés en 1947 ainsi que ceux nés en 1946, mais qui ont été maintenus dans les compagnies de chars légers I et II/4 et II/8 passent dans la Landwehr. A cette même date, les soldats, appointés et sous-officiers nés en 1937 sont transférés dans le Landsturm. D'autre part, les obligations militaires arrivent à échéance le 31 décembre 1979 pour les soldats, appointés, sous-officiers et complémentaires nés en 1929, pour les officiers subalternes et capitaines nés en 1924 et pour les militaires nés en 1914, jusqu'au grade de colonel compris, ainsi que pour les officiers généraux nés en 1909 qui sont restés incorporés au-delà de la limite d'âge. Toutes ces dispositions sont contenues dans une ordonnance que le Département militaire fédéral (DMF) a publiée hier à Berne.

Notons encore que les soldats, appointés et sous-officiers de chars nés en 1947 des compagnies de chars légers I et II/1 et II/3 sont maintenus jusqu'au 31 décembre 1980 dans ces formations d'élite. Les officiers subalternes sont transférés dans la Landwehr ou le Landsturm en général lorsqu'ils atteignent la limite d'âge fixée. Lorsque le maintien des effectifs régle-

mentaires l'exige, ils peuvent exceptionnellement rester plus longtemps dans une classe de l'armée ou être transféré prématurément dans des formations de Landwehr ou de Landsturm. Les capitaines et les officiers supérieurs sont transférés dans la Landwehr ou le Landsturm suivant les besoins.

La dernière inspection !

La dernière inspection des hommes libérés des obligations militaires le 31 décembre 1979 aura lieu le plus tard possible, c'est-à-dire pas avant le 1^{er} novembre 1979. L'inscription de la libération dans le livret de service, l'enlèvement de la fiche de mobilisation et, le cas échéant, des ordres spéciaux la complétant ne peuvent être faits avant le 1^{er} novembre 1979.

Retrouvé mort au bord de la route

ZUBEN (ATS). - M. Werner Hähni de Zuben (TG), âgé de 60 ans, a été retrouvé mort hier matin dans cette localité sous sa motocyclette. Alors qu'il poussait son engin, M. Hähni aurait fait une chute dans le talus. Les causes exactes de la mort ne sont pas encore connues.

LES QUATRE JOURS DE NIMÈGUE 500 000 personnes à l'arrivée

NIMÈGUE/BERNE (ATS). - La marche des 4 Jours de Nimègue a pris fin hier à midi par l'entrée dans la ville hollandaise des quelque 16 000 marcheurs, venus de 28 pays et de 14 armées, qui y ont pris part cette année. Selon les estimations de la police, un demi-million de personnes s'étaient rassemblées le long du tronçon d'arrivée pour applaudir les sportifs.

LA REPRÉSENTATION SUISSE

Dans la tribune d'honneur, à l'arrivée, la Suisse était représentée par

son ambassadeur, M. Gottret, par le chef militaire de l'instruction, le commandant de corps Hans Wildholz ainsi que de l'attaché militaire aux Pays-Bas. Le bataillon suisse de marche, dont les membres avaient revêtu la tenue de combat, était accompagné par le corps de musique d'Ostermundigen (BE). D'autres groupes suisses avaient participé à la marche, entre autres ceux de la police municipale de Berne, de la police cantonale zurichoise, de la police de l'aéroport de Kloten, de la gendarmerie vaudoise et des PTT.

Radicaux: participation au niveau de l'exploitation

BERNE (ATS). - Le parti radical-démocratique suisse (PRD) est favorable à l'élaboration d'une loi sur la participation des travailleurs au niveau de l'exploitation. N'ayant cependant pas constaté «que la volonté politique de réaliser la participation des salariés au niveau de l'entreprise se soit renforcée» au cours des dernières années, il rejette le nouvel article constitutionnel proposé par la commission du Conseil national, indique un communiqué publié hier.

Participation au niveau de l'exploitation doit être réglée par une loi basée sur l'article 34 ter al. 1B de la Constitution, et ceci dans le cadre des contrats collectifs de travail. Le parti est convaincu que cette solution, en permettant «de réaliser le postulat justifié qui consiste à donner la possibilité aux travailleurs de participer aux décisions concernant la place de travail et tout ce qui l'intéresse directement, lui donne plus de satisfaction qu'une conception théorique et peu réaliste de la participation».

Pour le PRD, la question de la

Puits de forage pour déchets radioactifs

Maison française chargée d'une étude pour la Suisse

BERNE (ATS). - La Société coopérative nationale pour l'entreposage des déchets radioactifs (CEDRA), de laquelle des entreprises d'électricité suisses responsables et la Confédération font partie, a attribué à la maison française spécialisée Forex Neptune une étude de projet portant sur l'élimination des déchets hautement actifs dans des puits de forage profonds. Quelque temps auparavant, quatre groupes suisses avaient déjà été chargés de la planification d'autres types de stockage intermédiaire et final, indique un communiqué de CEDRA.

DRA d'effectuer des études de projet, il s'agit de la Société générale pour l'industrie de Genève et de Bonnard et Gardel de Lausanne (dépôts de stockage final pour déchets très faiblement actifs), de la Motor-Columbus Ingénieurs - Conseils SA, de Baden, la SA Ufficio d'Ingegneria Maggia, de Locarno, et les ateliers des Charmilles de Genève (dépôts de stockage final pour déchets faiblement et moyennement actifs), enfin, d'Electrowatt Ingénieurs-Conseils SA, de Zurich, et des Forces motrices bernoises SA (dépôts de stockage intermédiaire et final pour déchets hautement actifs).

265 nouveaux sous-officiers

LAUSANNE (ATS). - La cérémonie de promotion de 114 candidats sous-officiers de l'école de défense contre avions a eu lieu hier à l'église abbatiale de Payerne, sous le commandement du colonel Schwank et en présence du divisionnaire Moll, chef d'arme des troupes d'aviation et de DCA. Il y a quelques jours avait eu lieu à Mont-sur-Rolle la promotion de 121 nouveaux sous-officiers d'artillerie, à l'issue de leur école suivie à

Bière sous le commandement du lieutenant-colonel Chaubert. Enfin, c'est au château du Châtelard, à Montreux, qu'ont été promus récemment 30 candidats de l'école de sous-officiers sanitaires de Lausanne.

Tous ces nouveaux sous-officiers, qui vont fonctionner jusqu'à l'automne dans des écoles de recrues, appartiennent aux différentes régions linguistiques du pays.

Double collision dans les Grisons: 2 morts

THUSIS (ATS). - Un grave accident de la circulation survenu hier matin très tôt près d'Unterrealta (GR) a coûté la vie à deux personnes. C'est le dérapage d'un véhicule de tourisme qui a provoqué l'accident. La voiture en difficulté, après avoir touché latéralement une automobile venant dans le sens inverse est entrée

en collision frontale avec un tracteur-remorque. Les deux occupants du premier véhicule, M. Bruno Rempfler, de Steinegg (AR), radio-électricien, âgé de 21 ans, et M^{lle} Esther Kleinmaier, de Lommiswil (SO), enseignante âgée de 23 ans, ont été tués sur le coup.

Première journée de la Conférence sur les réfugiés indochinois

Une solution pratique semble s'ébaucher

Cependant, le vrai problème est politique !

La première journée de la conférence internationale pour les réfugiés indochinois a, semble-t-il, dégagé une ébauche de plan s'articulant en deux axes principaux. D'une part, les principales délégations veulent qu'il soit affirmé que la responsabilité politique du Vietnam est engagée : les visées expansionnistes d'Hanoi sont à la source de cet exode. D'autre part, un large consensus s'est dégagé en faveur de la création, au Vietnam même, de camps d'acheminement des réfugiés, afin de résoudre le problème à

source. Cette solution permettrait d'éviter les voyages excessivement périlleux en mer, vers des destinations inconnues. Elle permettrait d'éviter les surpeuplements de camps, tel celui de Pulau Bidong, où règnent mort, misère et incertitude face à l'avenir.

Cependant, on se rend compte de plus en plus que tant que le problème politique ne sera pas résolu, de gré ou de force, le drame humain des réfugiés, son corollaire, demeurera. (Réd.)

« HAMLET SANS LE FANTÔME »

(ATS) - Le ministre des affaires étrangères de Singapour a exprimé, pour sa part, son scepticisme quant à la réussite de la réunion. Selon M. S. Rajaratnam, considérer les seuls aspects humanitaires et laisser les causes réelles de nature politique au vestiaire, équivaut à « mettre en scène Hamlet sans le fantôme ». Le Vietnam, a souligné M. S. Rajaratnam, peut apporter toutefois une « contribution importante » pour mettre fin à l'afflux de réfugiés du Vietnam, du Cambodge et du Laos : il lui suffit d'annoncer à cette conférence qu'il n'y aura plus de réfugiés quittant le Vietnam. La chose est possible, a-t-il précisé. Ces dernières semaines, plusieurs pays ont indiqué que le flot de réfugiés avait diminué. Même si « le robinet n'est pas fermé », rien ne sera résolu. En revanche, a ajouté le ministre de Singapour, si le flot est coupé, une solution pratique sera possible pour les 400 000 réfugiés qui attendent dans des camps et qui représentent un fardeau « imposé » aux pays d'Asie du Sud-Est.

CENTRE DE PREMIER ACCUEIL AU VIETNAM

Pour résoudre le problème des réfugiés, la Malaisie a proposé notamment de créer des centres d'acheminement au Vietnam même, « afin de résoudre le problème à la source ». Des centres devraient cependant aussi être créés en dehors du Vietnam, notamment aux Etats-Unis, ou dans des territoires sous contrôles américains, a souligné le ministre malaisien de l'intérieur, M. Ghazali Shafie. Tous les réfugiés de la mer, aujourd'hui dans les camps à Hongkong, en Malaisie, à Singapour et en Indonésie, seraient alors transférés dans ces centres, a précisé le ministre malaisien. « Nous sommes disposés à engager des discussions con-

crètes à ce sujet avec le HCR », a indiqué M. Phan Hien, ministre vietnamien des affaires étrangères, « mais si nous acceptons l'installation d'un centre de triage des réfugiés sur notre territoire, il devrait être complété par d'autres centres d'accueil situés par exemple sur les îles de Guam, Okinawa et Hainan ».

LONDRES : CLAIRVOYANCE... POLITIQUE

Selon Lord Carrington, ministre britannique des affaires étrangères, il faut se rendre à l'évidence que c'est la politique suivie par le Gouvernement vietnamien qui oblige les réfugiés à partir et qu'à cause de ces agissements, la communauté internationale est maintenant responsable du destin des réfugiés. Estimant qu'il ne sera pas possible de résoudre tous les problèmes à Genève, M. Carrington a proposé que l'on se préoccupe d'abord de réduire la tension qui règne en Asie du Sud-Est. Appuyant l'idée de créer de grands centres de transit sur place, le ministre britannique a annoncé que son pays consacrerait une somme de plus de 15 millions de francs suisses les prochains douze mois pour les réfugiés et accepterait d'accueillir 10 000 réfugiés supplémentaires.

LA FRANCE PROPOSE UN MORATOIRE

Se refusant à faire le procès de quiconque, M. Jean François-Poncet, ministre français des affaires étrangères, a proposé au Vietnam d'appliquer un moratoire de six mois pendant lesquels les départs seraient suspendus, à l'exception des départs réguliers organisés en collaboration avec le HCR. Ce moratoire, qui devrait s'appliquer aux trois pays d'Indochine, permettrait, selon le ministre, de mettre en place un système ordonné des départs. De même, pour éviter que les candidats au départ ne recourent à des solutions de désespoir, pendant le moratoire, la communauté internationale devrait leur accorder une aide.

M. Jean François-Poncet, a, d'autre part, affirmé qu'il fallait en venir à une solution consistant pour tous

les pays d'accueil à se fixer un objectif chiffré calculé en fonction du nombre des réfugiés déjà accueillis ou à accueillir. Le ministre français a estimé qu'un objectif d'un pour mille de la population paraissait nécessaire.

UNE « EXPORTATION » VOULUE

Intervenant au cours de la séance de l'après-midi, le vice-ministre chinois des affaires étrangères, M. Zhang Wenjin, a notamment affirmé qu'en « exportant des réfugiés », le Vietnam voulait en fait créer dans les pays du Sud-Est asiatique de graves difficultés économiques, le chaos et la discorde raciale. Il faut aussi savoir, a-t-il ajouté, qu'une « superpuissance » a encouragé le Vietnam dans cette politique et a voulu, par là, se mêler aux affaires du Sud-Est asiatique. Sans la nommer, le délégué chinois faisait apparemment allusion à l'URSS.

Après avoir annoncé un don d'un million de dollars au HCR, M. Zhang a demandé à la conférence de soulager davantage le fardeau qui pèse sur les pays du Sud-Est asiatique, de créer des centres de transit et de multiplier les places de réinstallation. Pendant l'intervention chinoise, le délégué du Vietnam a voulu dire sa désapprobation, mais n'a pu le faire, car le droit de réponse orale n'est pas prévu à cette conférence.

● REGGIO DE CALABRE. - Domenico Sesia, un Calabrais au casier judiciaire extrêmement chargé et considéré par la police comme un des chefs de la « nouvelle mafia », a été victime d'un règlement de comptes, hier, près de Reggio de Calabre.

● ROME. - Le président du conseil pressenti, M. Bettino Craxi, a déclaré, hier, vouloir poursuivre sa tentative de formation d'un nouveau gouvernement.

Peu avant la réunion du parti socialiste italien, dont il est le dirigeant, M. Craxi a déclaré : « Etant donné que la situation politique s'est aggravée, je poursuivrai ma tentative. »

Boeing détourné Pirate arrêté

OMAHA (Etats-Unis) (ATS/AFP). - Le pirate de l'air, qui a détourné, hier, un Boeing 727 des « United Airlines », entre Denver (Colorado) et Omaha (Nebraska), a été arrêté dans la soirée, a annoncé le FBI (Sûreté fédérale).

L'homme, qui est âgé d'une trentaine d'années, n'était pas armé et n'a offert aucune résistance lors de son arrestation par deux agents du FBI à bord de l'appareil immobilisé en bout de piste sur l'aéroport d'Omaha.

Le pirate de l'air, qui avait exigé d'être conduit à Cuba, avait libéré les 118 passagers et quatre membres d'équipage peu après l'atterrissage du Boeing 727 à Omaha. Seuls les deux pilotes et le mécanicien de bord étaient restés dans le cockpit.

L'armée rhodésienne tue ses propres hommes !

SALISBURY (ATS/AFP). - Les troupes gouvernementales du Zimbabwe-Rhodésie ont tué 183 membres de leurs propres forces auxiliaires lors d'affrontements au cours d'opérations de transfert de garnisons, a-t-on appris officiellement hier à Salisbury.

Les auxiliaires sont recrutés essentiellement parmi les jeunes chômeurs et principalement par les organisations du premier ministre Abel Muzorewa et du révérend Ndaningi Sithole. Ces forces ont été regroupées au sein d'une seule organisation et sont destinées au maintien de l'ordre.

Le communiqué militaire a expliqué par ailleurs les opérations de police contre le quartier général de M. Sithole, contre sa maison et celles

Somoza en croisière

MIAMI (ATS/AFP). - L'ex-président du Nicaragua, le général Anastasio Somoza, a quitté Miami (Floride) hier matin pour les Bahamas, à bord d'un yacht de location.

Le président déchu a indiqué qu'il comptait passer une dizaine de jours dans cette région. Il s'est refusé à préciser son lieu exact de résidence, et a ajouté qu'il avait d'autres projets de voyages, mentionnant notamment l'Australie.

Il est accompagné de 17 personnes, membres de sa famille et gardes du corps.

de différents dirigeants du Zanu Sithole, par la recherche d'armes. Une centaine de personnes, rappelés-on, avaient été arrêtées hier lors de ces opérations.

Ces déclarations coïncident avec un autre communiqué gouvernemental qui fait état de la visite du premier ministre Muzorewa dans tous les centres d'opérations militaires du pays, pendant trois jours.

D'autre part, les forces rhodésiennes, appuyées par l'aviation, ont attaqué hier des bases de guérilleros nationalistes en Zambie, occupées par les forces du mouvement de M. Joshua N'Komo, co-leader du « Front patriotique », a annoncé hier à Salisbury un communiqué du haut commandement militaire.

Le départ de M. Somoza et de sa famille intervient quelques heures après que les autorités de Washington eurent décidé de retirer les quelque 50 agents fédéraux chargés de sa protection.

Etats-Unis: le spectre de la récession

WASHINGTON (ATS/Reuter). - L'économie américaine a enregistré une baisse de productivité de 3,3% au cours du premier trimestre, ce qui semble annoncer la récession que les experts prédisent aux Etats-Unis.

Pour la même période, le taux annuel d'inflation a légèrement baissé à 9% contre 9,8% précédemment, révèle un rapport du Département du commerce publié hier. Les experts craignent toutefois que, parce que les prix continuent à grimper en dépit de la baisse du Produit nation-



Devant le Palais des Nations, des Indochinois prient et espèrent pour leurs frères...

Assemblée européenne: fin de la première session Un « forum des divisions et des rivalités »?

STRASBOURG (ATS/AFP). - Une nouvelle étape de la construction européenne vient d'être franchie avec la session « historique » du premier Parlement européen, élu au suffrage universel direct, qui s'est tenue à Strasbourg du 17 au 20 juillet.

410 députés, représentant 183 millions d'électeurs des neuf pays de la CEE, ont été appelés pendant quatre jours à mettre en place les structures de cette nouvelle assemblée, forte de la « légitimité » que lui confère le suffrage universel.

La première présidente du Parlement des Neuf, M^{me} Simone Veil, ancien ministre de la santé du Gouvernement français, a d'emblée fixé les tâches de l'assemblée, qui sont celles d'un « contrôle démocratique » des activités de la CEE. M^{me} Veil a souligné : « La voix de notre assemblée portera dans toutes les instances de

la communauté et, notamment, au niveau le plus élevé de la décision politique (Conseil européen). »

M^{me} Veil a également mis en garde le Parlement contre l'écueil qui consisterait à se transformer en un « forum des divisions et des rivalités ». Sur ce point, il semble qu'elle n'ait guère été suivie.

UNE PREMIÈRE SESSION CONFUSE

Au cours de ses travaux, l'assemblée a adopté une motion demandant l'accroissement de l'aide alimentaire et logistique de la Commu-

nauté européenne aux réfugiés d'Indochine.

Elle a, d'autre part, décidé de soumettre à une commission ad hoc le problème de la durée du mandat de la présidence. Selon les recommandations de cette commission, le mandat de M^{me} Veil sera d'un an ou de deux ans et demi.

Les travaux du Parlement des Neuf ont été caractérisés pendant quinze jours, notent les observateurs, par une extrême confusion et par des batailles de procédures qui, selon certains députés eux-mêmes, font planer une ombre sur l'efficacité future de cette assemblée.

SAHARA OCCIDENTAL Vers un référendum explosif

MONROVIA (ATS/AFP/Reuter). - Le 16^e sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), qui se tient à Monrovia (Liberia), a adopté jeudi soir le rapport du « comité des sages » préconisant l'organisation d'un référendum d'autodétermination au Sahara occidental. Ce vote a provoqué la colère de la délégation marocaine, qui a abandonné le sommet hier à l'aube en affirmant que le débat sur l'avenir du Sahara avait été trafiqué.

Le rapport adopté jeudi en fin de soirée préconise un cessez-le-feu au Sahara occidental et un référendum offrant aux populations concernées le choix entre le maintien du statu

quo (contrôle du territoire par le Maroc et la Mauritanie) ou l'indépendance totale de l'ancienne colonie espagnole. A l'issue du scrutin de jeudi, le Maroc, qui n'était pas représenté par le roi Hassan, mais par le ministre des affaires étrangères, M. M'hamad Boucetta, a décidé de quitter le sommet, sans attendre la fin des travaux. M. Boucetta a déclaré à Reuter que les règles de procédure avaient été ignorées par une « clique » soutenant les adversaires du Maroc. Il a laissé entendre qu'il rentrait sur-le-champ au Maroc avec sa délégation.

LES VOTES DE PLOMB...

BERNE (ATS). - « La ville de Smara a été investie par l'Armée de libération populaire sahraouie », a annoncé le Front Polisario dans un communiqué reçu hier soir à Berne. La ville de Smara est l'une des principales agglomérations du Sahara occidental. Cette opération, qualifiée d'« historique », a fait plusieurs dizaines de morts et de blessés dans les rangs marocains, précise le Front.

Visite du pape à l'ONU en octobre

NEW YORK (Nations unies) (ATS/AFP). - Le secrétariat de l'ONU a annoncé, hier, que le pape Jean Paul II viendrait au siège de l'ONU au début du mois d'octobre et prononcerait une allocution devant l'assemblée générale.

La question d'une visite du pape Jean Paul II avait été évoquée peu après son accession à la papauté, au cours d'une audience qu'il avait accordée à M. Kurt Waldheim.

Schlesinger s'en ira au début octobre

WASHINGTON (ATS/Reuter). - M. James Schlesinger a annoncé hier que le président Carter avait accepté sa démission de son poste de secrétaire à l'énergie. Il quittera son poste début octobre.

Le secrétaire adjoint américain à la défense, M. Charles Duncan Jr., a été choisi pour remplacer M. Schlesinger, a-t-on appris de bonnes

sources au Pentagone dans la nuit de jeudi.

M. Duncan, ancien directeur de la firme Coca Cola, a-t-on précisé de mêmes sources, connaissait bien le président Carter alors que celui-ci était gouverneur de Géorgie.

Selon ces sources, l'offre a été faite à M. Duncan ces derniers jours. (Voir commentaire en page 1.)

Nouvel ambassadeur des Etats-Unis à Moscou

WASHINGTON (ATS/AFP). - Le président Carter a annoncé, hier, la nomination de M. Thomas Watson au poste d'ambassadeur des Etats-Unis à Moscou, en remplacement de M. Malcolm Toon, qui a présenté sa démission.

M. Watson, président de la société « IBM » (International Business Machines), a occupé ces derniers mois, au sein de diverses commissions, des fonctions de conseiller pour l'activité gouvernementale.